EDITORIAL NOTE

We are happy to present as our first supplement and companion to volume 1 Edward M. Fresco's Topics in Yoruba Dialect Phonology. Aside from its obvious interest for the study of Yoruba and West African Linguistics, we feel Mr. Fresco's work is also of great interest for students of Dialectology and comparative studies in Phonology. With the publication of this first supplement to the Journal, we hope to initiate a custom that will be continued in the following volumes.

The Editors

STUDIES IN AFRICAN LINGUISTICS

Supplement to Volume 1,

December, 1970

Topics in Yoruba Dialect Phonology

by

Edward Max Fresco

. .

For John and Sophie and the six million who did not survive

I owe a debt of gratitude to many people—too many to properly acknowledge here. Most especially I want to thank my informants, without whom this non-native speaker would still be a babbling infant; Professor William Welmers, who introduced me to the study of African languages and to the discipline of field work, and who allowed me to find my academic stride without losing patience; and Professor Vicki Fromkin, who gave so much of her time and interest to see this work through from its beginning to its final form.

To the Institute of African Studies of the University of Ibadan and its Director, Professor Robert Armstrong, my sincere thanks for their hospitality and for extending Associate Membership in the Institute to me during the 1967-68 academic year. This year in the field was made possible in part by an NDEA fellowship from the U. S. Department of Health, Education and Welfare. Additional support for this research was provided by the National Science Foundation.

TABLE OF CONTENTS

		Page
INTRODUCTION		1
CHAPTER 1.	VOWEL HARMONY	17
CHAPTER 2.	THE DERIVATION OF SUBJECT	
	PRONOUNS	. 63
CHAPTER 3.	FURTHER PHONOLOGICAL ISSUES	
	ELUCIDATED BY DIALECT EVIDENCE	. 83
CHAPTER 4.	SOME REMARKS ON INDIVIDUAL DIALECTS,	
	OR (SOME) ASPECTS OF INDIVIDUAL	
	DIALECTS	. 112
BIBLIOGRAPHY		. 136
APPENDIX 1		. 140
APPENDIX 2		. 213
APPENDIX 3		. 219

Introduction

- 0.0 Yorùbá is one of the three major languages of Nigeria. The Yorùbá-speaking people live in southwestern Nigeria, in the area roughly coextensive with the Western and Lagos States, in southern Dahomey, and in enclaves in Togo. Their overall population is unknown. 1 Within Nigeria, the Yorùbá community numbers approximately 10 million. The language is a member of the Kwa branch of Greenberg's Niger-Kordofanian family (1963, Chapt. VII).
- O.l This is a study of selected topics in Yorùbá dialectology, using observations from eight dialects, seven of which are spoken in Nigeria and one on both sides of the Nigeria-Dahomey border.

The theoretical point of departure is that the synchronic analysis of a dialect must be motivated by dialect-internal considerations. Evidence from other dialects can be used in two limited functions: it can serve a heuristic function, that is, it can guide the search for internal evidence relevant to deciding some issue. And it can be used to decide among alternative analyses that have been reached on the basis of dialect-internal considerations, but which appear to be equal in complexity. This is a fairly traditional stand. To a greater or lesser extent it has been the implicit theoretical and methodological assumption in grammars that follow the transformational-generative model; Becker (1967) explicitly argues for this approach in his study of three German dialects.

The alternative approach, that of admitting dialect-comparative evidence into the analysis of any single dialect, or, more usually, of considering that the optimal grammar is one which achieves pan-dialect validity, has been a subject of recent discussion, particularly with respect to phonology. C-J. Bailey (1968) has given this view its most explicit formulation. Among the postulates which he considers as axiomatic for descriptive linguistics are

3) During ten to fifteen years of language acquisition a child normally gains some knowledge of a large number of dialects--vix. the multiple of the age, regional, ethnic and other class idioms that he has to deal with--including those on the communication media.

- 4) Rather than supposing that the child formulates separate grammars for the separate idioms just mentioned, it is to be assumed that the child constantly revises a single mental representation of the underlying reality...in question.
- 5) The resulting communicational competence and one's speaking competence constitute but a single competence. (1)

He goes on to note that the resulting grammar constructed by the child could scarcely be different from the comparativist's grammar based on internal reconstruction using the same dialectal information available to the child.

Chomsky and Halle (1968), although they do not seem to take the position that pan-dialect validity for the grammar is a theoretical necessity, do appear to find merit in this position. One finds a number of statements throughout The Sound Pattern of English in which their assumptions with respect to dialect variation are given:

...it seems to us very likely that the underlying lexical (or phonological) representations must be common to all English dialects, with rare exceptions, and that much of the basic framework of rules must be common as well. (x)

...very different dialects may have the same or a very similar system of underlying representations. (49)

There has...been little change in lexical representation since Middle English, and, consequently, we would expect (though we have not verified this in any detail) that lexical representation would differ very little from dialect to dialect in Modern English. (54)

Dialects, in their view, differ mainly in rule ordering and low-level rules which spell out phonetic detail.

However, they do not deny that some forms may receive different underlying phonological representation. For instance they state that in some varieties of British English the noun corollary should have the base form /kpr01+Ar + y/, rather than the American English /kprV1 + Ar + y/. (137) And

it seems that they also do not rule out the possibility of different dialects requiring different (though clearly not radically different) feature-sets. This is my interpretation of the statement that 'for any particular dialect, the feature specifications and the appropriate phonetic rules [for the phonetic realization of [ə]] can be established.' (110)

Thus it is unlikely that Chomsky and Halle would subscribe in whole, perhaps or even in large part, to Bailey's position that the competence of the native speaker is a pandialect competence, and that the grammar, as a theory of competence, must capture this tacit knowledge. To the extent that the positions converge with respect to the role of dialect information in the formulation of a grammar, however, they are open to criticism on a number of fundamental issues. One needs to ask of the resulting grammar such questions as: How does the native speaker arrive at underlying representations and rules? Where does the grammar stand with respect to claims reflecting competence? Can it claim, post hoc, that it characterizes competence in the usual sense on the assumption that, in order for the speaker to have arrived at the posited underlying form or P-rule, he must have been exposed to the dialect(s) which contain the proper clue? If only a geographically distant dialect furnishes such a clue, is this assumption weakened? Some languages contain dialects which are mutually unintelligible, but the gradation from one dialect to another is such that all contiguous areas can communicate effectively with each other (e.g. the gradation from De to Tchien, with the intervening dialects of Bassa, Kru, and Krahn, is such a case in the complex linguistic situation of Liberia). How are these matters to be incorporated into a single pan-dialect description?

These and many others are issues to which the approach which I have rejected must address itself, and which the approach taken in this study largely, but not entirely, avoids (not, for example, in the case of possible counter-examples to some posited regularity, where an explanation in terms of unassimilated borrowing from another dialect may seem reasonable). Concomitantly, no attempt is made to formulate pan-dialect rules, nor to arrive at underlying representations that are shared by all dialects, for this, as Bailey points out, would not be different from doing a comparative reconstruction of Proto-Yorùbá.

0.2 The first three chapters are devoted to a number of issues in Yoruba phonology that have received attention in recent literature, both published and unpublished. It is shown that the independent analysis of various dialects sheds light on hitherto unclear problems of general interest. Often, previous analyses are called into question and other solutions proposed, which are hopefully better motivated.

Chapter 1 discusses vowel harmony in a number of dialects and analyzes this phenomenon in terms of the feature [+ Tense]. Previous work on this problem, beyond simply stating the limitations on vowel cooccurrences, includes Ladefoged (1964), Awobuluyi (1967a), and Courtenay (1968). It is Ladefoged who, to my knowledge, was the first to give the label tense-lax to the vowel harmony system of Yoruba (1964, 37-8). Awobuluyi briefly discusses how vowel harmony can be seen to operate in derived nouns, the nominalizing prefixal elements obeying the same constraints on cooccurrence between prefix and stem vowels which characterize the harmony system within lexical nouns. Courtenay contains a brief analysis of the vowel harmony which operates over the first two vowels of nouns. The feature [Tense] is used in the description of constraints on vowel sequences, but, it is suggested here the motivation for this feature is inadequate. Chapter 1 attempts to present a well-motivated analysis of the surface structures over which this phenomenon operates and of the features which are used to characterize it.

A number of linguists have concerned themselves recently with the general question of vowel harmony. Kiparsky (1968a) has dealt with this phenomenon in relation to the abstractness of lexical representation, with particular reference to 'neutral' vowels. Others who have published their views on the subject in recent years are Zimmer (1967), Aoki, (1968), and Schachter and Fromkin (1968).

It is hoped that this detailed description of the vowel harmony systems found in a number of dialects of Yorùbá will contribute in some measure to an area which is currently of great interest because of its potential for contributing to the advancement of phonological theory.

Chapter 2 analyzes the so-called subject pronouns in the light of evidence for their derivation on dialect-internal grounds in several dialects. Included is a reevaluation of the problem as first presented by Stahlke (1969). Stahlke attempts to show that these pronouns are derived, bimorphemic

elements, and that in their underlying form they are directly relatable to the corresponding independent pronoun set. While agreeing with Stahlke on the derived nature of these pronouns, I indicate in this chapter that the claim of direct relatability cannot be motivated.

Chapter 3 takes up four further issues in Yorùbá phonology: secondary nasalization of vowels; the analysis of consonant-initial nouns; the permissibility of various vowel sequences in nouns at the level of lexical representation; and the analysis of nasal consonants and the nasalized vowels which follow them. Each of these issues has received some attention in the literature. Each problem is now examined in the light of the analysis it requires independently within dialects. An attempt is made to see how some of the problems raised help to shed light on matters of general concern in the theory of phonology, such as constraints on underlying forms, the 'naturalness condition', and the role of morpheme structure conditions within a theory of the lexicon.

Chapter 4 focuses on a number of points in the phonological structure of individual dialects. The issues discussed are of interest in that they involve phenomena unique to a single dialect or shared by a small number of dialects, but not by the majority. As in the earlier chapters, problems are raised which have not received satisfactory resolution in generative phonological theory, and some attempt is made to arrive at possible solutions.

Appendix 1 is a wordlist of approximately 1,000 forms -nouns, verbs, adjectives, adverbs, and particles -- in the
eight dialects covered in this study. The number beside the
gloss of an item when it is cited in the text refers to the
number of that item in Appendix 1. Appendix 2 contains lists
of nouns whose sequences of vowels constitute violations of
tenseness agreement. Appendix 3 is a speculative excursus
on why Yorubá contains no nasalized vowel prefixes.

0.3 As implied above, the theoretical position taken in this study is that diachronic considerations ought not to influence the synchronic analysis. But the reverse procedure, of drawing historical inferences from the contemporary analysis, is, I believe, legitimate and viable. Throughout this study such inferences will be made. One result of this procedure is a new insight into the effects

which historical changes may have on the subsequent grammar, namely, that the deletion of rules, the deletion of segments by a rule, or the simplification of a rule, at an earlier stage in the grammar, leave behind their effect in the form of morpheme structure constraints that must be formalized as conditions on morpheme structure in the synchronic grammar. (see sec. 0.4.2 below). Thus, for example, the effect of a tenseness assimilation rule which has been dropped from a number of Yorùbá dialects is retained in the form of a constraint on tenseness in sequences of vowels in the lexical representation of nouns. This is a way of viewing the relation between historical rule-change and synchronic description which, to my knowledge, has not received attention before.

- The model which I follow is that of generative 0.4.1 phonology, in particular the recent reconsiderations and revisions of phonological theory by Stanley (1967), Chomsky and Halle (1968), Postal (1968), and Kiparsky (1968a, 1968b). According to these recent formulations of the theory, phonological matrices (i.e., lexical representations), in their most abstract form, are given largely in the form of M(arked) and U(nmarked) feature values. A set of Universal Markedness Conventions (UMCs) then converts M-U specifications plus-minus values. After all Ms and Us have been so converted, dictionary entries are fully specified in their phonological matrices. A partially ordered set of phonological rules (P-rules) operates on these binary-valued abstract matrices and, in principle, converts them into phonetically specifiable matrices, in which at least some features appear in terms of scalar values.
- Postal (1968, 177-179) accepts as given that, with 0.4.2 the notion of markedness incorporated into the lexicon, and the attendant requirement of full phonological specification, there is no longer any need for a formal statement of morpheme structure constraints. The function of these constraints in the earlier form of the theory was to capture the notion 'possible morpheme in the lexicon'. He suggests that this notion is now to be viewed as inherent in M-U markings, the class of possible morphemes now being defined as 'that class of M-U matrices which can be fully specified as +, - matrices without making use of any universal interpretation rule for M values which is not used in interpreting the M-U matrices of [language L]'. (178) And thus, 'the impossible phonological matrices are necessarily those which involve M specifications for features in positions where all actual morphemes contain only U specificiations'. (179) But,

he notes, not only must all M and U values be taken into account, but also 'the full set of language particular phonological rules' (178n), since these rules can permute, delete, add to, and otherwise distort underlying segments and sequences. Note that, under Postal's interpretation, if we wish to ascribe any psychological reality to the notion of possible/impossible morpheme, as I think we must, 2 we must take this claim not only for all underlying matrices, but correspondingly for all UMCs and for each language-specific P-rule we posit. Although this may be one of our ultimate aims, given the present state of our knowledge of the range of possible phonological systems and processes, I feel we need to be more circumspect in the claims we make for our linguistic descriptions. Furthermore, it is not necessary to rely on the present rudimentary knowledge of markedness in this matter. It is my suggestion, to which I shall adhere in the present study, that morpheme structure constraints can still be explicitly stated in the grammar by incorporating into the lexicon a set of Morpheme Structure Conditions (MS Conditions. Cf. Stanley (1967)). These conditions are in the form of partially specified phonological matrices which give a formal characterization of permissible segments and sequences of segments at the level of lexical representation. The present study employs (1) Positive MS Conditions (PCs), and (2) If-Then MS Conditions. Both types may be either segment or sequence structure conditions. These four sorts of MS conditions may be schematically presented as follows, each X,Y, and Z representing a partially specified systematic phonemic matrix, and w representing a feature or set of features:

Positive Segment Structure Condition

The initial segment of syntactic category C consists of the partially specified phonological matrix [X]. In the lexical structure of Yorùbá, this schema can be illustrated by the following condition:

All dialects: Positive Segment Structure Condition

The intial segment of a noun is a non-nasalized vowel.

Positive Sequence Structure Condition

PC $\begin{bmatrix} C & [X] & [Y] & [Z] \end{bmatrix}$

The initial three segments of syntactic category C consist of the partially specified phonological matrices [X], [Y], and [Z]. For Yoruba, this schema is exemplified by:

Ondo: Positive Sequence Structure Condition

PC $[N [V(C)V(C)V]]_N$

In the dialect of Ohdo, nouns may consist of any of the following sequences: VCVCV, VCVV, VVCV, and VVV.

If-Then Segment Structure Condition

If [C [X]

U
Then [w]

If the initial segment of syntactic category C consists of the partially specified phonological matrix [X], then[X] receives the further feature(s) [w]. To illustrate with Yorùbá:

Common Yordbá, Kétu: If-Then Segment Structure Condition

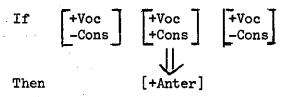
In the dialects of Common Yorùbá and Kétu, if the initial vowel of a noun is [+High] (i.e., \underline{i} or \underline{u}), then it will be [-Back] (i.e., \underline{i}). This is the way in which it is predicted in these two dialects that there are no nouns in their lexicons which begin with /u/.

If-Then Sequence Structure Condition

If [C [X] [Y]
Then [w]

If the intial two segments of syntactic category C consist of the partially specified phonological matrices [X] and [Y], then matrix [Y] receives the further feature(s) [w].

Ohdó: If-Then Sequence Structure Condition



In the dialect of Ondo, if a liquid (+Voc) occurs +Cons |
in intervocalic position, then it will be /l/ ([+Anter]), not /r/ ([-Anter]).

No Negative MS Conditions (cf. Stanley (1967, 427-428)) are employed.

0.5.1 The Universal Markedness Conventions mentioned in sec. 0.41 are intended to reflect what is 'more natural', 'more to be expected' in phonological systems and processes in human language. Thus in many languages it has been noted that vowels which are [+Low] function as [+Back] segments with respect to phonological processes. For example, in several dialects of Yorùbá there is a process which converts /ā/ to [ɔ̃] in a given context. If the [+Low] vowel ã were [-Back] in its underlying lexical representation, the P-rule converting /ã/ to [ɔ̃] would be more complex to state, since it would need to state not only the change from [+Low] to [-Low], but also the change from [-Back] to [+Back]. It is in this sense that [+Low] vowel segments are more naturally seen as [+Back] than as [-Back] segments. And it is observations such as this which the UMCs attempt to capture.

The notion of markedness is directly relevant to the linguistic concept of complexity of the grammar. Systems and processes which are more natural, in the sense of the paragraph above, ought to make the overall description of any particular language less complex, less 'costly'. It is for this reason that lexical matrices, in their most abstract form, are specified to the greatest extent possible in terms of Marked and Unmarked configurations. Each U value appearing in a lexical matrix is without cost in terms of the complexity of the lexicon. Only M values and + and - values

add to the complexity. The UMCs have the interpretive function of taking the M and U values in the lexicon as input, and interpreting them as plus and minus specifications. These +, - values then form the input to the phonological component of the grammar.

It should be pointed out that the UMCs, as they are presently viewed within the theory of grammar, are really nothing more than descriptive devices, formalizations of and generalizations from observed phenomena in language. They are not in any clear sense explanations of these phenomena.

0.5.2 The following UMCs for vowels are used in this study (Conventions 1-6 are Chemsky and Halle's Conventions (VI)(XI) (1968, 405)):

[+Low] / UBack URound

1. (VI) [ULow] +
[-Low]

т.	(VI)	[OTOM]	7	[-Low]
2.	(VII)	[+Low]	-	[-High]
3.	(VIII)	[UHigh]	- >	[+High]
4.	(IX)	[+High]	→	[-Low]
5.	(x)	[UBack]	→	[+Back]/[+Low]
6.	(XI)	[URound]	→	[Round]/ABack -Low]
				$\int [-\text{Tense}]/[\overline{+\text{Low}}]$
7.		[UTense]	→	[+Tense]
8.	•	[UNasal]	→	[-Nasal]

Conventions for liquids, glides, and consonants will be referred to in the text as they are used.

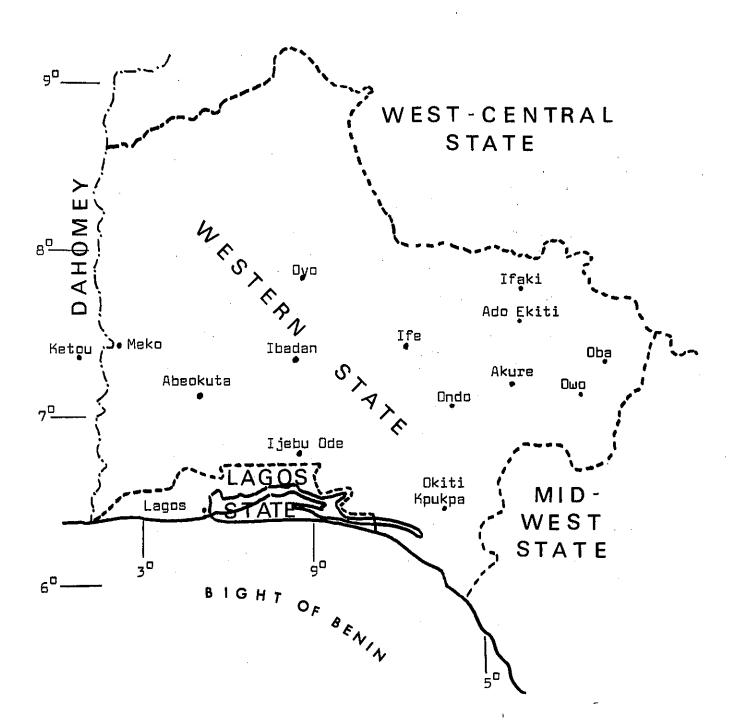
0.6.1 The following are the dialects on which this study is based (for the values of the tone symbols, see below):

Dialect	Abbreviation used in text
Common Yordbá	CY
Kétu	K
Ondó	Oh
lfàki	If
Okiti Kpukpa	ðk
Akúré	Àk
うw b) w
j bà	5 b

0.6.2 Some comment is in order concerning the choice of names. For On, Îf, Ok, Âk, Ĵw, and Ĵb, I have simply used the name of the home town of the informant. Each of these towns contains the largest concentration of speakers of that linguistic area. The dialect spoken in Ondó is known locally as Ekímôgún [ɛkímôgú]. Speakers of Yorùbá living in and around the town of Okìtì Kpukpa consider their dialect to be a separate language and call it Ìkálê [ìkálê].

The center of the Kétu-speaking community is more diffuse, being divided between the towns of Mèko [mèèko] ³ in the Western State of Nigeria, and Ketou ⁴, in Dahomey, some 25 miles by trail from Mèko. Kétu is the generally recognized name for the dialect in both towns. On the Nigerian side of the border, this dialect is also spoken in the villages of ljaká, Iwoyè, llárá, and ldôfa. ⁵

The dialect I am calling Common Yorùbá is usually referred to as Standard Yoruba. No study has been undertaken of this dialect with a view to determining its homogeneity, its areal spread, and the sociolinguistic factors affecting its use and acceptance. It is often said that CY is based on the dialect of Oyo, a town 33 miles north of Ìbàdàn. (cf., e.g. Armstrong (1965, 52), Courtenay (1968, 1)). On the other hand, the lack of standardization of CY has been noted by a number of linguists (Stevick, (1963,x), Bamgbose (1966, 8), Adetugbo (1967, 9), and Courtenay (1968, 1)). This dialect is partially reflected in the orthography, spelling, and syntax of Yorubá school texts. But it is obvious that complete standardization has not been agreed upon. 6 CY is also the form in which the Western Nigeria Broadcasting Corporation (WNBC) broadcasts its Yorubá language programs.



Radio is a means by which CY receives wide dissemination, particularly through Rediffusion 7 [redifyuwžn], which reaches a great number of villages which would otherwise not receive much exposure to CY. Since the WNBS has its studios in Ibadan, this city may in some sense be said to be the focus and center of CY.

Chapter 4, sec. 4.3, discusses a phonological issue which clearly indicates that CY consists not of a single, homogeneous dialect, but rather of a set of sub-dialects. These things considered, perhaps some agreement may still be found among linguists and other interested investigators on the use of the term koiné for this variety of Yorubá. The term 'standard' seems at present to be somewhat premature, and 'common' is therefore suggested as more descriptive of the current state of knowledge.

0.7 There is a fair amount of dialect mixing in my raw data. That is, the informant, having understood that the investigator wished information about his own dialect, would unconsciously use a lexical item, alone or in a construction, which was not from his dialect. Sometimes he would catch the slip immediately; sometimes on re-elicitation the dialectal form would be given. At times the investigator was able to call attention to the fact that the form in question was identical in shape in one or more other dialects, with the same or a related meaning. Such observation could serve to call forth the alternate form proper to the dialect. Generally the items for which the parallel form in the informants own dialect would later emerge would be from the dialect of intercommunication, CY. Some instances of this dialect mixing:

K .	šùgbố	'but'	(CY)	-	later	changed	to	K	àmố
0'n	àkùko	248 cock	(CY)			11		0'n	àkiko
3 b	εrũ	60 mout	:h(? ^'j w,	Åk)		11		j b	aũ

In a few instances two forms exist side by side, one form having been borrowed or partially borrowed from another dialect, the other belonging to the dialect proper. For example, the Ok informant gave both méèsa and méèha as the numeral '9', with the explanation that méèha is the older' form.

Ok has [h] wherever other dialects have [s], whereas Ok [s] occurs where most other dialects have [š]. I thus take méès to be a form which indicates the substitution of [s] for [h] through borrowing. Whether the source dialect is CY cannot be determined.

The observation that borrowing seems to be largely in the direction of the dialect of intercommunication receives support from Gumperz' study of the sociolingistic structure of the northern Norwegian town of Hemnes (Gumperz (1966)). He states:

...it would seem that dialectal variation and intergroup differences...indicate two different but simultaneous on-going processes within the same community. Dialectal variation reflects a long-term gradual adaptation in speech habits. The trends observed in Hemnes lead us to predict a gradual reduction of phonetic differences between the dialect and the standard, accompanied by gradual assimilation of dialect grammatical forms to the standard. Specific symbols of separateness may be maintained, but the total language distance appears to be decreasing. (38)

0.8 All dialects studied have three systematic phonemic tones (pitch levels): high, mid, and low. As part of the universal phonetic alphabet of features, they are designated

as [+HIGH], -LOW , and [+Low], respectively. These features are not to be confused with those indicating vowel height, which are given in lower case letters. The representing symbols for these tones, marked over all vowels and syllabic nasal consonants, are: V (accute accent) = [+HIGH] tone; V (grave accent) = [+LOW] tone; V (unmarked over vowels) and N (macron over syllabic nasal consonants) = [-HIGH] tone.

Phonetically, an extreme tone (i.e. [+HIGH] or [+LOW] tone) is a gliding tone after the opposite extreme tone. Thus, [+HIGH] after [+LOW] is a glide from low to high, and [+LOW] after [+HIGH] is a glide from high to low. Due to various deletion rules, a tone may also be a gliding tone, phonetically, when these conditioning factors are absent. Where necessary for exposition of phonetic detail, these gliding tones will be indicated by $\overline{\mathbb{V}}$ (glide from low to high), and $\widehat{\mathbb{V}}$ (glide from high to low). Other matters of phonetic detail with

respect to tone are discussed as they arise in the text.

These tones may be illustrated in forms of the sequence vowel- consonant of the sequence vowel- consonant of the sequence vowel- consonant of the sequence vowel (citations are from Common liquid of the sequence vowel (citations are from Common of the sequence vowel- consonant of the sequence vowe

high + high	ó mű	he carried (452 carry mu)
high + mid	6 mũ	he drank (426 drink mũ)
high + low	ó gbà	(phonetically, ó gbå) he obtained (543 obtain gbà)
mid + high	awó	249 guinea fowl
mid + mid	awo	secret
mid + low	awò	eyeglasses (<nominalizing pre-<br="">fix a- + S.335 look at wo)</nominalizing>
low + high	ilú	(phonetically, ilŭ) town, city
low + mid	ilu	awl (<nominalizing i<br="" prefix="">- + S.413 pierce lu)</nominalizing>
low + low	ilù	295 drum (<nominalizing pre-<br="">fix i- + 447 beat lu)</nominalizing>

- 0.9 Citations throughout this work are given in broad phonetic transcription, unless otherwise noted. Systematic phonemic notation is enclosed in slant lines.
- 0.10 Field work for this study was carried out in Nigeria during the 1967-1968 academic year, while I was an Associate Member of the Institute of African Studies, University of Tbadan. Information on the principal informants with whom I worked is contained in Appendix 4.

Footnotes

- 1. Westermann and Bryan (1952, 84) cite Parrinder (1947) as estimating the Yorubá-speaking population of Dahomey at 100,000.
- 2. Even if not in terms of the dichotomous possible/im-possible opposition, but along a gradient from one to the other.
- 3. This is the name used by younger persons. Its traditional name, and the one still used by elderly people in the area, is limeko [imeeko].
- 4. The French spelling has been retained for most placenames in the post-independence period.
- 5. The spellings of and e represent [0] and [8], respectively, in Yorùbá orthography. Nasalized vowels are indicated by a following n. Fresco (1968b) contains grammar notes and an interlinear translation of a short story in the Kétu dialect.
- 6. There have been several recent efforts at standardizing the orthography. Perhaps the most comprehensive proposals are those made by Bamgbose in his pamphlet Yoruba Orthography (1965a).
- 7. A commercial scheme whereby one rents, at a nominal monthly charge, a speaker which is installed in one's house. This speaker is wired to receive only the national broadcasting network, of which WNBC is an affiliate. It has only an on-off-volume control.
- 8. Adetugbo (1967) was the first to apply this term to CY.
- 9. Armstrong (1965) refers to it as Central Yorubá, whereas Adetugbo (1967) uses Central to designate the geographic area of a group of Yorubá dialects. The inherent geographical connotation of 'central' renders it a less useful designation for CY.

Chapter 1

Vowel Harmony

1.0 The dialects of CY, K, On, Ok, Dw, and Do nave the system of seven oral vowels in terms of which Yoruba is generally described:

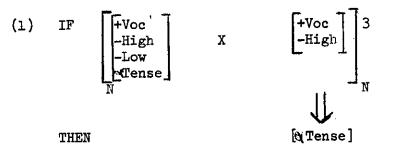
There are systematic constraints on the sequence of vocalic segments within nouns in these dialects. The high-mid vowels $(\underline{e}, \underline{o})$ do not cooccur with the low-mid vowels $(\underline{e}, \underline{o})$, and the low vowel (\underline{a}) does not occur following \underline{e} or \underline{o} . Nouns are basically of the shape VCV, and by violating the constraints, non-permissible, non-occurring sequences result:

* efε	*Ele
*ero	*Egbo
*ojε	¥≎še
*oko	*obo
*ekpa	
*oda	

1.1 But how is a system containing these two constraints to be characterized? Courtenay (1968, 12) uses the Feature [tense] to distinguish /e,o/ ([+Tense]) from /ɛ,ɔ, a/ ([-Tense]). Thus a partial feature specification of the vowels would be:

	i	е	3	a	Đ	0	u
High	+	_	_		_	_	+
Low	_	_	_	+	_	_	_
Tense		+	-	_		+	
Back	_	_		+	+	+	+

She then formulates a Morpheme Structure condition ² (Sequence Structure Condition 3, p. 26):



The condition states that (a) if a non-high vowel follows a tense, non-high, non-low vowel, it must also be a tense vowel. Thus, \underline{e} and \underline{o} can only be followed by \underline{e} or \underline{o} (\underline{i} and \underline{u} , of course, are not excluded by the condition, since they are both [+High]). The condition also states that (b) if a non-high vowel follows a lax (i.e. [-Tense]), non-high, non-low vowel, it must also be a lax vowel. Thus, $\underline{\varepsilon}$ and \underline{o} can only be followed by $\underline{\varepsilon}$ or \underline{o} or \underline{a} (again, the condition says nothing about \underline{i} and \underline{u}).

Courtenay states that 'tenseness is only relevant for the mid vowels' (p. 17). But since a has to be excluded from occurrence after e and o, she also uses the feature [Tense] for a. It is important to see that this is an arbitrary use of [Tense]. e and o must be distinguished from $\underline{\varepsilon}$, $\underline{\circ}$, and \underline{a} by some feature. But if one uses [Tense] there arises the problem of the specification of the high vowels i and $\underline{\mathbf{u}}$. Within this vowel system there is no motivation to specify them as either [+Tense] or [-Tense]. Given the assumption that at the systematic phonemic level all matrices are fully specified, the choice of specification for the feature [Tense] for the high vowels is totally arbitrary. However, as will be shown below, there does exist justification for an analysis incorporating this feature. Courtenay is thus intuitively correct in her choice of features, but her analysis permits no non-arbitrary decision.

1.2.1 As an alternative to the use of [Tense], the vowels can be distinguished using the feature [Round], resulting in the fully specified matrices:

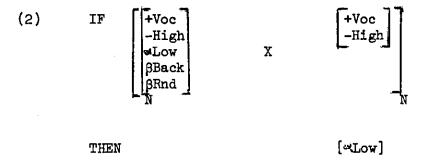
i e & a o u

High + - - - - +

Low - - + + + -
Back - - - + + + +

Round - - - + + +

The sequence structure condition to capture the constraints on succession of vowels within disyllabic nouns would then be:



This condition states that (a) if a non-high vowel follows $\begin{bmatrix} -\text{High} \\ -\text{Low} \end{bmatrix}$ vowel which is specified alike for backness and rounding (i.e., e or o), it must also be $\begin{bmatrix} -\text{Low} \end{bmatrix}$. That is, e and o can only cooccur with e and o. And (b) if a non-high vowel follows $\begin{bmatrix} -\text{High} \\ +\text{Low} \end{bmatrix}$ vowel which is specified alike for backness and rounding (i.e., $\underline{\epsilon}$ or $\underline{\circ}$), it must also be

for backness and rounding (i.e., $\underline{\varepsilon}$ or $\underline{\circ}$), it must also be [+Low]. That is, $\underline{\varepsilon}$ and $\underline{\circ}$ can only cooccur with $\underline{\varepsilon}$, $\underline{\circ}$, and \underline{a} . Neither (a) nor (b), of course, excludes \underline{i} or \underline{u} from second vowel position, since neither of these vowels is specified as [-High].

But clearly the Rack specification is added

baggage for the condition. The sequential redundancy which needs to be captured is one based on vowel height or some feature of which vowel height is a concomitant. The fact that e, o, E, and o are the same in backness and rounding is really beside the point here, and the use of these two features to state the condition has a little of the flavor of using distinctive features as discritics.

1.2.2 Since on grounds of phonetic specifiability there is no motivation for using the feature [Tense], and since on phonetic grounds [a] is a low vowel, while $[e, \varepsilon, o, \circ]$ are neither high nor low, we might try to formulate the constraint based on matrices in which the vowels are divided into four heights. Following Wang's proposal (1968, 700-701) the vowels are assigned plus and minus values using the features [High] and [Mid]:

But the two constraints that must be captured by MS condition are unstatable in terms of these features. 4 On this ground alone they must be rejected. There are, however, deeper objections to them as well. The system provided for by these features is completely symmetrical. That is, it is impossible to relate any one segment (or level) any more naturally to another segment (or level) than to any arbitrarily chosen segment (or level). Thus, for example, [i] and [u] can be combined by the feature combination [High].

But either one of them, or both, can combine with [a] by the features [Aligh]. The same is true of any one vowel height

matched with any other. Thus:

These considerations lead us to reject the four-height system and the feature-set used to describe it, and to search for a more satisfactory way to account for the facts of these dialects of Yoruba. The next sections contain an examination of some of the phonological processes in various dialects which will provide the necessary justification for the use of the feature [Tense] to make the required distinction among the vowels, which justification Courtenay's analysis lacks.

1.3 A natural question to ask is why it should be that the high-mid vowels cooccur to the exclusion of the low-mid vowels, and vice versa. In other words, why is it that the two non-peripheral sets of vowels occur mutually exclusive of each other, and not some other combinatory possibilities?

So far only the vowel system of dialects with seven oral vowels has been looked at. A more illuminating picture emerges from a look at the dialect of Ifaki (If). It is noted that this dialect has a pervasive vowel harmony operating within the noun. The noun, in If as in all Yoruba dialects, consists of a prefix, in the form of a single vowel, and a stem, of the shape CV(CV). In If noun stems the following vowels occur: [i, e, ϵ , a, ϵ , o, u, ϵ , ϵ , ϵ , ϵ , a, ϵ , o, ϵ , u]. As prefix vowels, the following occur: [i, t, e, ϵ , a, ϵ , o, ϵ , u]. There are no nasal prefix vowels. [t, ϵ] appear only as prefix vowels, never in stems. Between the two vowels of V+CV nouns, there is near-complete harmony ([a] appears to violate harmony, but see below). The vowels divide into two sets of oral and two sets of nasal vowels:

	I	I	I	II	I	· I	I
i	u	ι	۵	ĩ	ũ	ĩ	ã
е	o	ε	Đ				ຈັ
			8.				ã.

All vowels within a set can cooccur; vowels from I and III can cooccur; and vowels from II and IV can cooccur. Again, there is the restriction that no nasal vowels occur as prefix vowel (see App.3 for a discussion of this assymetry).
[a] as a prefix vowel is neutral with respect to I, III and IV. 7 But as stem vowel it takes prefixes only from II, as indicated below: 8

[a] as	prefix vowel	[a] as stem vowel
abiyá	74 armpit	ılá 270 okra
àwé	128 friend	èka 166 branch
àgbò	236 ram	abà 182 village
àbú	36 jr. sibling	ora 97 body
alé	148 evening	odà 294 sword
ašo	335 clothing	
àyà	67 chest	
àdá	203 bat	•
àgồtầ	235 sheep	

Limiting the discussion to the oral vowels, it appears that there is a seven-vowel system in stems and a nine-vowel system in prefixes. The seven-vowel set is the one cited throughout the literature as the vowel system of Yoruba. It will here be argued that If has a set of seven underlying oral vowels (/i, e, \varepsilon, a, \varepsilon, a, u/) with a vowel harmony system based on the feature [Tense]. Sets I and III, above, will be specified [+Tense], and sets II and IV [-Tense].

Perhaps Yoruba, like Akan, has a vowel harmony based on advanced vs. retracted position of the tongue root, for which Stewart (1967) has proposed the feature [Advanced], and Chomsky and Halle (1968, 314-15) the feature [Covered]. Like Schachter and Fromkin (1968, 57-8), and Schachter (1969, 350, nl6), I prefer to retain the traditional terminology until evidence becomes available to indicate whether the two terms define distinct ranges of acoustic or perceptual space. 9

The motivation for recognizing seven systematic oral vowels will become clear once the direction of the tenseness assimilation in this If harmony system is determined. I claim that it is the stem vowels which determine the value of the feature [Tense] in prefix vowels. Evidence is adduced from two facts: (1) $[\iota, \wp]$ are absent in stems, 10 but appear in prefixes as harmonizing vowels with stems which have [-Tense] vowels. E.G., the following If nouns:

ìγέ	259 feather	àròlé	151 early evening
itò	105 urine	odà	294 sword
ılá	270 okra	orĩ	196 iron
ìrì	138 dew	င်္ခနှင့် ငံ	191 spring
ırõ	52 hair	ωtã	94 thigh
ιkấ	207 termite		

(2) [a], which occurs as a prefix vowel with either [+Tense] or [-Tense] stem vowels, itself requires [-Tense] prefix vowels (cf. earlier in this section).

It must be the case, then, that the vowels appearing in stems are determinative of prefix vowels, but not vice versa. The system is unidirectional. It is therefore only necessary to recognize seven oral vowels at the systematic phonemic level: /i, e, ϵ , a, \circ , o, u/.

A corollary of the claim that stem vowels determine the value of the feature [Tense] in prefix vowels is that prefix vowels can be represented in their underlying form in one of two ways, either all [-Tense] (i.e. as $/\iota, \epsilon, a, 0, 0/$), or as the four [+Tense] oral vowels plus the neutral /a/ (i.e. as /i,e,u,o,a/). I claim it is the latter set which constitutes the set of systematic phonemic prefix vowels. One reason for this choice has already been alluded to: the occurrence of the lax high vowels [1,0] is predictable from stem vowels. They occur only as prefix vowels and only preceding lax stem vowels. If the set of [-Tense] prefix vowels were set up as the basic set, the erroneous claim would be made that this situation is not predictable. Further justification will be deferred until tenseness has been shown to be an assimilation process of wider scope, not limited only to noun stems and prefixes (sec. 1.5.1)

Given, then, that /i,e,u,o,a/ appear as lexical representations of prefix vowels in If, the lax counterparts of the [+Tense] segments are derivable by an assimilation rule which laxes the prefix vowel in the environment of a lax stem vowel. A first approximation to the rule is:

(3) If: Prefix Assimilation
$$V \rightarrow [-Tense]/ X -Cons -Cons -Tense$$

Since /a/ is already [-Tense], 11 the rule applies to it vacuously.

Before PA	After PA		
/its/	ıtó	108	saliva
/irã/	ιrã	52	hair
/ùgbé/	àgbé	106	feces
/un é /	on å	160	fire
/erã/	εrã	268	meat
/ej5/	εjδ	8	eight
/śsċ/	၁ဒင်	82	leg
/ogba/	əgbâ	22	thirty

1.3.1 It could be claimed, as Courtenay has done for CY, that PA is properly a MS condition, with prefix vowel agreeing with stem vowel. 12 This solution suffices to capture constraints on vowel sequences in dialects such as CY. But in If it is descriptively inadequate. In CY we must state a MS condition to capture these contraints; in If the sequential tenseness constraints are brought about by P-rule. 13

If cannot contain a sequence structure condition predicting that vowels in nouns will agree in tenseness. Note, firstly, that such a condition requires that [1,0] be recognized as underlying sounds, since MS conditions apply to

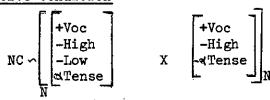
lexical matrices. Secondly, since it has been tentatively established that it is the stem vowel which determines the tenseness or laxness of the prefix vowel (cf. sec. 1.3), the solution in terms of a MS condition on the structure of vowel sequences is rather counterintuitive. That is, I am claiming that we are dealing with an assimilation process rather than a condition on morpheme structure. However, this is not to say that Prefix Assimilation ((3)) in if is not reflected by a MS condition which predicts the structure of a class of morphemes. The dialect must contain a segment structure condition which makes the prediction that noun prefix vowels are lexically unmarked for the feature [Tense] (i.e., are [UTense] cf. note 1, p. 23) 14

(4) 1f: Noun Prefix Vowels. Positive Segment Structure Condition

The different facts captured by the sequential constraint in CY and the segmental constraint in If constitute a major difference in their phonological structures.

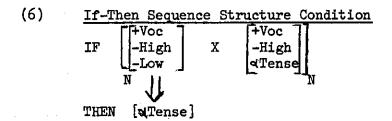
1.3.2 However, the sequence structure condition I have so far accepted as characterizing tenseness constraints in CY — that formulated by Courtenay (1968, 26. Cf. sec. 1.1) — bears closer examination. It assumes that the prefix vowel determines the tenseness of the stem vowel. Courtenay states: 'It is clear that simplicity of rules now favors assimilating the stem vowel to the prefix.' (26) Synchronically this statement has no meaning, since the condition can be formulated in two alternative ways, using the same number of features. One alternative formulation is as a Negative Sequence Structure condition (cf. Stanley (1967, 427-8, 432-3)):

(5) Negative Condition



This condition implies no directionality at all. It disallows the sequences $\underline{\varepsilon}-\underline{e}$, $\underline{o}-\underline{e}$, $\underline{\varepsilon}-\underline{o}$, $\underline{o}-\underline{o}$, $\underline{e}-\underline{\varepsilon}$, $\underline{o}-\underline{\varepsilon}$, $\underline{e}-\underline{o}$, $\underline{e}-\underline{a}$, and $\underline{o}-\underline{a}$ — just those which we want to disallow.

Alternatively, an If-Then condition can be stated which implies that the prefix vowel assimilates to the stem:



This condition, which is simply Courtenay's condition with tenseness agreement in the opposite direction, says precisely the same thing. It allows the following sequences:

[+Tense]	x	[+Tense]
<i>71</i> e		е
•		e
е	-	0
•		0
[-Tense]	x	[-Tense]
ε		3
э		ε
ε		٥
э		٥
ε		a
ə		a

and it says nothing about (i.e., does not disallow) the following sequences, which are permissible:

i-i	u-i 15	a-i 16
i-u	u-u	a-u 16
i-e	u-e	а-е
i-o	u-0	a- 0
i−E	u-E	a-E
i-ə	u-0	a-0
i-a	. u-a	a-a

Courtenay's assumption of the direction of assimilation is no doubt historically wrong, since the vowel harmony system of If clearly shows what the system of CY must have been like at an earlier time, at least as far as the direction of assimilation is concerned.

- 1.3.3 We now have a choice among three MS conditions to capture the CY constraint on disyllabic nouns. I claim it is the last condition, Sequence Structure Condition (6), and not Courtenay's condition, that correctly captures tenseness agreement in CY. I base this choice admittedly on cross-dialectal evidence, but only because any decision based purely on dialect-internal considerations would be totally arbitrary. I would perhaps reject the negative condition ((5)) in any event, but only on the intuitive feeling that the theoretical foundation for these conditions is weaker than for the other (non-negative) types of conditions, and since, in the case at hand, it cannot be shown that a negative condition is the only one (or the cheapest one) that will do the job.
- 1.3.4 Further evidence that vowel harmony is not simply a condition on morphemes, but is an assimilatory process at least over subsections of the phonologies of other dialects as well as If, is adduced from the observation that tenseness agreement is not limited to nouns but extends to verb stems and the vowels of certain morphemes which precede them. Thus, in K, If, and Ak there are the following alternations of subject pronouns in the singular:

· <u>K</u>		ìr, Àk			
	[+	Tense]	[-Tense]	[+Tense]	[-Tense]
lp	sg	mò	mô	mo	mõ
2p	sg	ò	ò	0	၁
3р	sg	ć	ś	ó	ó

The [+Tense] vowel occurs with verb stems which have [+Tense] vowels; the [-Tense] vowel with stems which have [-Tense] vowels:

Superficially it would appear that the pronouns are not dominated by the category verb (i.e., are independent words). If this were the case, then the assimilation process would have to extend over the word boundary and be of wider scope than that covered by Prefix Assimilation ((3)). Recent investigations in Yoruba and Akan, however, indicate that it is pre-verbal categories within the verb that are involved. For Akan, Schachter and Fromkin (1968, 118-22) observe that what appears to be a pronoun is in fact the Subject Concord marker, resulting from an obligatory transformation which copies certain features of the non-emphatic independent pronoun (which is dominated by NP) into the Subject Concord marker (which is dominated by V). The lexicon then provides the appropriate phonological matrix. The authors call the Subject Concord marker a prefix to the verb. Stahlke (1969) attempts to show that the o of the singular pronouns in Yoruba is in fact not an integral part of the pronouns but rather a part of the aspectual system, and thus within the verb. I will for the moment

assume the correctness of the proposals of these authors in placing the harmonizing segments under discussion here within the dominance of the verb. 17

What follows from this is that the scope of the Prefix Assimilation rule can remain at word level. In order to include the pronoun harmony illustrated here within the rule, it is only necessary to add the category Verb to the right-hand bracket. This involves, then, a generalization of a process which has hitherto been seen as applying within nouns only. The rule can now be given, with the appropriate dialect restrictions added, as: 18

(7) Prefix Assimilation
$$V \rightarrow [-Tense] / X \begin{bmatrix} +Voc \\ -Cons \\ -Tense \end{bmatrix}$$

$$V \rightarrow [-Tense] / V (If)$$

$$V (If, K, Ak)$$

A corresponding change must be made in Segment Structure Condition (4). It will now predict that Noun Prefix and Verb Prefix vowels will be lexically [UTense] in If, and that Verb Prefix vowels will be lexically [UTense] in K and Ak:

It is noteworthy that the authors working on the syntax and phonology of the subject pronouns of Akan and Yoruba did not propose their solutions to facilitate the formulation of vowel harmony rules. And yet the rule of Prefix Assimilation is statable as a word-level rule, as it is, applying to nouns and verbs alike, only in terms of an analysis of the harmonizing pronouns as being dominated by V.

1.4 In summary, Courtenay, dealing only with the dialect CY, has rightly given the tenseness restrictions in nouns in that dialect as a MS condition. Tenseness agreement in nouns is not an assimilatory process in CY. It is a static

fact. The language learner need not posit a rule for it. He only needs to be able to predict that disyllabic nouns in his dialect do not violate the constraint. Any disyllabic nouns which run counter to this prediction he will label exceptional in some way. It is precisely this predictive knowledge which is captured in the MS condition. In If, tenseness agreement was seen to be an assimilatory process over nouns and verbs and their prefixes; in K and Ak as the same process but applying over verbs and their prefixes only. This could not be given as a MS condition since these cannot change features (cf. Stanley (1967, 422)), but had to be accounted for by P-rule.

The historical inference is that a productive process became fixed in some dialects, and restricted to subparts of others, leaving its effect on the lexicon in the form of a constraint on the sequence of vowels within given grammatical categories. The synchronic residue of a once active process thus appears in the form of a petrified vowel harmony. It is clear, then, that the effects of P-rules, once they drop from the grammar, can become embodied in the MS conditions of a language or dialect.

1.5.1 We now turn to the justification for considering the vowel harmony of If nouns and verbs, and of K and Ak verbs, as a process which laxes an underlying [+Tense] segment in a given environment. It has already been observed that the set of [-Tense] oral vowels in If contains the vowels [1,0], and that these occur only in prefixes. If [-Tense] vowels are set up as the systematic set of prefix vowels, the claim being made is that, phonologically, these vowels are not a subset of the vowel sounds of stems, but are a different, overlapping set. I.e., the prefix vowels would comprise the set:

 ϵ o , while the stem vowels comprise the set:

i u . If the prefix vowels are /i,e,u,o,a/, as I claim,
 e ο
 ε ο

a

then the set of prefix vowels is a subset of the set of stem vowels with which it harmonizes, namely: i u is a subset e o

of i u . Intutively this seems a preferable and more e o ϵ o $_{\mbox{\scriptsize a}}$

natural account of harmony processes. It may eventually be possible to state a general condition on harmony systems which embodies this intuition. The metatheory could perhaps state: between two (or more) alternate representations for a harmonizing set of segments, select that set whose feature specification is, or most closely approximates to, a subset of the set of feature specifications which enumerates the segments bringing about the harmony. Such a metatheoretic condition should make it cheaper, in terms of some evaluation metric, to select as the underlying harmonic set those vowels which are [+Tense], as against those which are [-Tense], for the harmony system discussed here. Chomsky and Halle (1968, 405) give without justification, the marking convention:

(9) [UTense] → [+Tense]

saying they have not investigated sufficient data which is pertinent to this convention to enter into a discussion of its substantive claim (409). In note 1, p.23, it was noted that Halle and Steven's acoustic investigations and my analysis of tenseness harmony in Yoruba converge on the same conclusion, namely, that the marking convention for tenseness in vowels is

(10) [UTense]
$$\rightarrow \left\{ \begin{bmatrix} -\text{Tense} \end{bmatrix} / \boxed{+\text{Low}} \right\}$$

This convention makes it costless to posit /i,e,u,o,a/ as the underlying prefix vowels. All of them will be U for the feature [Tense].

1.5.2 All of the dialects I have investigated have the sequential constraint on high-mid and low-mid vowels which says that vowels must have the same value for the feature [Tense]. The difference is that in some dialects this is a condition on the lexicon, that is, on systematic phonemic segments, while in others it is the roult of a harmony process brought about by P-rule from segments which I claim are lexically [UTense]. Note that in the high vowels [i,t,u,o] this constraint is absent from dialects such as CY, K, On, and Ok

because they lack the [1] and [6], while in If high vowels are subject to the constraint:

	CY	ĸ	On	Òk vs	ìf
94 thigh	itõ	itã	ugbatã	uta	otã ²⁰
108 saliva	itó	itś	uts	itő	ıtś
160 fire	inő	inä	unấ	unấ	oná
223 louse	inő	inấ	inā	inấ	ınấ

Note now that the phonetic difference between if and these other dialects is that If has two parallel sets of oral vowels, a tense and a lax set (i.e. [i,e,o,u], and [i,e,o,o], respectively), while the others lack the [-Tense] counterparts of [i, u]. And where there is a gap in the parallelism, it is the [+Tense] member of the pair which appears, not the [-Tense].

1.5.3 Finally, I draw the same conclusion from the fact that, in those dialects which have no harmony between the vowel of the subject pronoun and the vowel of the verb stem, the pronoun is always [+Tense] o, never [-Tense] o.

Sample derivations showing the operation of the Prefix Assimilation rule in If:

Before PA	After PA	
imő	ı mố	53 nose
ègbấ	Ègbấ	36 senior sibling
ဝင်	စစ်	69 hand
ó tà]ótà	509 he sold
ó kờ] ó kò	478 he refused
mo mã	mã mã	426 he drank
o ri	ori	436 you (sg) walked

1.6 It is not the intention to discuss the nasal vowels here. They contribute few new insights into the workings of vowel harmony, yet present problems of analysis which are irrelevant to the harmony question. Generally, the nasal vowels are the [+Nasal] counterparts of the oral vowels. As underlying segments they are restricted to occurrence in stems and in the first person singular and third person plural subject pronouns in all dialects studied.

Chapter 3, sec. 3.1, takes up aspects of the analysis of nasal vowels in various dialects; their restriction to stems, and the process of vowel nasalization.

1.7 If we look at the prefix vowels of nouns across dialects, we often note that while the noun stem remains identifiably the same, the prefix changes. It is extremely rare, however, for the prefix vowels to be opposite in tenseness. When they are, it may be taken as prima facie evidence that a sound change has taken place involving one or a group of dialects. The following is a sample list of nouns whose prefix vowels differ across dialects.

I. Prefix Vowels Same in Tenseness:

[e] and [o]	(i)	erúkú	(K)	orůků	(CY) 84 knee
		eékű	(CY)	oókű	(On, jw)
				orókű	(if, ok)
	(ii)	erí	(K)	or í	(CY, if, Ok,)w,)b) 51 head
	(iii)	့ eó	(if)	owó	(CY, K) 328 money
		egó	(w)	०४०	(On, Ok,)b)
[8] and [9]	(iv)	εyà	(Ok)	oyà	(CY, K, On, if) 68 breasts
	(v)	εsἐ	(CY, K)	၁ဒင်	(On, if, yw, yb) 82 leg, 86 foot
		εhè	(ok)		
	(vi)	èšó	(CY,K)	òšó	(CY) S518 jewellery

I make no attempt to explain how prefix vowels came to diverge among the dialects, nor to derive them synchronically from a single base form. Comparative evidence of a much wider range will be needed in order to determine if historically this is a phenomenon limited to Yorubá or whether parallel changes occurred in related Kwa languages, thus dating it to an earlier period. 21 However, some tentative historical inferences bearing on the discussion of tenseness harmony may be made. From the observation that the large majority of pairs of prefix vowels do not differ in tenseness it may be inferred that what caused the 'shifting' was something happening within an already developed vowel harmony system, and moreover, a system based on the feature [Tense], just as the system is characterized synchronically. Also, since the prefix generally retains its tenseness specification irrespective of whether its realization in any given dialect is back or front, high or mid, etc., we have added support for the claim that the direction of the harmony is from stem to prefix. Stem vowels do not participate in this kind of shifting.

The opposite tenseness of [i] and [i] in II. (i)—
(ii) is explained by the fact that the vowel harmony system
does not encompass the high prefix vowels ([i] and [u]) in CY,
K, On, Ok, jw, and jb, while in If it does. Historically
this would seem to be a case of rule simplification. The
rule of Prefix Assimilation ((7)) applied only to non-high
prefix vowels at one time, and has been generalized in If
so that it now laxes all prefix vowels before lax stem
vowels. For discussion of this point, see sec. 1.10.

For a discussion on the forms of the prefix in II. (iii)-(vi) and (ix), see sec. 1.9.

1.8 The [o] vs [o] in II. (vii)-(viii) forces a reexamination of the tenseness harmony system as discussed so
far. The difference in tenseness in these nouns is brought
about by a difference in the scope of the assimilation
process in If as opposed to the other dialects (the examples
are repeated here for reference).

Notice that the nouns are trisyllabic, consisting of a prefix vowel and a (C)V(C)V stem. ²² In If all vowels are the same in tenseness. In CY, K, On, and Ok only the prefix vowel and the first stem vowel agree in tenseness. It is clear that the scope of the assimilation rule has to be extended in If to include all vowels of nouns of the (systematic phonemic) shape /VCVCV/. ²³ Some further examples from this dialect:

<u>A11</u>	vowels	[+Tense]	Al	l Vowels	s [-Tense]
84	knee	orókű	61	lip	okpõrõ
96	navel	udodo	75	finger	òki ka
103	bone	egigũ	83	heel	ètèkpá
139	fog	òkikú	84	knee	okoko
144	sun	orirů	110	name	oróko .
180	dust	erùkù	113	man	okထrĩ

1.8.1 It was shown earlier that tenseness assimilation in V+CV nouns is brought about by the stem vowel. In dealing now with nouns which have disyllabic stems, there is no reason to alter this conclusion. However, for most dialects the tenseness constraint embodied in MS condition (6) remains unchanged. That is, the constraint applies only to the first two vowels of a noun, irrespective of the value

of the feature [Tense] in the final vowel. In If, there must be a rule which states that <u>all</u> vowels agree in tenseness. This could be done in the form of a cyclical rule, taking the tenseness specification of the final vowel as basic. The first cycle would bring about harmony between the final vowel and the vowel to the left of it, and the second cycle would in turn cause the next vowel to the left (i.e., the prefix vowel) to harmonize with the vowel which had undergone harmony in the previous cycle. Thus to give an example:

Posited underlying form erûkpê 'soil'

Cycle l erôkpê

Cycle 2 (surface form) ɛrôkpê

It seems to me, however, that what we have here is not a cyclic but rather a simultaneous application of a rule. In terms of what claims we want to make about what the native speaker of If Yoruba knows about trisyllabic nouns, we are on safe ground when we claim that he 'knows' that the vowels are either all [+Tense] or all [-Tense] in their surface phonetic output. We are, it seems to me, on much less sure ground when we claim that the speaker reaches this surface output by the cyclical application of a rule. Table l gives a sample listing of trisyllabic nouns across dialects.

1.8.2 The Prefix Assimilation rule ((7)) must now be revised to account for the facts of if trisyllabic nouns. It is now no longer only a rule which assimilates [+Tense] prefixes to [-Tense] stems, but a rule which causes all vowels within the noun to agree in tenseness. A more appropriate mnemonic designation for the rule is thus simply Tenseness Assimilation.

Chomsky and Halle (1968, 343-4) show that the simultaneous application of a rule to more than one segment is subject to the following convention:

To apply a rule, the entire string is first scanned for segments that satisfy the environmental constraints of the rule. After all such segments have been identified in the string, the changes required by the rule are applied simultaneously. (Convention (39), 344)

	CY	ĸ	On	O k) p	Ìf
73 shoulder	èjiká	èjiká	èjiká	èjiká	èjľká	ogãrãká
110 name	orúko	eéko	oúko	orúko	orúko	oróko
112 person	ènĩyầ	ònìyà	(iáyé)	(iáyé	ènÌyà	ònữyầ
145 moon	òšùkpá	òšùkpá	òšùkpá	òsữkpá	òšùkpá	òšàkpá
149 morning	àwúrà	àárò	ဝပ်ခဲ	òwúrò	òwúrò	òórò
321 truth	òwúrð òtítá	òótó	òtító	òtító	òtító	òtító
338 ring	òrùka	òrùka	oùka	òròka	òrùka	òròka

Table 1. Examples of trisyllabic nouns in which tenseness agreement extends only over the first two vowels in CY, K, Oh, Ok, and b, and over all vowels in If.

It is clear from their discussion and the examples they provide that only rule schemata standing for infinite sets of rules can be subject to simultaneous application of a structural change. Thus, Tenseness Assimilation will need to be reformulated so that the above convention will apply:

(11) Tenseness Assimilation
$$V \rightarrow [-Tense] / \underline{\qquad} X (V)_{o} X \begin{bmatrix} +Voc \\ -Cons \\ -Tense \end{bmatrix}_{N} (\hat{I}f)$$

1.8.3 But this rule is not as general as its earlier form, which applied also to the category Verb in If, Ak, and K. We must now determine if the simultaneous application convention applies to verbs as well.

Earlier I discussed the tenseness agreement of pronouns with the Verb in If, Ak, and K. In If and Ak harmony extends over the Completive marker ti as well. For example, in the If sentence

(12) of ti o. It has become heavy

3p sg Compl heavy

all vowels are [+Tense]. But in the If sentence

(13) s ti kpé. He has become old

3p sg Compl be of long duration

all vowels are [-Tense].

The same contrast is seen in the following Ak sentences:

- (14) ó ti dé. He has arrived
- (15) 5 ti á. He has come

However, in K, tenseness agreement is limited to the pronouns:

Thus (16) ó rì. He walked

and (17) 5 lo He went

show the harmonizing pronoun. But when the Completive marker ti intervenes between pronoun and verb, no agreement takes place:

- (18) of ti lo. He has gone
- (19) *5 t. lo. (impossible)

Tenseness assimilation thus apparently applies simultaneously to the Verb and its prefixes in If and Ak, just as it does to the vowels of the Noun in If. 24 The limited applicability of the rule in K must be provided for. This is done by specifying the category to which the harmonizing vowel belongs, and indicating that this limitation holds only for K by means of angled brackets. The new form of the Tenseness Assimilation rule is now:

The rule claims, as did the earlier version, that it is the final vowel which causes the laxing of a preceding vowel. I will present some arguments below for this claim as it applies to If trisyllabic nouns. To state the claim for trisyllabic nouns clearly: it is the final vowel of the noun stem which brings about the laxing of preceding vowels in If. The arguments:

(1) It has been argued previously that the systematic phonemic specification of the noun prefix vowels is [UTense]. Tenseness assimilation has thus been seen as the assimilation of a [+Tense] vowel to a [-Tense] vowel. It is a fact that there are no lax high vowels ([i,o]) in the stems of V+CV nouns in If. They do appear on the surface, however, in trisyllabic nouns, e.g.: 75 finger okika; 110 name oroko. However, if we assume that it is the final [-Tense] stem vowel which brings about laxing of the nonfinal vowels, then all non-final surface [-Tense] vowels can be represented as systematically [UTense]. Thus, just as the disyllabic if noun 259 feather iyé will be entered in the lexicon as /iyé/, so the trisyllabic if noun 110 name oroko will be entered as /orúko/.

(2) Further evidence in support of the claim comes from two observations concerning compounding in nouns: (a) some If trisyllabic nouns are the result of compounding. we can find a trisyllabic compound whose vowels are all [-Tense], but whose first component has all [+Tense] vowels when appearing as an independent word, we will have substantive evidence that the speaker of If laxes all vowels in the environment of a final lax vowel in nouns. The noun 145 moon bšòkpá is such a compound. The first component appears independently as osu (156 month), with all [+Tense] vowels. 25 osu is itself a nominalization from the verb šu 'be spherical', according to Abraham (1958). On the change from mid to low tone in the nominalizing prefix, I can only speculate that it comes about by a rule applying to this formative when it is prefixed to particular compounded structures. Comparison with all other dialects investigated shows the identical tonal alternation to be present in this noun. (b) There are exceptions to the constraint that all vowels of a trisyllabic noun in If must agree in tenseness. A majority of these exceptions (five out of a total of seven found) appear to constitute a subregularity, and it is this subregularity which lends indirect support to the claim that it is the final vowel of the noun which laxes preceding vowels. The exceptions are:

79	liver	òdò(ki)	26
118	youth	omõdé	(<omã +="" 38="" ?)<="" child="" td=""></omã>
201	animal	erãko	(<erã +="" 192="" 268="" farm)<="" meat="" oko="" td=""></erã>
241	baboon	inäkí	
253	pigeon	εyεlé	(%eye 258 bird + ulé 183 house)
57	beard	urugbõ	(+ àgbo 58 chin)</td
218	lizard	òdògba	

If we assume that the first five nouns are compounds (118 and 201 most certainly are; 79 and 253 very likely are), we need only apply the appropriate rules of compounding, one of which is

$$(21) \qquad V \rightarrow \qquad \emptyset \ / :]_{N} \left[_{N} - X\right]_{N} \left[_{N} \right]_{N}$$

Nothing further applies. The lax vowels do not become tense even though, as is claimed, the final vowel determines tenseness, because there is no mechanism by which [-Tense] vowels can assimilate [+Tense] vowels. The final vowel, being [+Tense], causes no changes in preceding vowels. We will see in sec. 2.5 that this is an explanation which throws light on an otherwise puzzling fact about subject pronouns also. It thus receives independent support.

The last two exceptions must be marked with an exception feature exempting them from the Tenseness Assimilation rule. They are forms which are subject to the rule but do not undergo it.

There are far too many trisyllabic nouns in If which obey the rule to be misled into deciding that these seven instances constitute damaging counterexamples. The first five are only apparent exceptions, since they are explicable in terms of the general tenseness assimilation rule. As has often been pointed out, phonology is not an airtight compartment. Leaks occur. But they are tolerated because the greater part of the system is rule-governed. They are rather peripheral to the system and do not seem to create an intolerable burden on the learner.

1.9 Undoubtedly in most dialects there are nouns which violate tenseness harmony between prefix and stem vowel. If we discount prefix [i] and [u] in those dialects in which the high vowels don't participate in the harmony system, and recall that [a] has no [+Tense] counterpart, the prefix vowel in the nouns which constitute the violations is always either © or o, and the stem vowel (or the first vowel of a disyllabic stem) is always i,u,i, or u. Below is a sample list of such forms. A dash indicates that my data are incomplete at that point.

at tha	t point.	CY	K	G'n	Ìf	Òk	Àk	σĆ
s48	family	ε _b i	ε _b ί	εbí		εb í		
123	slave	εrú	erú	$\epsilon_{\mathbf{u}}'$	erú	εrú	erú	erű
240	Maxwell's duiker	ftu	etu	ftu	etu	ftu	etu	etu
328	load	frù	erù	ເລັ	erù	εrù	erù	erù
S149 S153	liquor gunpowder	oti et ù	otí ètù	otí Etù		ot î Etù	ètù	otí —
s265	shirt	Èwù	èwù	èwù	èù	Èwù	èwù	èwù

These forms could be taken as invalidating the claim that prefix and stem vowels agree in tenseness. However, harmony is far too general both within and among dialects to be discarded without first looking at what these forms may indicate about the structure of nouns and the overall development of the harmony process in Yoruba. 27

- There appear to be several compelling reasons to treat these nouns as in some way exceptional. Looking at two of the nouns in the table, $\underline{\epsilon}\underline{b}\underline{i}$ and $\underline{\epsilon}\underline{r}\underline{u}$, these are seen to consist of a verb stem, bi 'give birth to', and rù 'carry', respectively, plus a nominalizing prefix ε. There is some indirect evidence that the stem vowels were lax and nasal at an earlier stage. A comparison across dialects of eru with 'liquor' indicates that three dialects (On, Ok. Ob) have the lax nasal vowel $\tilde{\iota}$, $\operatorname{ot}\tilde{\iota}$, while CY and K have tense non-nasal i, <u>ptí. ptí</u> violates vowel cooccurrence constraints; <u>ptí</u> does not. What can be inferred historically is that $/\tilde{\iota}/$ merged with /1/ in CY and K. Further evidence of such a merger is seen in such forms as 216 crocodile If ont, CY onī; 261 egg If εῖ, CY εyĩ. Further, nasalization was dropped in the stem vowels of a small number of nouns, for reasons unknown. 28 However, to posit an i-denasalization rule for CY and K seems ad hoc. Notice that it would complicate rather than simplify matters. All forms with surface [i] would need to be marked [- i-denasalization] in the lexicon. This would in effect be saying that a few exceptional forms proceed through the P-rules routinely, while the vast majority of perfectly regular nouns with stem vowel I are the exceptions.

	o t	<u>1</u> 29	<u>o r</u>	<u>í</u>
High	M	U	M	U
Low	U	U	U	U
Back	+	-	+	-
Rnd	U	U	U	U
Tense	М	U	U	U
Nasal Complexity	<u>U</u>	U 1	<u>U</u>	<u>U</u>

1.9.3 An identical solution to the problem of the systematic phonemic specification of the prefix vowel of <u>eru</u> seems called for. We notice that just those three dialects which have the nasalized vowel [i] in <u>oti</u> also have a nasalized vowel in <u>eru</u>. It seems highly unlikely that the parallel presence of nasal vowels in these two words in the same three dialects, and the parallel absence of nasal vowels in the same two words in CY and K, can be accidental.

There are other nouns which, like $\underline{\varepsilon}$ rù, appear to consist of a nominalizing prefix vowel and a verb stem. $\underline{\varepsilon}$ bí has been mentioned. S265 shirt $\underline{\varepsilon}$ wù may consist of Nom Pre $\underline{\varepsilon}$ + wù 'please'. Abraham (1958) cited a noun $\underline{\varepsilon}$ wù 'a pleasurable feeling', and gives as its component parts $\underline{\varepsilon}$ + wù. Although he lists $\underline{\varepsilon}$ wù as an unanalyzable noun, he recognizes the existence of $\underline{\varepsilon}$ as a Nom Pre in the noun $\underline{\varepsilon}$ bi 'guilt', claiming it derives from an obsolete verb \underline{b} i 'evil' (p. 197. Possibly this indicates a predicative meaning 'be evil', or 'do evil'. This stem, according to him, is also found in \underline{e} bi 330 hunger). He thus recognizes at least three noun-forming prefixes: $\underline{\varepsilon}$, $\underline{\varepsilon}$, \underline{e} . $\underline{30}$ Derivational processes are beyond the scope of this study, however. Nominalization in Yorùbá is still a wide open area and is certainly in need of detailed investigation. $\underline{31}$

1.9.4 To summarize, the solution which does least damage to the generalizations that can be made about vowel sequences in nouns, and which at the same time is most revealing, is to treat those relatively few nouns which violate the constraints as exceptions. For some of these, such as

otí, a reasonable etymology can be constructed from comparative dialect evidence so that we have at least a fairly good idea how they came to acquire their synchronically exceptional status. Some, such as nouns which are nominalized forms of verbs, may be exceptional only because of our ignorance with respect to the phonological behaviour of nominalizing prefixes. For all these nouns — including those for which neither of the foregoing explications is valid, e.g. CY, On, Ok 240 Maxwell's duiker <u>etu</u> — their status as exceptions can be most simply marked by specifying their prefix vowels as [MTense].

In Appendix 2 are listed all nouns in Abraham (1958) which have $\underline{\varepsilon}$ or $\underline{\upsilon}$ as prefix vowel and \underline{i} or \underline{u} as only stem vowel. 32

1.10 We are not in a position to make some assumptions about why it is that in most dialects 33 the high prefix vowels do not participate in tenseness harmony. Obviously this is a historical question since synchronically there is no motivation to recognize an underlying $\underline{\iota}$ or \underline{o} , neither in If, where these vowels occur on the surface, nor in other dialects, where they are totally absent. Some examples in dialects which lack harmony with high prefix vowels, compared with If:

$\frac{\partial}{\partial t}$	CY	K	O'n	Òk	∆ Ъ	vs	Ìf
75 finger	ika	ika	ùka	ikasó	(òka)		òka, òki ka
62 tongue	(awố)	(εkpã)	ivấ	ivấ	iŋǻ 34		ဝ ဒိ
94 thigh	itã	itã	ugbatã	utã	utã		ωtã
105 urine	itò	itò	ìtò	ìtò	ìtò		ìtò
151 evening	iròlé	(alé)	ùwòlế	ùròlέ	iròlé		àràlé

1.10.1 There are two possible developments that will account for the current cross-dialect evidence. One (development A) is that <u>t</u> and <u>o</u> existed in all the above dialects and then merged with /i/ and /u/. That is, all dialects may at one time have had the set of surface prefix vowels now seen only in If. The other development (development B) which will account for the contemporary distribution of the high prefix vowels is that tenseness harmony affected only the [-High] prefix vowels, and that If generalized the process to include the [+High] prefix vowels. This course involves

the assumption that a simplification of a rule of more restricted applicability took place in If. Thus an earlier rule

was simplified to

which (excluding proper bracketing) is the rule of Tenseness Assimilation as it now applies to If (rule (20)).

1.10.2 Development A assumes two events in the histories of the non- $\underline{\iota}$, $\underline{\circ}$ dialects: (1) if we assume for these dialects a similar underlying set of prefix vowels as present-day If, namely that they were [UTense], accompanied by a Universal Markedness Convention and a rule of tenseness assimilation which produced [-Tense] prefixes in the appropriate environments, then this rule must have undergone a change so that it now excluded the [+High] prefix vowels. That is, it must have lost some of its generality. Schematically, the rule

(24)
$$V \rightarrow [-Tense]/$$

must have become restricted to the rule

(25)
$$\begin{bmatrix} V \\ -High \end{bmatrix} \rightarrow [-Tense] / ___$$

- (2) At a later stage this rule now dropped from the grammars of these dialects altogether, leaving behind a sequence structure condition to the effect that only [-High] vowels agree in tenseness.
- 1.10.3 Development B obviates the necessity of positing event (1). This leaves rule (25) and event (2) as the simplest historical explanation for the present-day non-i, odialects. But what is gained? Account B removes a rule change from a group of dialects, but it adds one to another dialect. The difference is that what is added to the grammar of if is a generalization of a rule of more limited application, whereas account A claims that a narrowing down of a very general rule took place. The generalization effected

by the change from rule (22) to rule (23) is a simplification of (22). This is more the expected sort of change which a rule undergoes within the development of a single dialect. Moreover, account A must assume a shared innovation among a large number of dialects, to the exclusion of If. If is by no means a geographically isolated area. Thus account A would be hard-put to give a plausible reason for the omission of the If area from the rule change. Just as inexplicable under this account is the fact that the new rule is a more complex, less general form of the posited earlier rule. Kiparsky (1968b, 190) points out that in the diffusion of a rule a narrowing down of its scope often takes place, but he cites Bach as suggesting that rules are never reduced in scope in diffusion across dialects (190, fn.7).

All things considered, the account which ascribes the innovation to If probably gives the more accurate historical development. 36

1.11 All dialects studied are subject to rules which delete vowels in certain environments. One such environment is the sequence transitive verb + noun object. The vowel of the verb stem and the prefix vowel of the noun abut, and one of the two vowels is optionally deleted. 37 The literature on Yorubá terms this process 'vowel contraction'. 38 The deleted vowel may be the vowel of the verb, as in

- (26) /sá/ 439 run + /uré/ race, sports contracts to súré (lf)
- (27) /mi/ 427 swallow + /êkpà/ 290 groundnut " " mêkpà (K)
- (28) /k6/ 466 gather + /edé/ shrimp " " kédé (CY)

In those dialects in which some verbal prefixes agree in tenseness with the vowel of the verb stem, they also agree with the first vowel of the contracted form of a verb and its noun object. This can be illustrated by supplying a singular pronoun to both the uncontracted and the contracted forms of examples (26) and (27), If and K being dialects in which singular pronouns agree in tenseness with the verb. The forms to the left of the arrow have already undergone Tenseness Assimilation (rule (20)):

The order of rules implied here for these structures is (a) Tenseness Assimilation, (b) the rules which account for the process of vowel contraction. Under this ordering it would appear that for tenseness assimilation to be maintained it is necessary for the pronoun prefix in the contracted form to shift from lax to tense, or from tense to lax, depending on the following vowel. And this would entail a further rule, following (b), above, in which the pronoun assimilates to an [aTense] following vowel.

That is, in example (29) the vowel of the verb is [-Tense], and thus T.A. has applied to convert the pronoun from an underlying [+Tense] to surface [-Tense] to agree with the verb. The vowel of the verb is now (optionally) deleted, and the [-Tense] pronoun vowel now precedes the [+Tense] u of ure. Since tenseness agreement must be restored, a new assimilation rule is apparently needed to convert the pronoun from [-Tense] back to [+Tense]. Example (30) shows that this new assimilation rule must also convert a [+Tense] vowel to [-Tense]. The deleted vowel of the verb is [+Tense], and T.A. has thus not applied to the underlying [+Tense] pronoun vowel. But the pronoun vowel now precedes the [-Tense] è of èkpà, and tenseness agreement must now be restored by converting the pronoun vowel to [-Tense]. 39

1.11.1 These observations must now be related to the earlier discussion of the rule of Tenseness Assimilation (cf. sec. 1.8.2f). I repeat the rule here for ease of reference:

There is clearly a functional equivalence between T.A. and the rule which seems to be required after the rules of verb-noun contraction. T.A. brings about tenseness agreement between a prefix and its stem, and the new rule serves to restore this agreement if it has been destroyed through

the process of vowel contraction. Can this functional duplication be avoided by collapsing the two rules into a single tenseness assimilation rule which does not necessitate [ATense] in its structural change, but retains the [-Tense] SC of T.A. (rule (31))? The answer is that there are extremely compelling reasons to do so, and that any other means of accounting for tenseness agreement leads to difficulties of various sorts. In order to see this, it will be necessary to examine two alternative possibilities. The rules which will be cited are Tenseness Assimilation (abbreviated T.A.), Vowel Deletion (abbreviated V.D.), and the rule of tenseness assimilation which requires [ATense] in its structural change, as discussed in the preceding section (abbreviated AT.A.). The derivation provided are for the dialect of If.

Alternative possibility 1: The ordering of rules is T.A. - V.D.

Underlying form	/ó he		uré/ race	he	stole	ekpa/ groundnuts ceal) (290)
T.A.	ś	sá	uré	ó	jí	èkpà
V.D.	ś	sØ	uré	ó	jģ	Èkpà
Other verb-noun contraction rules Phonetic output		súre ósúre		ó *[ó	jéèk; jéèk;	ọà pà]

With this ordering, the phonetic output contains the impermissible sequences lax pronoun vowel + following tense vowel, and tense pronoun vowel + following lax vowel. Thus this ordering is inadequate to account for the data.

Alternative possibility 2: The ordering of rules is T.A. - V.D.--XT.A.

Underlying form	/6	sá	uré/	/6	jí	èkpà/
T.A.	ó	sá	uré	ó	jí	έkpà
V.D.	ó	sØ	uré	ć	jØ	έkpà
T.A.	ó	sØ	uré	ే	jØ	èkpà
Other verb-noun						
Contraction rules	ó	súr	-	ó	jέÈ	kpà
Phonetic output	[ဝႆ	súr	·é]	[၁	jέè	kpà]

With this ordering, the correct phonetic output is obtained, but there are several overriding objections to the «T.A. rule. These are as follows:

- 1) In sec. 1.8.3 it was claimed that in If trisyllabic nouns it is the final vowel which brings about laxing of all preceding vowels. The existence of such nouns as 201 animal erako, and 253 pigeon eyelé, do not constitute exceptions to this claim on the assumption that they are the result of compounding in which the first constituent is a noun which has undergone T.A. so that the prefix vowel has already been laxed (thus, the first constituent of Erako is assumed to be Era (268 meat), and the first constituent of Eyelé is assumed to be EyE (258 bird). The systematic phonemic forms of these two nouns is, respectively, $/er\tilde{a}/$ and $/ey\epsilon/$). With the posited aT.A. rule, these compounds would no longer constitute evidence for the correctness of the claim with respect to If trisyllabic nouns. They would, in fact, now be exceptions to the "T.A. rule, and would require the exception feature $[- \propto T.A.]$.
- 2) It will be shown in Chapter 2 that there is much evidence in favor of representing the singular subject pronoun vowels as underlying [+Tense]. They may then be laxed by a following verb stem if its vowel is lax, in accordance with the T.A. rule. The plural subject pronouns, however, must be represented as underlyingly [-Tense]. And these pronouns do not assimilate in tenseness to a following verb stem if its vowel is tense. The reason is that there is no mechanism to tense underlying lax vowels, since T.A. only laxes underlying tense vowels. If we posit the rule at.A., there is no longer an explanation available for why these pronouns remain [-Tense]. Like the compound nouns above, they now constitute exceptions to the at.A. rule, and must be marked [- at.A.].
- 3) Both T.A. and α T.A. perform the same function, that of maintaining tenseness agreement between prefix and stem vowels. It will be shown below that the positing of two separate tenseness assimilation rules is an unnecessary complication of the phonology, that a single rule, applied cyclically, captures the relevant linguistically significant generalization and at the same time avoids the unfortunate consequences of the α T.A. rule.

1.11.2 It is clear that the rule orderings T.A.-V.D., and T.A.-V.D.-T.A. are inappropriate to the data. It must now be shown that the order V.D.-T.A. - with T.A. applying cyclically to nouns and their prefixes and verbs and their prefixes - is the correct one. Firstly, it is evident that T.A. must be a cyclical rule even if V.D. (and the other rules which account for the verb-noun contraction process) were absent from the grammar. The laxing of noun prefix vowels in If, which is accounted for by T.A., must apply to structures larger than a single noun in the case of trisyllabic nouns which arise from the compounding of two nouns. Thus the noun 145 moon sockpa is analyzed as consisting of the noun 156 month osu, and the (perhaps obsolete) noun Vkpa, in which both prefix vowels are lexically [UTense]. The bracketing for sockpa would presumably be

Another structure to which the T.A. rule must apply cyclically is that exemplified by the If nouns 159 dry season dgbElè and 333 light dmɔlè. Their categorial composition is Nominalizing Prefix - Verb Stem - Noun Prefix - Noun Stem. Thus, for example, dgbElè consists of the Nominalizing Prefix /u/, the Verb Stem 372 be dry /gbE/, and the Noun 177 ground /alè/, which in turn consists of the Noun Prefix /a/ and the Noun Stem /lè/. In bracket notation, dgbElè is represented as:

(33) [N[Nom Preful [VStem gbe] [N [Pref a] [NStem le]] N

T.A. first applies (vacuously) the the innermost bracketed formative, the Noun Prefix. the brackets around the Prefix are erased; then T.A., in its second cycle, applies to the Nominalizing Prefix, assimilating it in tenseness to the lax Verb Stem. In the third cycle, T.A. applies to the structure as a whole, converting (vacuously, in this case) to [-Tense] any [+Tense] vowels which precede the [-Tense] final vowel of the Noun.

1.11.3 Let us now consider how T.A., cyclically applied, will derive the correct phonetic output for the type of structure exemplified in sec. 1.11, namely, the Verb Phrase, consisting of Subject Pronoun - Verb Stem - Noun Prefix - Noun Stem. The If Verb Phrase o suré 'he ran a race' has the surface structure

$$(34) \left[v_{P} \left[v_{SP} \delta \right] \right]_{VStem} s \delta \right] \left[v_{NP} \left[v_{NP} \right]_{VP} \left[v_{NStem} \right]_{NP} \right]_{VP}$$

The following derivation applies to this structure: 41

Underlying form	/ó+sá##u+ré/
V.D.	ósØ u ré
T.A. (cycle 1)	ós∮ u ré
Other verb-noun	
Contraction rules	ós úré
Phonetic output	[ó súré]

The T.A. applies (vacuously, in this case) to the innermost bracketed strings. In this maximally simple derivation there is no environment in which a prefix vowel can be laxed. V.D. has deleted the lax vowel of the Verb Stem prior to the T.A. cycle, so that during the cycle the SP never directly precedes a lax vowel. The final phonetic string, after further post-cyclic rules which transfer the high tone of the deleted vowel of the Verb Stem to the following vowel, is the Verb Phrase of sure, with all [+Tense] vowels.

The next derivation contains a noun whose prefix vowel must undergo laxing. The structure is the one underlying the If Verb Phrase of jéèkpà 'he stole groundnuts'.

(35)
$$[v_P [v_{SP} \delta] [v_{Stem} ji]]_V [v_{NP} [v_{Pref} \dot{e}] [v_{Stem} \dot{e}]]_N]_{NP}]_{VP}$$

Underlying form		#e+kpa/
V.D.	6 jØ	è kpà
T.A. (cycle 1)	δjģ	έ kpà
T.A. (cycle 2)	ó jø	è kpà
Other verb-noun		•
Contraction rules		έ kpà
Phonetic output	[၁ ၂၈ ရ	kpa]

In this derivation. the Novn Prefix vowel is laxed in cycle 1, the brackets are erased, and the Subject Pronoun is laxed in cycle 2. A post-cyclic rule then assimilates the

high tone segment which remains after V.D. (i.e., the segment +HIGH)to the following vowel, and the final phonetic +Segment string is the Verb Phrase <u>ó jéèkpà</u>, with all [-Tense] vowels. To take a somewhat more complex example, the If Verb Phrase <u>ó réyelé</u> 'he saw a pigeon' has the following surface syntactic structure:

$$[_{\mathrm{NStem}} \ \text{lé}]]_{\mathrm{N}} \]_{\mathrm{NP}} \]_{\mathrm{VP}}$$

The following derivation applies to this structure:

In the first cycle, T.A. fails to apply to u since the stem vowel of the Noun Stem lé is [+Tense]. However, the prefix vowel e of the other noun is laxed. In the second cycle the SP is laxed by the lax following vowel, the vowel which was laxed in cycle 1. Rule (21) is the posited noun compounding rule mentioned in sec. 1.8.3. A post-cyclic rule then transfers the high tone of the deleted Verb vowel to the following vowel. The phonetic form of the phrase contains a final [+Tense] vowel, but all the preceding vowels are [-Tense]. This is exactly what we would expect on the basis of the T.A. rule, which claims that [+Tense] vowels assimilate to [-Tense] vowels, but not the reverse.

In the following derivation, V.D. deletes the prefix vowel to the noun, and the SP assimilates in tenseness to the vowel of the Verb Stem. The phrase is <u>ó kòwé</u> 'he wrote (a book)'. The constituents are Subject Pronoun /ó/ - Verb Stem /kɔ/ (465 write) - Noun /iwé/ (S246 book), which consists of Noun Prefix /i/ and Noun Stem /wé/. This phrase occurs in all three dialects which contain the T.A. rule, If, Ak, and K.

Underlying form /ó+ko##i+wé/V.D. ó ko Ø wé
T.A. (cycle 1) ó ko Ø wé
Other verb-noun
contraction rules ó kò wé
Phonetic output [ó kôwě]

The rules of verb-noun contraction are not obligatory, as noted. The contracted form is a stylistic option, although in normal speech the rules are generally applied. However, the application or non-application of the Vowel Deletion rule does not alter the cyclical property of the T.A. rule. Thus, if we have both a verb and a noun which have [-Tense] stem vowels in if, T.A. will apply in a cycle to lax both the prefix to the verb and the prefix to the noun. An example is the if Verb Phrase $\underline{\delta}$ $\underline{s\tilde{o}}$ $\underline{\tilde{c}}$ kpå 'he roasted groundnuts' (469 roast $\underline{s\tilde{o}}$, and 290 groundnuts $\underline{\tilde{c}}$ kpå).

Underlying form /ó+sã##è+kpà/
T.A. (cycle 1) 5 sã è kpà
Phonetic output [ś sã è kpà]

Summary of Chapter 1

1.12 We have attempted to provide adequate justification for the use of the feature [Tense] in arriving at a descriptively and explanatorily adequate account of vowel-harmony in a number of dialects of Yoruba. Various alternative feature combinations were rejected.

Harmony is a process of tenseness assimilation, brought about by P-rule in nouns and verbs in If, and in verbs in K and Åk. In the nouns of all dialects except If harmony is no longer an active process, but rather a constraint on permissible sequences of vowels. The historical inference is that Yorùbá contained a rule of tenseness assimilation at an earlier stage, and that this rule was dropped in most dialects. This has the wider implication that rules, when dropped from the grammar, can have a continuing effect on the grammar in the form of morpheme structure constraints.

Tenseness assimilation is a process which laxes underlying [+Tense] vowels. It is regressive. In If it is the final vowel of the noun stem and verb stem which brings about laxing of all preceding tense vowels within the word. In K and Ak it is the final vowel of the verb.

The rule of Tenseness Assimilation laxes all vowels to which it applies simultaneously and cyclically across the word boundary.

Ways of handling various types of exceptions to the general phenomenon of tenseness agreement are proposed by means of Marked feature values and exception features.

The exclusion of $\underline{\underline{\underline{u}}}$ and $\underline{\underline{u}}$ as prefix vowels from tenseness agreement in most dialects is inferred to reflect an earlier state in which Yorùbá contained a rule of tenseness assimilation that laxed only non-high vowels. The rule which accounts for the present-day harmony process in If is, then, an historically later innovation.

Footnotes

- 1. There are nouns whose surface forms violate the constraint on $\underline{e}-\underline{a}$ and $\underline{o}-\underline{a}$. They are very few in number and are not taken as evidence which disconfirms this constraint. Their status is discussed in Appendix 2.
- 2. Cf. Stanley (1967).
- 3. Wherever it is used in a rule or condition, X indicates that there may be intervening segments which are irrelevant. Slightly more formally, X in this sequence structure condition contains no instance of the feature [Vocalic] which has the same value as the feature [Vocalic] given in the next relevant segment. A formal definition of the notion 'irrelevant intervening segment(s)' will no doubt include the major class features, e.g. [Vocalic, Sonorant, Consonantal]. It must, however, await further investigation, especially into the antecedent notion of feature hierarchy.

Kiparsky (1968a, 38-9) considers several ways other than that suggested here for treating irrelevant segments in rules.

4. The problem is that e and o cannot be excluded from occurring after ε and o while at the same time permitting i and u to so occur. This is so because e and o differ from ε and o in being [+High]; but so do i and u. Thus the same feature that excludes e and o must also exclude i and u. The fact that i and u are [-Mid] cannot be used to exclude them from non-occurrence after ε and o because ε and o, which are [+Mid], must be allowed to occur as second vowel

when first vowel is $\underline{\varepsilon}$ or $\underline{\circ}$. We would therefore have to allow both [+Mid] and [-Mid], i.e. [α Mid], in the second vowel. But, now, in order to provide for the constraint on succession of [+Mid] vowels, namely that only \underline{e} , \underline{o} can follow \underline{e} and \underline{o} , and only $\underline{\varepsilon}$, \underline{o} can follow $\underline{\varepsilon}$ and \underline{o} , we must state that they have the same specification for the feature [High], i.e. that they be α High α High. This is incompatible with

allowing the second vowel to be either plus or minus [Mid]. To illustrate:

In the case of $\underline{\epsilon}$ or $\underline{\mathfrak{o}}$ as first vowel, this condition says

Only $\underline{\varepsilon}$, $\underline{\circ}$, and \underline{a} will fit into second vowel position, the $[\beta \text{Mid}]$ part of the condition being completely redundant, and the [+High] vowels \underline{i} and \underline{u} are still excluded. There seems to be no way within this set of features to capture the required constraints while allowing permissible sequences through.

An analogous argument applies if the features [Mid] and [Low] are used instead of [High] and [Mid].

- 5. It should be noted that the situation described is inherent in the binary-valued feature system and seems incapable of being remedied within the present theory. In an n-ary valued system for vowels, as has been proposed, for example, by Ladefoged (1967, 67-9), vowels appearing on a single high-to-low scale could be more easily shown to be related to vowels immediately above or below them.
- 6. There are also nouns without a prefix vowel. Their description as exceptions will be taken up later. They are irrelevant to the present discussion.
- 7. There is some evidence that [a]-[i] and [a]-[u] are impermissible sequences. See discussion in sec. 3.3.

- 8. In a number of other Kwa languages, the neutrality of [a] in vowel harmony has been pointed out, e.g. in Ijo (Williamson (1965, 14-16)); in Igbirra and Idoma (Ladefoged (1964, 37-8)); in Twi (Fromkin (1965, 606-7)).
- 9. Halle and Stevens in a recent article entitled 'On the feature "Advanced Tongue Root" ' (1969), state: 'It appears ...that the features tense-lax and covered-uncovered have in common one and the same phonetic mechanism and should therefore be regarded as a single feature in the phonetic framework.' (209).
- 10. There are two apparent counterexamples in my list of some 500 examples:

toà 445 to taste wolf 516 to follow

Neither is a real counterexample, but rather an instance of a tenseness assimilation process operating on the vowels of (at least) the following types of structure: verbs in serial order, and the contracted forms of verbs and their noun objects. Thus the derivation of too will be:

lexical entry $[[to]_V [\dot{u}]_V]_V$ (Cp. CY $\underline{t\acute{o}w\acute{o}}$ $\underline{t\acute{o}}$ touch tentatively $+ \underline{w\acute{o}}$ look at; \underline{K} $\underline{t\acute{o}w\acute{u}}$)

progressive tenseness assimilation to + $\hat{\mathbf{u}}$ \rightarrow too

The exact derivation of woll cannot be given because the constituent morphemes are not known. However, it seems quite certain that the [t] derives from /i/ by a progressive assimilation rule of the sort to which too is subject. Strong supporting evidence comes from the If verb-noun contraction korl 471 sing (a song). The components are ko 'sing', with a [-Tense] vowel, and orl 'song', with [+Tense] vowels. Verb-noun contraction deletes the prefix vowel of the noun, thus yielding ko rl. This construction is then subject to progressive tenseness assimilation. The same process is seen in dáo 476 to answer, the components of which are dá 'to cause' and où 112 voice. The [+Tense] vowel \tilde{u} is laxed following the deletion of the prefix vowel o. The rule is roughly:

The bracket is entered tentatively. All three of the examples, toò, korĩ, and dáô involve assimilation to the vowel of a verb. It is not known whether this progressive assimilation goes beyond structures involving verbs as first component.

ll. In its lexical matrix, /a/ is [UTense]. I assume the following Universal Marking Convention:

Halle and Stevens (1969), approaching the problem of the specification of the low vowel [a] in markedness theory from the point of view of acoustic information, make the same assumption. They state:

Such considerations [formant frequency measurements correlated with size of oral cavity] lead to the conclusion that unmarked or "natural" high vowels are produced with tongue-root advancing... One would assume that unmarked low vowels do not have tongue-root advancing, since they are characterized by a maximally high F_1 . (212)

They further note that 'tongue-root advancing is clearly a feature that distinguishes between vowel pairs in West African languages displaying vowel harmony.' (212)

See also fnl, p. 57.

- 12. Courtenay assumes that agreement is in the opposite direction in CY. For discussion, see sec. 1.3.2.
- 13. It appears from this condition that rather than listing morphemes in terms of plus and minus feature values in all MS conditions, at least some must be permitted to use M and U values. I will not pursue this theoretical innovation here, but simply note that it seems a natural extension of markedness theory, since MS conditions are a part of the lexicon and reflect what the speaker knows concerning many of the phonological regularities in the lexicon.
- 14. Actually there is no \underline{u} as a prefix vowel in CY, so these sequences are non-occurring. For discussion of this point and the MS condition which disallows initial \underline{u} , see Chapt. 3, sec. 3.2.1.

- 15. For a discussion of $\underline{a}-\underline{i}$ and $\underline{a}-\underline{u}$ sequences, see Chapt. 3, sec. 3.3.
- 16. The derivation of the subject pronouns is the topic of Chapter 2.
- There is a contradiction in the theory as presently con-17. stituted, in the way it views this rule. The addition of the category Verb to the rule entails the addition of the feature [+V] to every segment which appears to the right of the arrow, by Chomsky and Halle's convention which assigns to all segments of a formative the categorial label(s) of the formative as a whole (Chomsky and Halle, 1968, 173-5). The extension of the rule to verbs is a generalization. However, the additional feature [+V] makes this rule "more complex" in terms of the number of features mentioned, than the earlier version which was limited to nouns only. Any proposed evaluation metric will, apparently, need to treat features introduced into the lexical matrix by the spreading convention differently from the phonological features mentioned by a rule.
- 18. In this section only the pronominal verbal prefixes have been cited. There are a number of others. See sec. 1.8.3 and the discussion of the derivation of the subject pronouns in chapter 2. Although not all prefixes have been investigated in these dialects, the MS condition properly extended to include verbal as well as nominal prefixes predicts that all such prefixes will be [UTense] in their underlying form. This is clearly correct since among the verbal prefixes there is a marker of the Future à, as in:

mà à á I will come (Àk)
I Fut come
ma à wá I will come (K)
I Fut come

- Cf. also secs. 1.3.1 and 1.5.1.
- 19. The difference in prefix vowel ([i] vs. [u]and [o]) is the result of an historical shift from [+Back] to [-Back] in high vowels in dialects which lack an [u] prefix. See sec. 3.2.1.

- 20. <u>oʻrò</u> has been subject to further leveling by a rule which assimilates the first stem vowel to the prefix vowel in all features but tone.
- 21. Similar phenomena are found in Akan, another Kwa language, even in such closely related dialects as Akuapem, Asante and Fante (Fromkin, personal communication).
- 22. For the If form, see p. 38, fn.20 and sec. 4.1.2. For On out, see the discussion of On vocalic clusters, sec. 4.4.
- 23. There are a few four-syllable nouns in If, as well as in all other dialects. These appear to be compounds or ideophones. The component morphemes of compounds will be listed separately in the lexicon. A few examples of four-syllable nouns in If:
 - 115 boy əməkörî (omə child + 113 man əköri)
 - 120 old man àgbàlagbà (< àgbà adult + (?) lĩ particle of identification + àgbà)
 - 255 turkey tòlótòló (ideophone)
 - 257 cat ológini (<?)

A study of the composition of such nouns and the rules of harmony which operate upon them must await an analysis of Yoruba derivational morphology. I restrict myself to rules for nouns of two and three syllables, making reference to their morphological composition when necessary.

Courtenay (1968, Appendix II) has made a preliminary study of ideophones in Yoruba.

- 24. The applicability of this rule to pre-verbal categories other than <u>ti</u> has not been investigated in If and Ak, so it is not known whether it applies to all sequences of prefixes to the Verb.
- 25. Abraham (1958) says 'It seems probable that osu is derived from the primary idea osukpa.' (192) This seems to be a rather unfruitful sort of speculation into semantic origins.
- 26. The informant indicated that both $\frac{\partial d\hat{\partial}}{\partial t}$ and $\frac{\partial d\hat{\partial k}i}{\partial t}$ are in use.

- 27. Recall that neither Courtenay's MS condition on tenseness agreement in nouns (condition(1)), nor the condition I propose (condition (6)), excludes a lax prefix vowel followed by a [+High] stem vowel.
- 28. Another example: 138 dew If iri, CY iri, K iri. u in K seems also to have undergone the same change in a number of nouns as well as verbs, e.g. 20 twenty K ogú CY, On, If ogú 107 sweat K cógù CY, cógù 457 sleep K sử CY, On, If sử
- 29. The marking convention proposed in fn.12,p. 24, specifies all nonlow vowels which are [UTense] in the lexicon as [+Tense]. In order to be assigned a [-Tense] specification, /ɛ/ and /ɔ/ must be entered as [MTense]. But this is just what is desired. To say that oti is an exception is to say it is more complex in some way than a noun whose prefix vowel is specified as [UTense]. The proposed marking convention, which was arrived at on the basis of other, unrelated, phonological facts, gives just the right results here, by increasing the complexity of the lexical representation of oti by 1.
- 30. There are a number of other Nom Pre's listed as well. Cf. Abraham (1958, 263-4).
- 31. For some discussion of this topic, cf. Ward (1952, 412), Bamgbose (1966, 103-4), Awobuluyi (1967a, 2).
- 32. Some remarks are in order here about this list. oti is the only native Yorùba noun of the form oci. There are no nouns of the form ocu listed at all(the listing odu is probably an error in cross-referencing; cf. pp505 and 533). This extreme poverty of ocil forms lends substantial empirical support to the claim that the nouns under discussion are exceptions. Of the cci and ccu nouns there is a larger number, although not nearly as many, I suspect, as the number of nouns containing any arbitrary permissible sequence of two lax or two tense vowels. The non-occurrence of a number of consonants as the intervening consonant between and i or u is also noteworthy: d, f, gb, h, j, kp, s do not occur between and u. Six out of the 15 cci nouns in the list and four out of the 27 ccu nouns are given as Nom Pre + Verb Stem.

The three partially assimilated English borrowings which Abraham lists under oCi may indicate that, in the dialect of his informants (three out of four came from Tbadan),

the sequence oci may be losing its exceptional status. It may, however, simply indicate that this sequence is tolerated in nouns of three or more syllables.

The noun <u>Ehuru</u> was unknown to my K, On, If, and Ok informants. Ok has a possibly cognate noun, <u>ehoro</u> 'a goose-like bird'. But <u>ehoro</u> also glosses as 'hare' in Ok, and as 'rabbit' or 'hare' in other dialects (cf. item 246, Appendix 1).

- 33. In fact, in all dialects studied except if.
- 34,)B has two forms: $\underline{in\tilde{5}}$ and $\underline{an\tilde{5}}$. The informant says that $\underline{in\tilde{5}}$ is the older of the two.
- 35. The concept of rule simplification is discussed at length in Kiparsky (1968b), especially pp. 189-96.
- 36. Notice that had there been written records for these Yoruba dialects this change would not have been reflected if the writing system had been morphophonemic, for only prefix vowels which were [UTense] would have had representing symbols.
- 37. In reality, the process of contracting a verb and its noun object is not one of simple vowel deletion, but of deletion of segmental features, leaving intact both tonal features and the specification [+Segment]. Some dialects then transfer the tone, if it is [+High], and delete the segment; others assimilate it to the non-tonal features of an adjoining vowel.
- 38. A good deal of work has been done on the description of vowel contraction in Yoruba in recent years (cf. Bamgbose (1964, 1965b); Fresco (1966); and Courtenay (1968)). The central problem in contraction, however, that of determining which of the two abutting vowels is deleted, has not been solved. The only strictly phonologically determined deletion which has so far emerged is that, with very few exceptions, an \underline{i} occurring as either first or second vowel (i.e., \underline{i} -V or \overline{V} - \underline{i}) is deleted. In sequences of vowels other than these, the deletability of one of the two segments seems to be morphologically determined. It is Courtenay's tentative conclusion that the choice 'may be a question of performance rather than competence since the lack of regularities makes it difficult to construct rules of any generality with our

present knowledge. On the other hand, the regularities which exist seem to be morphologically conditioned, which would require the marking of verbs in the lexicon by special features specifying the rule which is applicable.' (80-81).

The rules governing the behaviour of tone in contraction are straightforward. They are dealt with in Fresco (1966) and Courtenay (1968), and will not be repeated here.

- 39. Example (30) is taken from K, in which tenseness agreement in nouns is a condition on the lexicon (cf. Sequence Structure Condition (6), sec. 1.3.2). Thus the underlying form of [ckpa] is /ckpa/. If does not contain Condition (6), but instead contains Condition (4), which states that noun prefix vowels are systematically [UTense]. Thus [ckpa] is /ckpa/ in its lexical form in If. T.A. then converts this to [ckpa].
- 40. There is no principle which determines to which of two (or more) coordinate brackets, such as the two inner Nouns of (32), a cyclical rule must apply first. I know of no evidence on which to base such a principle. Chomsky and Halle (1968, 16), in deriving the stress contour of, e.g. the structure

$\begin{bmatrix} \mathbf{N} & \mathbf{I}_{\mathbf{A}} & \mathbf{black} \end{bmatrix}_{\mathbf{A}} = \begin{bmatrix} \mathbf{N} & \mathbf{board} \end{bmatrix}_{\mathbf{N}} = \begin{bmatrix} \mathbf{N} & \mathbf{I}_{\mathbf{N}} \end{bmatrix}_{\mathbf{N}}$

state simply 'According to the principle of the transformational cycle, the phonological rules apply first to the strings dominated by A and N, the lowest-level categorial nodes'.

41. ## represents word boundary. If the underlying string were to be fully marked, it would appear as:

/##o+sá###u+ré###/

Chapter 2

The Derivation of Subject Pronouns

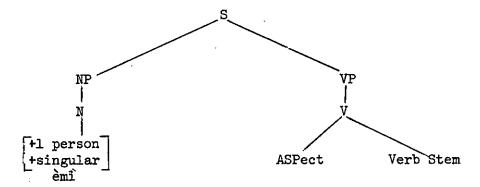
2.0 In Chapter 1 I accepted the claim of Schachter and Fromkin (1968) and Stahlke (1969) that the non-independent, subject pronouns are dominated by the category Verb. Here I will offer some additional evidence for the correctness of this claim in the course of presenting an analysis of the set of singular subject pronouns. My analysis and conclusions differ in several important respects from those of Stahlke, both because crucial information from several dialects was not available to him, and because of facts which have come to light in the investigation of vowel harmony presented in chapter 1.

The independent pronouns are dominated in the surface structure by NP. They are phonologically and syntactically nouns, with a prefix vowel and a CV stem. Hence the traditional opposition between the independent and the 'dependent', or 'subject'pronouns. The latter pronouns have various realizations depending on the verbal construction in which they occur. To take the CY first person as example (SM = Subject Marker):

Independent Pronoun	emi èmi í še é ta I SM do it finish]èmi ò gbàgbé è I Neg forget its	I finished it I didn't forget it (emphatic use)	(1) (2)
Subject Pronoun Preterite	mo mo še é tắ I do it finish	I finished it	(3)
Pret. Neg.	mĩ mĩ i še é tắ	I didn't finish it	(4)
	I Neg do it finish one of the state of the	I didn't finish it	(4a)
Future I	mà mà á še é tấ I Fut do it finish	I will finish it	(5)
Future II	mĩ mĩ óò še é tấ I Fut do it finish	I will finish it	(6)

Stahlke's aim is to show that the subject pronouns are directly derivable from the corresponding independent pronouns. To substantiate this claim he posits the presence of several abstract formatives in the underlying structure of the verbal auxiliary. It will be part of my aim to show that there is a way to generate the subject pronouns from a single base form, which posits a less complex syntactic structure and fewer and better motivated phonological rules. ² I will discuss the singular pronouns in detail since they constitute the area of indeterminacy. The plural pronouns will receive only peripheral consideration since their derivation is for the most part straightforward. Tonal alternations such as in example (7), above, are not considered here.

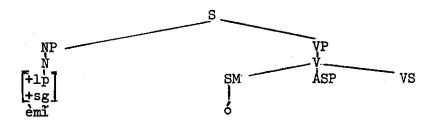
2.1 In agreement with Schachter and Fromkin, I posit a base structure of approximately the following sort:



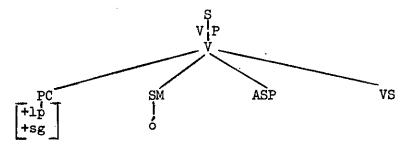
The first person singular (lp sg) independent pronoun has been inserted under NP to exemplify what the proposed rules will operate upon. Given such a structure, a Subject Marker (SM) node is added by transformation as the left-most constituent of the main verb. The tree must have a subject NP at this stage in the derivation. SM-Insertion does not apply to structures underlying imperatives. It must therefore be ordered to follow NP-Deletion. A condition on its operation is that ASPect must be either Preterite or Completive, although some dialects appear to optionally allow SM-Insertion with Continuous also. This restriction on the

transformation is simply noted here. No formalization is attempted for lack of sufficient data across the dialects.

The SM is posited as being $\underline{6}$, irrespective of which pronoun is the subject. The derived tree resulting from SM-Insertion is:



When a non-emphatic pronoun functions as subject NP, i.e., when an optional EMPhasis node is not present in the base structure, an optional transformation copies the features of this pronoun onto a node directly to the left of SM, and erases the NP. I will call this transformational and the new node Pronoun Copy (PC). ³ The output of the Pronoun Copy transformation is:



The derivation posited here differs from the one posited by Schachter and Fromkin (119) in that in Akan there is apparently no need to create a separate SM node. There is just a feature-copying transformation (which they label Subject Concord). In Yoruba, it must be the case that PC and SM exist as separate categories in the surface structure of VPs if a satisfactory explanation is to be given for two observations: (1) the nearly universal occurrence of the vowel o in the 1st, 2nd, and 3rd person singular Pronoun Copies when followed by Preterite or Completive Aspect; (2) the appearance of the Subject Marker on the surface along with the Pronoun Copies in the dialects of Jw and Jb, also when followed by these same two aspectual categories.

The following table lists the paradigm of the independent pronouns:

lp	sg	èmĩ
2p	sg	iwo
3p	sg	òũ
lp	pl	àwa.
2p	pl	Èyĩ
3p	\mathtt{pl}	àwõ

The PCs which are inserted as the left-most constituent of the Verb as a result of the Pronoun Copy transformation have, I claim, the following systematic phonemic form:

For purposes of clarity of exposition, I list below the surface phonetic forms of the PCs which the P-rules to be posited will derive:

		CY	К	Ìf	Ak	On	Òk	νζ	3 b
lp	sg	mo	mò	mó	mo	mõ	mõ	mò ó	mũ ű
2p	sg	0	هٔ	0	WO	WO	WO	wò ó	აბ ბო
qE	sg	ó	ó	ó	ó	ć	δ	ó	ઠ
				TAB	LE 1				

Note: jw and jb lp sg and 2p sg PCs are shown followed by the SM

2.2 The following set of P-rules will partially derive the above PCs:

Assimilation of PC to SM

$$(9) \quad \begin{bmatrix} +\text{Voc} \\ -\text{Cons} \end{bmatrix} \rightarrow \quad \begin{bmatrix} \alpha F \end{bmatrix} \quad / \begin{bmatrix} \frac{1}{2} & \frac{1}{2} & \frac{1}{2} \\ \frac{1}{2} & \frac{1}{2} & \frac{1}{2} & \frac{1}{2} \end{bmatrix}$$

This rule regressively assimilates the segmental features of the vowel of the singular PC to the SM $\underline{\acute{o}}$. The operation of (9) results in the following changes:

Before (9)					Aft	er	(9)		
lp	sg	mī	+	ó		mo	+	ó	
2p	sg	WO	+	6		wo	+	ó	
-3p	sg	ģ	+	ó		6	+	ó	

(10) SM-Deletion

$$g \rightarrow \phi / 1_{PC} \qquad \left[\frac{1}{SM}\right]$$

This rule deletes the SM when it follows any PC. However, in Jw and Jb the SM appears on the surface. That is to say, (10) is absent from these two dialects. The fact that the SM does not appear following 3p sg PC in JW and Jb is discussed below (cf. sec. 2.10)

		Before (10)	<u>After (10)</u>
lp	sg	mo + 6	mo
2p	sg	wo + ó	wo
3p	sg	6 + 6	ó

CY, K, and If require a rule deleting the \underline{w} of the 2p sg PC.

$$w + \emptyset / \left[\frac{1}{2p \text{ sg}} \right]_{po}$$

]	Befor	e (11)	<u>After</u>	(11)
2p	sg	WO	(K wò)	o (F	(6.2

In most dialects the \underline{o} in the singular PCs undergoes no further changes.

- 2.3 Before discussing those PCs which are not fully derived by the above rules, we need to say something about the choice of underlying forms of the PCs as given in the table on p.3. The 2p sg PC is given as /wo/, 7 that is, with a [+Tense] underlying vowel. Rule (9) serves to assimilate the vowels of the singular PCs to the SM o. It thus applies vacuously to the 2p sg /wo/. Could it not instead be listed as /wo/, since like lp sg /mi/, it seems to be in some way directly derivable from the corresponding independent pronoun? This is in fact the position take by Stahlke. The problem is that there is no non-ad hoc way to derive all occurrences of wo from an underlying /wo/, since wo is not limited to cooccuring with the SM, but appears with certain aspects from which the SM is absent, for example, Future II, and Preterite Negative:
- (12) o óò rí i nấ'bề you will find it over there (lit. you Fut. II find it at that-place) (CY)
- (13) o ò rí i you didn't find it (lit.you Neg. find it) (CY)

A unified explanation ought to be found for both this occurrence of the 2p sg. PC and its occurrence in the presence of the SM. We may therefore rule out a priori a solution which recognizes two separate underlying representations, namely /wo/ and /wo/. Out of the two candidates one must be chosen.

I claim that the base form is /wo/, and furthermore that it cannot be /wo/, for the following reasons:

(1) If /wo/ were posited as the base form, we might appeal to assimilation to the following particle to derive wo in examples (12) and (13). But this would turn out to be a rule motivated only to account for wo in this environment. If we look at the behaviour of lp sg PC /mi/ with those same particles, it will be seen that it behaves rather differently. Before Future II it remains unchanged:

(14) mĩ ớờ rí i nĩ'bề I will find it there (CY) while with the Negative, the assimilation is to the pronoun,

rather than from the pronoun to the particle, as might be assumed by looking just at example (13):

(15) mi i ri i I didn't find it (CY)

Supporting evidence for the claim that (15) involves true progressive assimilation comes from the plural subject pronouns:

- (16) a à ri i We didn't find it (CY)
- (17) ε è rí i You (pl.) didn't find it (CY)
- (18) wã à rí i They didn't find it (CY)
- (2) Stahlke (1969, 9-10) tentatively sets up /wp/, and gives as the probable explanation for wo the rule of tenseness harmony which I call Tenseness Assimilation (rule (20) of chapter 1). It has been shown in the discussion of vowel harmony in chapter 1, however, that the assimilation process is unidirectional. Prefix vowels begin as [UTense]; the non-low vowels are converted to [+Tense] by universal marking convention, and are then laxed by this rule. There has been no evidence up to this point that assimilation in the reverse direction may have to be recognized in structures containing prefixes. There seems no compelling reason to consider the 2p sg PC as evidence in favor of reverse assimilation. The only motivation, it seems to me, would be that of substantiating a claim that the subject pronouns were directly derivable from the independent pronouns.

The underlying representation which leads us into no difficulties whatsoever is /wo/, with [+Tense] vowel. For with this representation, the tense pronoun in examples (12) and (13) no longer appears anomalous; there is no need to appeal to an ad hoc assimilation process; and the 2p sg PC proves not to be a counterexample to the claim of unidirectionally for tenseness harmony. The only thing we need to give up is the direct derivability claim. What has clearly happened is that a restructuring of the subject pronouns has taken place. No doubt historically they derive from the independent pronouns. But a synchronic analysis must assign them an independent status, with independent listings in the lexicon.

The 2p sg PC does appear on the surface as wo, but only as a harmonizing prefix in those dialects in which verbal constituents participate in vowel harmony. And then it is not only wo which can occur, but also lp sg mo, and 3p sg 5. Independent evidence has established the underlying form of harmonizing prefix vowels as [UTense] (cf. Chapt. 1). But here, in the case of the singular PCs, we are dealing only partly with underlying representations; we are dealing mainly with outputs of P-rules (9)-(11). lp sg /mi/ is converted to mo: 3p sg $/\phi/$ is converted to ϕ ; only the underlying form of the 2p sg, /wo/ (~/o/) remains unaffected by the rules. But now note that the effect of these P-rules is, in a sense, to fulfill the prediction of the Segment Structure condition on prefix vowels in dialects in which vowel harmony is an active process, namely that such vowels are [UTense] in their underlying form. The P-rules involved here exhibit a clear instance of rules of phonology cooperating, as it were, with MS conditions to preserve constraints operating within the phonology, and thus preventing the development of exceptions to some extent.

The PCs which are the outputs of these rules are now available for laxing by the rule of Tenseness Assimilation in the dialects of K, If, and Ak (cf. secs. 1.3.4, 1.8.2 and 1.11). There is thus a 'feeding' relationship, 8 as well as an extrinsic ordering relationship, between the rules applying to the Pronoun Copies and the rule of Tenseness Assimilation. The earlier rules create new segments and sequences which meet the structural description of the later rule. Hence they feed the later rule. The rules are extrinsically ordered with respect to each other since any other ordering of them will yield inappropriate results. For example, if the Pronoun Copy rules were to follow Tenseness Assimilation, the PCs in K, If, and Ak would not harmonize with the other constituents of the Verb.

Some derivations in K, If, and Ak, in which vowel harmony operates over the singular PCs:

	2p	sg	PO	7				11000						
Underlying form PC + SM Rule (9) Rule (10) Tenseness Assimilation		0,0,0,0	+	66	++++		441 "	see	0.0.0.0.	+	+ 600	++++	331	
		0	rı	١,	yot	1 S	W.E		O_	Lə		you	ı wei	116

Ìfàki

3p sg PC

Akúré

lp sg PC

```
+ didé 525 stand mi
                                                               + jε 425 eat
Underlying form
                             mĩ
                                                         mĩ + ó+
PC + SM
                             m\tilde{i} + \acute{o} +
                                             11
                             mo + 6 +
                                                         mo + \acute{o}+
Rule (9)
Rule (10)
                                                         mo
                             mo
Tenseness Assimilation
                                                         mõ
                             mo didé I stood up
                                                         mõ
                                                              jε I ate
```

2.5 The question must now be raised as to why the plural Pronoun Copies do not participate in vowel harmony in these dialects. It was seen that the rules applying to the singular PCs were ordered before Tenseness Assimilation, and that at the point where Tenseness Assimilation applied, all singular PCs were [+Tense]. This is not so for the plural PCs. Their underlying forms are:

that is, their vowels are all [-Tense]. The reason they retain their [-Tense] form and do not participate in vowel harmony is that no rules apply to tense them. So they remain unchanged and therefore unaffected by the rule of Tenseness Assimilation, which accepts only [+Tense] prefix vowels as input.

The fact that the plural PCs do not harmonize constitutes indirect support for the claim that the lexical form of harmonizing segments is [UTense], and that the harmony process is unidirectional. If harmony were bidirectional the fact that the plural PCs do not harmonize would be an anomaly. The explanation is simply that there is no mechanism

available to tense underlying lax vowels so that they harmonize with a following [+Tense] vowel.

Because the /ɛ/ and /ɔ/ of the 2nd and 3rd person plural PCs are lexically [MTense], these PCs will have to be marked as exception to the MS condition (condition (8) of chapt. 1) which predicts that, in the dialects of If, Ak, and K, verbal prefixes are [UTense].

2.6 Continuing with the discussion of the reasons for the choice of underlying representations of the PCs as they are listed on p.3, the third person PCs are posited with high tone, 3p sg as $/\phi/$, i.e. +Seg -, and 3p pl as /w-0/-1.

argue against the proposal made by Stahlke (1969, 3-5) that the 3p sg PC is null and that the 3p pl PC is /wo/, with an inherent mid tone. His claim is that both of these PCs derive their high tone from the following of the Subject Marker. My main objection is that this proposal requires a rather specific rule which says that only the third person subject pronouns assimilate the tone of the SM. There are no instances in any dialect studied in which either first or second person subject pronouns assimilate in tone to the SM.

Note furthermore that if the underlying form of 3p sg PC is to be null, tonal assimilation alone would yet not yield the surface form $\underline{\phi}$. Stahlke fully realizes this. He posits that the [o] of the singular PCs is not a part of the pronoun, but an independent formative within the verbal auxiliary. Thus, in deriving the 3p sg PC, he begins with a base form $/\emptyset/$. It receives its segmental features by a coalescence of \emptyset with the posited [o] element. And this in turn derives its high tone from the Subject Marker. No rules are in fact given for these processes, however, so the question of ordering cannot be raised.

It seems to me preferable to enter the 3p sg and 3p pl PCs in the lexicon as $/\sqrt[6]{}$ and $/\sqrt[6]{}$, respectively. Note once again that what must be given up is the claim that the Pronoun Copies are directly derivable from their corresponding independent pronouns. In the case of the third person PCs, as in the case of the second person singular discussed above, restructuring seems to have taken place, accounting for the lack of fit synchronically between the two sets of pronouns.

The lexical representation for the 3p sg PC which I propose may seem open to question because it has no surface realization when the Subject Marker is absent, as in:

Future 2 yóò dé'bí l'ólā he will arrive tomorrow (CY)

Preterite Negative kò fó o

he didn't break it (K)

A rule deleting $/\delta$ / is required. But this rule is already in the grammar to provide for the deletion of tone-bearing segments which have no segmental features. 11 These segments arise throughout the grammar in the course of the derivation of a number of structures, such as the contracted forms of Preposition+-Noun, Verb+Noun, and Noun+Noun. E.g.,

lĩ ibadă at (Prep) Ibadan (Noun) Underlying form After other P-rules ní Øbàda After Ø-Deletion ní bàdã níbádá (CY) Final Phonetic Output wá ilé look for (Verb) house (Noun) Underlying form wá Ølé After other P-rules wá lé After Ø-Deletion Final Phonetic output wale (CY)

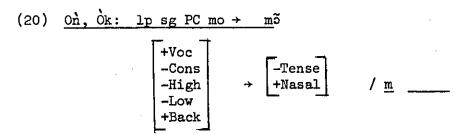
 \emptyset -Deletion is a rule not sensitive to any environment. It can be stated as: 12

2.7 I would not like it to appear that my proposals for deriving the subject pronouns fill in all the holes in Stahlke's analysis, nor that they have none of their own. Stahlke's oelement may serve to explain an otherwise puzzling alternation in the Negative between ki and kò. Ki appears as the Negative particle before the Future II marker yòo, and before the Customary marker i. Kò occurs with the Preterite and with the Continuous. The 3p pl base form /woo/, with high tone, which I posit, leaves unexplained the question of its mid tone alternant before the Negative and before the yòo Future. Neither of our analyses thus exhaustively accounts for all the data. But perhaps more than this cannot be expected at the moment. The area being dealt with is a prime instance of the fact that phonological analysis often cannot be separated from morpho-syntactic analysis. Only very recently has such

integrated work been begun in Yorubá 13 and in West African languages as a whole, for that matter.

- 2.8 There remain three Pronoun Copies which the proposed rules have not yet derived: lp sg mo in On and Ok; lp sg mu in b; and 3 p sg o in w and b (cf. Table 1 on p. 69). The assimilation of the vowel of lp sg /mi/ to the SM o by rule (9) results in the irregular sequence of nasal consonant followed by oral vowel (i.e., mo) on the surface in the dialects CY, K, If, Ak, and w. Since this derived form of /mi/ comes about by P-rule, and not directly from the lexicon, the generalization remains valid that at the systematic phonemic level only nasalized vowels appear following nasal consonants (cf. Sequence Structure (39), sec. 3.4.3).
- 2.8.1 In On and Ok, however, mo undergoes a further rule which laxes and nasalizes the vowel. This operation could as well be viewed as the function of the same sequence structure condition. But this would be using MS conditions as output constraints on P-rules, indicating that they are either interspersed among the P-rules - which Stanley (1967, 402-4) has shown to be unworkable - or that they reapply whenever a P-rule (or set of P-rules) produces segments to which MS conditions are applicable. There seems to be nothing to logically eliminate this second possibility, and in fact Stanley opts for this solution in the functioning of segment structure conditions (404-5). But we are here dealing with a case involving sequence structure, about which Stanley has nothing to say. The empirical evidence from Yorubá seems to shed some light on the question of whether sequence structure conditions reapply.

Since a number of dialects have the surface form \underline{mo} , and there is no motivated way to derive 0n and 0k \underline{mo} directly from / \underline{mi} /, this indicates that \underline{mo} must be accounted for by a P-rule present in these latter two dialects but absent from the rest 14:



What can probably be inferred to have happened historically is that when vowel harmony ceased to be an active process in these two dialects, the prefix mo became re-analyzed as an independent formative, it was subject to MS constraints, among which is the sequence structure condition on the succession of nasal consonant-nasalized vowel. But it may be asked why this re-analysis of mo took place at all. A plausible explanation seems to lie in the assumption that the sequence structure condition re-applied, forcing a change from oral vowel to nasalized vowel in the newly-created form. I use the term re-apply here not in the strict sense of predicting that a new lexical formative will not violate a given phonological constraint, but in the sense of bringing about a P-rule which removes exceptions to the prediction which the condition makes.

This interpretation of the notion re-application of MS condition is, I believe, new with me. After having arrived at this analysis, Kisseberth's paper entitled 'On the functional unity of phonological rules' (to appear) was brought to my attention. He sees the need for extending our notion of what constitutes 'similar' rules. He uses the term 'functional unity' to describe rules of the phonology which are alike in having a common effect, and cites a number of convincing examples of rules in Yawelmani which 'conspire' (his term) to prevent tri-consonantal clusters. Such rules function alike, in that the outputs they produce all have the same aim, but they need not be alike with respect to their formal structure.

It seems to me that the discussion of $\underline{m}\overline{o}$ in On and Ok indicates that the notion of functional unity ought now to be extended to the interrelation between MS conditions and P-rules.

- 2.8.2 The lp sg PC in jb is $\underline{m}\underline{\hat{u}}$. The same arguments as applied to On and Ok $\underline{m}\underline{\tilde{o}}$ apply here. There is no non-ad hoc way to derive $\underline{m}\underline{\hat{u}}$ directly from /mī/. Yet $\underline{m}\underline{\hat{u}}$ itself cannot be the underlying form since $\underline{m}\underline{\tilde{i}}$ is also an occurring form of the lp sg PC, appearing when the SM is absent, as in the Preterite Negative:
- (21) mi i ri i I didn't see it (3b) (cf example (15),p.5)

Clearly jb, like the other dialects, contains rule (9), which assimilates the segmental features of an underlying /mī/ to the SM ó, resulting in the output sequences mo.

The sequence structure condition now applies, forcing a change from mo to m + V. Observe that the condition makes no prediction about how this vowel is to be specified other than that it will be [+Nasal]. In On and Ok the change to a nasalized vowel is from [o] to [o]. This is a two-feature shift, from [+Tense] to [-Tense]. In jb, the change is from [o] to [u]. This is also a two-feature shift, from [-High] -Nasal

to $\begin{bmatrix} + \text{High} \\ + \text{Nasal} \end{bmatrix}$. There does not appear to be any systematic

reason for the shift o o ilde o in On and Ok, nor for the shift o o ilde u in ilde ob. On and Ok both have morphemes of the shape m + ilde u, e.g. 452 carry m ilde u. And ilde ob has morphemes of the shape m + ilde o, e.g. 374 be clean m ilde o. It is no accident, however, that the posited re-analysis of m ilde o, in On and Ok on the one hand and in ilde ob on the other, should produce the nasal vowels ilde o and ilde u, and not some other nasal vowels. ilde o is not a possible candidate since it is absent from these dialects. ilde o But had it been available it would have entailed a shift of three features: ilde o High ilde o +High . And the potential shift to ilde o +Tense

would have involved four features:

+Nasal

-Nasal

front nasal vowels would entail in addition the feature [Back].

2.9 The proposed rules (9) - (11) derive singualr pronoun copies which are all [+Tense]. Thus these rules may be said to 'cooperate with' or 'conspire with', in Kisseberth's terms — the condition which states that prefix vowels are [UTense] in the lexicons of those dialects in which vowel harmony is an active process (condition (8) of chapt. 1). For the dialects of On and Ok there is no reason to posit this condition since vowel harmony is not an on-going, active process. Thus a potential conflict between two MS conditions is removed. That is, the above condition on tenseness of prefix vowels (condition A) — absent from On and Ok — predicts

that prefix vowels are [UTense]; a potentially conflicting condition (condition B) — present in On and Ok — predicts that only nasalized vowels will occur following nasalized consonants. Since \tilde{u} meets both conditions, but On and Ok lp sg PC $\underline{m}\tilde{o}$ does not, it is likely that these dialects first dropped the rule of Tenseness Assimilation (rule (31) (=(20), chapter 1), and concomitantly, condition A, then added the rule $\underline{mo} \rightarrow \underline{m}\tilde{o}$ ((20)). For \hat{o} b this same assumption about historical ordering cannot be made (for the \tilde{u} of $\underline{m}\tilde{u}$ meets both conditions) and thus the rule $\underline{mo} \rightarrow \underline{m}\tilde{u}$ (not given) could have been added while the tenseness assimilation rule and condition A were still present in the grammar.

Where both conditions are present -- in the dialects of K, If, and Ak -- it may be that condition A prevents condition B from reapplying, although there would seem to be nothing preventing mo from shifting to $m\tilde{u}$, as in \Im b. In the dialects of CY and \Im w condition A is absent, and yet condition B has not applied, since both dialects manifest mo.

Note that the two conditions are of different types. Condition A is a segment structure condition. Condition B is a sequence structure condition. It seems from the evidence adduced in these Yoruba dialects that MS conditions may be subject to the following restrictions on re-application:

- 1. Segment structure conditions re-apply (confirming Stanley's findings (1967, 404-5)). But they re-apply in the wider sense of bringing about P-rules whose effect is to guarantee the predictive value of the conditions.
- 2. Sequence structure conditions may re-apply under circumstances not clear at present.

The evidence presented here in support of the conclusion that sequence structure conditions may re-apply is meagre, to be sure. Further evidence from other languages is certainly needed.

2.10 The remaining Pronoun Copy which has not been derived by the rules to this point is the 3p sg in jw and jb. It will have been noted that because of the absence of (10) — the Subject Marker Deletion rule — from the phonologies of these two dialects, the SM o has been retained throughout the set of singular PCs, thus giving o + o. But in jw

and b, as in all other dialects, the 3p sg PC is 6, without a following Subject Marker. Thus it would appear that in wand b (10) applies in the environment of the 3p sg PC, but not in the environment of the other singular PCs. (10) could have been complicated in order to delete the SM under the above conditions. However, this is unnecessary. Already present in the grammar is a rule which deletes a final mid or high tone vowel of nouns before a SM (after the SM has been assimilated to the final vowel of the noun. Cf. Courtenay (1968, 74)). By adding the bracket $|_{PC}$ the rule will accommodate just those cases in w and b in which only a single appears in surface structure. It will not apply to the PCs in the other dialects since (10) has already deleted the SM. It will apply only to the 3p sg PC in w and b because the vowels of lp sg and 2p are [+LOW].

(22) Deletion of non-LOW vowel preceding Subject Marker

After (22) Before (22) Délé (personal name) came (CY) Délé é wá Dél é wá erú ú kú er ú kú a slave died (CY) ојо о уа Òj ó ya Ojó (personal name) yawned (CY) Kém f lo Kemî f lo Kémî (per.name) went (CY) ata a mű at a mú pepper is sharp (CY) èfă á bù mf jε èf å bù mĩ jε a mosquito bit me (CY) òŋ ổ ti wá ànã ố ti wá they (independent pronoun) have come (jw,jb) d d ri mi óri mĩ he saw me (\forall w, \forall b)

The lp sg and 2p sg PCs in I'w and I'b remain unaffected:

mò ó rí i	I saw him (5w)
wò ó ti wá	you have come (jw)
mù ű rí i	I saw him (3b)
wò o ri mī	you saw me (うb)

2.11 To conclude, we have posited a number of transformations and phonological rules which derive the Pronoun Copies in a number of dialects from an underlying base form. The claim that the PCs are directly derivable from their corresponding independent pronouns has had to be abandoned, since, when formalized, it was shown to require several unmotivated rules. There remains the unsolved issue of the different tones —mid and low— on which lp sg and 2p sg appear on the surface in the

dialects. For example, the K, jw, and jb first and second person singular PCs occur on low tone. In jw and jb, where the SM o appears on the surface, the fact that these PCs are on low tone (jw mo, wo; jb mu, wo) accounts for the nondeletion of their vowels before the SM, whereas the third person singular PC o is deleted because it is not on low tone. But in K the SM does not appear on the surface, so the low tone of mo and o does not serve, as it does in Jw and jo, to exempt them from any phonological rule. There may be an historical explanation, but there seems to be no synchronic nor cross-dialectal motivation for setting up either mid tone or low tone as basic and deriving one from the other. Rules (9) - (11) do not depend on the tonal features of PCs. Thus this issue would be with us whether we adopt the solution proposed here, or retain the former item-and-arrangement listing of pronoun paradigms.

Both Stahlke and I analyze the singular subject pronouns as consisting of underlying forms which, in certain syntactic constructions, assimilate their vowels to an oelement. This element Stahlke sees as an independent morpheme within the verbal auxiliary, and I see as the Subject Marker, whose base form is /o/. We both agree, however, that the two alternant shapes in which the singular subject pronouns appear, depending on the verbal aspect they cooccur with, are related by rule. A consequence of the failure to recognize this fact is that one is then forced to assume that there are actually two sets of subject pronouns which show partial (but unexplainable) similarity and partial suppletion:

Subject Pronouns with Aspects which require the Subject Marker: (CY)

lp sg mo

2p sg

3p sg ó

Subject Pronouns with Aspects which do not require the Subject Marker: (CY)

lp sg mi

2p o

3psg Ø

This is the position taken by Courtenay (1968, 75). She analyzes the 3p sg PC o as the Subject Marker itself; but

since the other PCs do not cooccur with it (in CY), she must also consider them to be subject markers (her term is subject concord Marker). Since the second set occurs with aspects which do not take the Subject Marker, she must not only recognize two sets of pronouns, but must call them by different names: 'subject concord markers' and 'subject personal pronouns', respectively, thereby making the gap between the two appear even wider.

Footnotes

- 1. The syllabic nasal, $\underline{\eta}$, on mid tone, is the result of rules which transfer the tone of the vowel to the consonant, delete the vowel, and make the consonant homoroganic with a following consonant. In this case the following consonant is \underline{k} since the form of the Negative particle at the stage in the derivation where \underline{m}^2 is converted to $\underline{\eta}$ is \underline{k} .
- 2. This transformation is optional since both of the following sentences occur, the first with an independent pronoun, the second with a Pronoun Copy:
 - èmĩ í še é tấ I finished it (=1, p.la)
 mo še é tấ " (=3, p.la)
- 3. The independent pronouns listed here are those occurring in CY. My data are not complete for the other dialects. Below is a partial listing. The transcription, as usual, is broad phonetic.

ĸ	Où	Ìf	0k	Ak	ઝે _જ	Э̀ъ	ìlàjε
lp sg om	èmĩ		èmĩ	èmĩ	èmĩ	èmĩ	èmĩ
2p sg iwo	นพอ		นัพอ	นัพอ	น้พอ	น้พอ	น้พอ
3p sg òã	òũ		òwũ	òũ	òŋũ	òij	òũ
lp pl àwa	àwa			4114111	àwa	àwa	àwa
2p pl èyế	àwã				èyè	έŋ₩ε	àŋã
3p pl àõ	àwã				ວ່າງວັ	ວ້າງວັ	àŋã

llaje is a dialect spoken in the town of ldí gbà, in Okiti Kpukpa Division. The data was put at my disposal by R. G. Armstrong, Director of the Institute of African Studies, University of Ibadan, who did the collecting. It is included here because it is a dialect which seems not too divergent from Ok in its pronoun system, and may therefore give some indication of what the plural independent pronouns may be like in Ok. For example, the 2p pl and 3p pl object pronouns are both $[\eta \tilde{a}]$ in llaje, and both $[\eta \tilde{a}]$ in Ok. It is thus likely that in the independent series as well, Ok does not distinguish between 2 and 3p pl. Note that On, a dialect close to Ok in other respects (cf. sec. 2.8), also has no distinction in these pronouns.

lp sg in K, and 3p sg in 3b have syllabic nasal consonants. It is fairly certain that syllabic nasal consonants derive in most cases from nasal consonant plus a following nasal-ized vowel (cf. Courtenay (1968, 106-7)). I would thus be inclined to set up K 6m as 6m/, and 3b 6m/, as 6m/. The obvious candidates for the unspecified vowels are 6m/, respectively. I have not, however, investigated syllabic nasals in K and 3b and therefore can offer no dialect-internal motivation for the choice of vowel quality. Comparative evidence from other dialects can lend support to a hypothesis arrived at on the basis of internal evidence; it cannot be used as sole justification for a position.

- 4. The plural Pronoun Copies are those occurring in CY.
- 5. True to the naturalness condition (cf. Postal (1968)), we should in fact dispense with this rule and simply recognize /o/ as the dictionary form of the 2p sg subject pronoun in these three dialects, since there is no dialect-internal reason to deduce that the pronoun is wo at a deeper level. (ll) thus has more historical relevance than diachronic. Cy and K do, however, appear to require a rule of w-deletion elsewhere, to account for such words as 149 morning àarò, of which the source, àwurò, is also in current use in CY.
- 6. The form is /wo/ in Ak, Oh, Ok, yw and yb. It is /o/ in CY and If, and /o/ in K (cf. fn. 1). All references to /wo/ in the following discussion are to be understood as applying to /o/ and /o/ as well.
- 7. The term was coined by Kiparsky (1968b, 196ff).

- 8. Stahlke calls the high tone which he claims is the source of the high tone of the third person PCs 'preverbal high tone'. He assigns it no segmental qualities, so presumably its systematic phonemic form would be $/\phi/$. Its syntactic function is identical to what I term the Subject Marker.
- 9. Actually 3p pl PC will be entered as $/w\tilde{a}/$. There is a rule in a subdialect of CY that realizes $/\tilde{a}/$ as $[\tilde{o}]$ following labial consonants (cf. sec. 4.3.11).
- 10. The device is actually one of first deleting the segmental features by P-rule so that a low-level rule of very general applicability can then delete all segments which now are specified only as [+Seg] with the prosodic tonal features. Since this rule does not discriminate between underlying and intermediate segments with this combination of features, $/\phi/$ meets its structural description and is deleted by it.

The device was introduced by Schachter and Fromkin (1968, 111-15) to handle tone contours in Akan. It was subsequently adopted by Courtenay for Yoruba (1968, 49-51, and rules P-9, 12, 14, 22, 30).

- 11. This is a slightly revised form of the \emptyset -Deletion rule given by Courtenay (1968, 51).
- 12. Cf. Awobuluyi (1967b); Courtenay (1968).
- 13. The towns of Ondo and Okiti Kpukpa are located a distance of some 50 road miles apart. They both lie within the Province of Ondo. Ondo is the Divisional Headquarters of Ondo Division. Okiti Kpukpa is the Divisional Headquarters of Okiti Kpukpa Division. They can hardly be said to be geographically close together. However, the area covered by each dialect is not known, and it may well be that the two dialects are, or were, contiguous.
- 14. It occurs in several nouns in On, but these are likely to be dialect borrowings.
- 15. Stahlke's paper is a preliminary version. It contains neither syntactic nor phonological rules, nor derivations from the base forms which are posited. I have therefore had to make a number of assumptions based on the informal discussion in the paper.

Chapter 3

Further Phonological Issues Elucidated by Dialect Evidence (for short, FFIEBDE)

3.1 Nasalized noun prefix vowels

Adetugbo (1967, 175) cites a form awa '3p pl independent pronoun' as characteristic of a dialect group which he calls Southeast Yoruba ('SEY'). He contrasts awa with awa and aa, forms found in other dialects. The contrast is given as partial substantiation of his claim that Proto-Yoruba *a became denasalized in many dialects. I wish to show that the nasalized prefix vowel of awa is not inherently [+Nasal], but is derivatively nasalized by a rule of nasal assimilation.

In most dialects a nasal vowel brings about the nasalization of some or all preceding non-consonantal elements
(vowels, liquids, glides) within the word. Sometimes only
the preceding liquid or glide takes on this secondary nasalization. These processes are in the nature of fairly lowlevel phonetic detail, and undoubtedly vary somewhat from
speaker to speaker and perhaps even in the speech of a single
person.

I give these rules as they might be formulated for five dialects. They are not given as definitive statements, but as indications of what a deeper analysis of the subject would have to take into account. The author is not a native speaker. Adetugbo is. However, whatever reluctance to offer counterevidence to that brought forward by a native speaker there may be is offset by the vast amount of evidence against the claim implicit in citing <u>awa</u> and <u>awa/aa</u> as evidence that there is a contrast in nasality in the initial vowels of nouns, namely the claim that nasalized noun prefix vowels exist.

3.1.1 The evidence from Ondó

In On, high vowels and glides seem to be subject to secondary nasalization. Note the forms: 52 15 62 1\vec{v}\vec{a}\) 196 \(\vec{u}\vec{c}\) 63 e\vec{y}\vec{c}\) 307 \(\vec{u}\vec{u}\) 68 e\vec{y}\vec{a}\) 266 \(\vec{u}\vec{a}\vec{d}\vec{c}\)

Compare with the following which nasalization does not take place: 2

There is no reason to order the nasalization of the high vowels and glides consecutively. In fact, imposing an ordering would be quite arbitrary. Thus what is called for is a rule which simultaneously nasalizes both sets of segments:

(1)
$$\begin{bmatrix} -\text{Cons} \\ +\text{High} \end{bmatrix}$$
 \rightarrow $\begin{bmatrix} +\text{Nasal} \end{bmatrix}$ $/$ $\begin{bmatrix} -\text{Cons} \\ +\text{Nasal} \end{bmatrix}$

Both the glides \underline{w} and \underline{y} and the vowels \underline{i} and \underline{u} , and only these segments, meet the SD of the rule; and all nasalized glides and vowels and only these, meet the environmental restriction. Thus the rule provides the following contexts for the nasalization of the relevant segments (G = glide):

a.
$$V \rightarrow [+Nasal] / ___ \widetilde{V}$$
 c. $G \rightarrow [+Nasal] / ___ \widetilde{V}$
b. $V \rightarrow [+Nasal] / ___ \widetilde{G}$ d. $G \rightarrow [+Nasal] / __ \widetilde{G}$

Context d is disallowed by a MS condition (not given) which states that no succession of two or more non-vocalic segments is permitted in On.

Before (1)	After (1)
iwa	ĩwấ
eyi	ẽỹi
iõ	ĩõ
vadi	ũảdi

3.1.2 The evidence from Okiti Kpukpa

In 0k, the only vowel which is nasalized is \underline{u} , apparently, and then only preceding the liquid \underline{r} . 3 Thus, secondary nasalization occurs on the first two segments of 196 $\widetilde{u}\widetilde{r}\widetilde{\iota}$ 307 $\widetilde{u}\widetilde{r}\widetilde{u}$

It is clear that <u>r</u> and <u>u</u> must be simultaneously nasalized, as are the glides and high vowels in On. But <u>u</u> and <u>r</u> in no way constitute a natural class, <u>u</u> being High and <u>r</u> being High -Back.

These specifications cannot be combined as +Voc since High Back

this feature set includes the nonhigh front vowels \underline{e} and $\underline{\varepsilon}$, which are not subject to secondary nasalization. The desired simultaneous nasalization of \underline{u} and \underline{r} can be achieved by a transformational P-rule:

(2) S.I.
$$\begin{bmatrix} +\text{Voc} \\ +\text{High} \\ +\text{Back} \end{bmatrix}$$
 $\begin{bmatrix} +\text{Voc} \\ +\text{Cons} \\ -\text{Anter} \end{bmatrix}$ $\begin{bmatrix} +\text{Voc} \\ -\text{Cons} \\ +\text{Nasal} \end{bmatrix}$ S.C. 1, 2, 3 \Rightarrow $\begin{bmatrix} 1 \\ +\text{Nasal} \end{bmatrix}$ $\begin{bmatrix} 2 \\ +\text{Nasal} \end{bmatrix}$ 3

Ok thus has a severely restricted process of secondary nasalization.

3.1.3 The evidence from Ifaki

Nasalization in If is somewhat less restricted than in Ok. All high vowels $(\underline{i}, \underline{\iota}, \underline{u}, \underline{o})$ can undergo it when preceding a nasalized \underline{r} or any nasalized vowel. \underline{r} is simultaneously nasalized with a preceding high vowel; within the same word it is not nasalized in the context # V. A transformational P-rule nearly identical to the rule for Ok produces this nasalization:

But excluded from the rule are, e.g.:

60	εrã	436	rį rā
212	erĭ	490	rã

Also excluded is $1^{\frac{1}{4}4}$ oriru. We would expect the $\frac{1}{2} + \frac{r}{2}$ to be nasalized, but they are not. This is accounted for by adding the word boundary to the left of the segment undergoing the change. Thus the rule claims that only wordinitial high vowels can be nasalized by this process. Should this turn out to be false on further investigation, then the boundary must be eliminated and oriru listed in the lexicon of If with a rule exception feature for rule (3).

3.1.4 The evidence from Ketu

Nasalization in K is far more pervasive than in Oh, Ok, and If. It affects the liquid \underline{r} , the three glides \underline{w} , \underline{y} , \underline{h} , and apparently the immediately preceding vowel, whatever its height, within the word. As with the preceding dialects, there seems to be no justification for any ordering except simultaneous. There are a few nouns of the shape VV in K, in which the prefix vowel is not nasalized:

109) 1	voice		ဝင်ဲ
3p	sg	independent	pronoun	ბ გ5
3p	p1	independent	pronoun	àã

This indicates that vowels may not be nasalized by a following nasal vowel. ⁶ The nasalization of vowels thus requires a glide or liquid in its environment. Yet glides and the liquid r are nasalized in verbs, e.g.

436	walk	řį
527	yawn	ỹấ
544	weave	ñõ

Thus \underline{r} and the glides do not require a preceding vowel in order to undergo secondary nasalization. I have no information on whether or not a preceding subject pronoun vowel is also nasalized, 7 but verbs occur with subjects other than these pronouns, so this information is not crucial here. The rule thus must simultaneously nasalize (a) an optional vowel, and (b) \underline{r} and the glides \underline{w} , \underline{y} , and \underline{h} , in the environment before a nasalized vowel:

3.1.5 The evidence from Common Yoruba

3.1.51 CY is not a single, homogeneous dialect. It no doubt comprises a range of sub-dialects. This can be seen in the phenomenon of secondary nasalization under discussion here.

Abraham (1958) apparently had as informants speakers of CY who nasalized \underline{w} and \underline{y} , but not \underline{h} and \underline{r} . Whether the vowel before \underline{w} and \underline{y} is also nasalized is not indicated by his transcription conventions. Without the nasalization of the preceding vowel, the rule for this sub-dialect of CY (CY_a) is

3.1.52 A very similar pattern of secondary nasalization can be seen in the variety of CY spoken by my informant. Only $\underline{\mathbf{w}}$ and $\underline{\mathbf{y}}$ are nasalized by a following [+Nasal] vowel; no vowel preceding the glides receives nasalization. The

difference between CY_a and this sub-dialect (CY_b) is that the oral form of $[\tilde{y}]$ is not [y] but $[\tilde{z}]$. This makes the statement of nasal assimilation considerably more complex, since \underline{w} and $\underline{\tilde{z}}$ do not form a natural class:

This could be easily be remedied by considering the underlying form of $[\check{z}]$ to be /y/. The nasalization rule would then be that of CY, and a subsequent rule would rewrite /y/ as $[\check{z}]$ if an oral vowel followed. However, this solution is open to question on two grounds: (1) it violates the invariance condition on the relation between deep and surface representation in phonology. [y] does not appear as a surface segment in this sub-dialect of CY; so we must choose between an abstract representation /y/, with rules for /y/ \rightarrow $[\check{y}]$ and /y/ \rightarrow $[\check{z}]$ in appropriate environments, and a concrete representation $/\check{z}/$, with rule (6). (2) The rule required to convert /y/ to $[\check{z}]$ before oral vowels seems a very unnatural rule:

What is gained in the simplification of the nasal assimilation rule is thus offset by the necessity of having to posit a rule one would rather avoid if possible. The nasalization rule of CY_b (6) requires ten features, while the same rule for CY_a (rule (5)) uses six features. But the rule to convert /y/ to [ž] requires nine features, and lacks naturalness in an intuitive sense. Oral vowels simply do not seem to bring about changes in preceding non-vowels such as would be claimed by rule (7). I thus analyze CY_b as having (synchronically) a /ž/ and no /y/, contrasting with CY_a which, of course, has only /y/. It must be pointed out that the solution of setting up /y/ in CY_b receives its chief support from evidence drawn from another (sub-)dialect. There is little reason internal to CY_b for doing so. As I have stated earlier, it is my opinion that dialect comparative evidence cannot force an analysis not supportable by dialect-internal facts. The most it can do is perform a heuristic function.

- 3.1.53 There are other sub-dialects of CY which display nasal assimilation over \underline{r} , \underline{w} , \underline{y} , \underline{h} , as well as over a preceding vowel, within the word, unless it is \underline{e} or \underline{o} . The process thus extends over the class of liquids 10° and glides, i.e. \boxed{e} Voc \boxed{e} , and the disjoint class of vowels \boxed{e} Cons \boxed{e}
- 3.1.6 What is noticeably absent from all of the dialects mentioned is the nasalization of vowels which precede true nasal consonants. Thus, there is no particular nasal quality in the articulation of the prefix vowels of nouns such as those in the following list:

	CY	K .	0'n	Òk	Ìſ
44	ànã	ànã	ànã	ànà	ànà
53	imű	imã	imő	imá	ιmố
160	inå	inã	un á	unấ	oná
188	ònà	ònà	ònà	ònà	ວ່າເຂັ
297	eni	en f	εnί	εní	ení

It is not known whether there is any tendency in or among the dialects of Yoruba to broadening the application of this type of assimilatory nasalization. One can, however, imagine a maximally general process applying to all vowels, liquids, and glides before all [+Nasal] segments:

(8) [+Sonorant] → [+Nasal] / ___ [+Nasal]

3.1.7 Since it is predictable that there will be no nasalized prefix vowels in these dialects (and presumably in dialects not covered here as well) which are not [-Nasal] in their underlying form, there must be a MS condition to state this fact:

(9) Positive Segment Structure Condition (presumably for all Yorubá dialects)

- 3.1.8 It should now be clear that the prefix vowel a of a a in they', which Adetugbo sees as a reflex of a Proto Yoruba nasalized noun prefix vowel, is simply the result of a process of regressive nasalization that is shared in one form or another by most if not all dialects. More convincing evidence for the existence of nasalized prefix vowels would have been to find a dialect in which such vowels were followed by true consonants and oral stem vowels, e.g. *îbà, *ɛ̃gbɛ́, *ākɔ.
- 3.2 There is a small number of consonant-initial nouns in each dialect. They are exceptions to the canonical form of nouns, which is VCV(CV). Courtenay (1968, 55) handles this problem by analyzing all such nouns as containing an underlying initial /u/. This /u/ is deleted by the first of the set of P-rules applying to nouns:

She justifies this rule (for CY) by stating that it 'simultaneously eliminates the need for a special class of consonantinitial nouns and a rule [i.e., MS condition: EMF] to indicate the absence of nouns beginning with u- . (55) The above rule and the quoted justification for it must be rejected on a number of grounds. I will summarize the objections here and then discuss each in more detail below: (1) The absence of an initial u- in nouns in CY is not due to a synchronic rule which deletes it, but to an historical shift from u- to i-. (2) Consonant-initial nouns subdivide into a number of sets which have different derivations. They cannot be treated alike. (3) The rule makes a false claim about the speaker's knowledge of these nouns, as well as about his knowledge with respect to the non-occurrence of initial u-. (4) The rule is formally inadequate and presents a serious difficulty even within the framework of the analysis itself.

3.2.1 (1) Cross-dialectal comparison indicates that <u>i</u>- initial nouns in CY may be either <u>i</u>- or <u>u</u>- initial in other dialects. Table I is a partial listing of such nouns. An historical shift brought about the collapsing of *<u>i</u> and *<u>u</u> as <u>i</u> in initial position in nouns. This process apparently affected both CY and K, since neither dialect contains initial u-, while all other dialects do.

Comparative evidence, to be sure, cannot by itself be used in the synchronic analysis of CY and K. But its heuristic function is quite clear in this case: it points up the inadequacy of Courtenay's solution and makes one look elsewhere for evidence which will bear on the problem.

	CY	K	0'n	Ìf	0k	Àk	σĆ
89 buttocks	idí	idí	ùđí	ùđí	idí	ùdí	(ùbo)
151 evening	iròlé	(alé)	ùwòlé	dròlé	ùròlé	iròlé	ìròlé
160 fire	inő	inấ	unấ	oná	unấ	unấ	unấ
181 forest	igbó	igbó	ugbó	ugbó	(agijù)ugbó	ugbó
52 hair	irũ	irõ	iõ	ırõ	irõ	ırõ	irõ
105 urine	itò	itò	itò	ìtò	itò	ìtò	îtò
163 tree	igi	egi	igi	igi	igi	igi	igĩ
233 louse	inő	inã	inã	ıná	inấ		inã
TABLE I. Cro	ss-diale	ctal c	omparis	on of	<u>i</u> - and	<u>u</u> -ini	tial nouns

⁽²⁾ Consonant-initial nouns fall into several sets, and cannot all be treated alike:

⁽a) some are verb-noun compounds, e.g.

Òk ને̇̀b On CY K yerí yetí yerí yeri yei 338 earring (11) (àjākpá) (12) kpakúté kpakúté takúté rat trap tốnổ tốnổ dáng dáng (àfòkpung) dúna dúna ---(14) kparamőlě kparamőlè kparamalè ____ night-adder kpaamõlė šélèrú 191 spring (15) šélèrú (isa) The constituent morphemes of these compounds are as follows: yε 'befits, is suitable for' + (51 head (CY ori, K eri, On ?, Ok ori) (12) 448 kill kpa 508 shoot ta (also 'pierce') + 251 rat ekúté (CY, dk) (jb) (13) $t\tilde{o}$ 'shine' + 160 fire $\begin{cases} in\tilde{g} \\ in\tilde{g} \\ un\tilde{a} \end{cases}$ + REDuplication (K) (Ok) (14) 448 kill kpa + 97 body ara + $\begin{bmatrix} m_2^2 \text{ rest } (CY, Oh) \\ mo^2 \end{bmatrix}$ + 177 ground $\begin{bmatrix} il\hat{\epsilon} (CY, K, Oh) \\ al\hat{\epsilon} (Oh) \end{bmatrix}$ (15) šé burst forth + 177 ground {ilè}+ ru sprout (CY)
(alè) Thus these nouns have basically the following bracketing, and must be so entered in the lexicon: $\begin{bmatrix} & & & & & & \\ & & & & & \end{bmatrix}_V = \begin{bmatrix} & & & & & \\ & & & & & \end{bmatrix}_N = \begin{bmatrix} & & & & & \\ & & & & & \end{bmatrix}_N$. (b) Some consonant-initial nouns are better seen as ideophones. 16 Phonologically they deviate from the canonical norm for nouns not only in lacking an initial vowel, but in having a greater number of syllables, or containing a syllabic

CY K Où Ìf

(16) mồn ồmốnố (àrá) (àá) mồn ồmốnố 141 lightning

Ok Àk Þ

nasal, or otherwise violating MS constraints or P-rules. E.g.

	CY	K	Ori	Ìf	
(17)	gbბ ე gbბ	gbბ ევხბ	(egbîgbð)	gbdjgbd	165 root
	Òk	Àk	づ ⁵		
	gbo ဂွဲgbo	gbòùgbò	(irî (=104))		
	CY	к	Orì	ir	
(18)	kpêt êkpét ê	yèkpè	(amã)	-	179 mud
	Ok	Åk	j b		
	îkpêtêkpétê	yèkpè	iyêkpê		m ·
	CY	К .	On	ìf	•
(19)	kétékété	kétékété	kétékété	kétékété	239 donkey
	Òk	Àk	у̀р		
	kétékété		kétékété		ŧī
	CY	K	о у	ìf	i • •
(20)	tòlótòló	tòlótòló	tòlótòló	tòlótòló	255 turkey
	Òk	Åk) b		
	tò16tò16		t ò1 6tò16		II .

Ideophones will be marked with the morphological feature [+Ideophone]. They will need to be exempted from the MS conditions as well as from various P-rules. Just how this ought to be formalized is still an open question.

(c) Loan words constitute a third subset of consonant-initial nouns, and will be marked with the feature [+Foreign] (or [-Native]). The preponderance of loan words in Yoruba derives from English and Hausa. E.G.

•	CY	ĸ	0'n	ìr	Òk	
(21)	(àmữga)	(àmốga), sòòsì	(èmga)	(àmốga)	iacca	302 scissors (<english)< th=""></english)<>

	CY	ĸ	On	Ìf	Ok	
(22)	(òót ó), gàsíkíá	(òót ó), gàsikiá	(òtit ó)	(àt (t ś)	(dtít s)	321 truth (<hausa)< td=""></hausa)<>
(23)	mőńgòrò	mấ hgòrò	mã ngo ro	*********	mấngòrò	mango (<english)< td=""></english)<>
(24)	(akpá)	gorodóm			(àgbá)	oil drum(<english)< td=""></english)<>

(d) Some consonant-initial nouns cannot be classed into any of the above groups. They are simply exceptions to the MS condition which states that nouns are of the form VCV(CV), and will receive the exception feature [-MS Condition $\underline{\mathbf{n}}$]. E.g.

_					
		CX	K	On	Ìf
(25)	30 father	baba,baba	.8 baba	bài	àbá
		òk	Àk)p	
		iba	aba	iba	
		CY	ĸ	Orì	Ìf
(26)	31 mother	yèyé,18e, iyá	iyá	yèi,iye	èyé
		Òk	Ak	þъ	
		yeye, 18	èyé	iye	
		CY	к	On	ìf
(27)	142 sky	sốmò	(၀၂႖ ၁ႊဝ)	(0)น์ชี)	ຣລ໌ຫລີ່
		Ok	Àk	' ,p	
	·	(òfúrufú)	(òrã)	(àrã)	
	•	CY	ĸ	Oy	Ìf
(28)	190 well	kõga	käga	käga	käga
		Ok	Àk	Э́ъ	
		käga		koga	

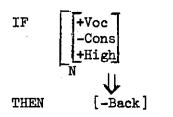
		CY	K	On	Ìf
(29)	336 shoe	bàtà	bàtà	bàtà	bata
		0k	Àk) ,p	
		bàtà		bàtà	
,	V	CY	K	0n	ìf
(30)	337 hat	filà,(ate)	fîlà	(ස්කර්ර)	fîlà
		Ok	Ak) p	
		filà, (àkòró)		fîlà, (ate)	
		CY	K	On	ìf
(31)	špoon	šíbí	šíbí	šíbí	
		Òk	Àk	J ,p	
		síbí			
		CY	К	O'n	Ìf
(32)	pit	kòtò	kòró	ukòtò ¹⁹	
		Ok.	A k	j p	
		ukòtò			

⁽³⁾ Courtenay's rule claims that the native speaker of CY posits an underlying initial /u/-. Since there is no initial /u/- on the surface in any noun, nor, a forteriori, any alternation of /u/- with \emptyset , the language learner has no basis for arriving at this underlying representation. The analysis involves the absolute neutralization of /u/- and $\emptyset-$ as surface $\emptyset-$, which, as Kiparsky (1968a) has argued, is a violation of the strong form of the alternation condition, and ought to be disallowed in phonological description. It also violates Postal's naturalness condition (1968) since there is no motivation to posit a deep phonological representation that is different from the surface form (other

than a desire for pattern congruity and to avoid stating a MS condition).

The desire to avoid having to posit a MS condition I find a bit strange. Since these conditions make generalizations concerning segments and sequences in underlying lexical representations, they serve a predictive function. And one presumably wants to capture as many generalizable facts about morphemes in the lexicon as possible. Looked at in this way, Courtenay's analysis of consonant-initial nouns prevents rather than avoids the making of a valid generalization and prediction. The MS condition on the non-occurrence of initial /u/ in CY(and K) nouns is a necessary part of their lexicons:

(33) CY, K: <u>If-Then Segment Structure Condition</u>



This condition came about as the result of the merging of initial *u- with /i/- in these two dialects. In chapter 1, sec. 1.4, I cited a case in which the dropping of a rule left behind a constraint on morpheme structure. Here we have an instance of an historical merger resulting in a constraint. That is, the merger of *u- and *i- as /i/- has eliminated a segment from a given position, and this has resulted in a synchronically predictable fact about what segment can occur in that position.

(4) Courtenay's rule presents a difficulty even within the framework of her analysis. All vowels in the lexicon are specified for a given tone. If the rule is to delete initial /u/-, it must delete not only its segmental features but also its tone. This can be done by including in the SD the specification [~LOW], to indicate that the tone is mid or low (there are no high-tone initial vowels in nouns in Yoruba.) But the fact is that the tone of this /u/- is indeterminate. This is so because it alternates with no real segment. It is merely a phonological fiction. There is no basis for assigning it either a low or a mid tone in the lexicon. And its lexical specification cannot be [~LOW] since this does not meet the requirement of full phonological

specification required by the theory. Courtenay avoids this dilemma by quite illegitimately writing a mid-tone /u/- in her sample derivations (1968, 55).

3.3 Are <u>a-i</u> and <u>a-u</u> permissible sequences in nouns?

I have mentioned several times that a study of derivational morphology in Yorubá may well help to provide answers to unresolved issues that arise at the phonological level. The question of whether to consider a-i and a-u permissible or impermissible sequences is another such issue.

When one looks at the occurring sequences of vowels in VCV nouns, one is struck by the fact that a-i and a-u are virtually non-existent. I have found only three such nouns, each possibly unique to a single dialect: Ak Ìſ Ok CY K 0n àbúrò 36 jr. sibling aburd àbúrò àbúò àbú àbúrò àbó 287 type of oil adí(~adí)²⁰ ekpo ekpo ekpo ekpo àwà, àdù àwà S175 fish net

We can speculate about the etymologies of these nouns. If abu probably stems from the trisyllabic noun aburo. CY adiradi may consist of a nominalizing prefix a + the verb di 'fry'. There are a number of trisyllabic nouns which have adi as the first element, and which are clearly nominalization, e.g. adidu 'type of fried meat' (du 359 be sweet); adigbe 'thing fried without oil' (gbe 372 be dry); adijo 'thing burned while being fried' (jo 468 burn). K adu may be a nominalization of the verb du scramble, compete'. But whether these guesses are accurate or not does not seem to be crucial. Their correctness would only give added support to the conclusion to be drawn from the paucity of examples, namely, that a-i and a-u are probably not permissible sequences in disyllabic nouns.

Examples of a- $\tilde{1}$ and a- \tilde{u} are not hard to find. Thus one is not surprised at the occurring nouns \tilde{a} 'distinguishing mark on something', \tilde{a} 'scout, spy', \tilde{a} 'water pot.' Note, however, that an analysis of nasalized vowels which follow nasal consonants as underlyingly oral would be faced with the then anomalous fact that a- \tilde{i} and a- \tilde{u} is so rare with oral consonants in intervocalic position (cf. next section).

When we look at nouns of three or more syllables we find an abundance of instances in which \underline{a} is the first vowel and \underline{i} or \underline{u} the second. E.g. :

		CY	ĸ	On	Ìf
74	armpit	abiyá	abíyá	abíyá	abíyá
		Òk	Àk	Þъ	
		abíyá	àbíyá	abíyaká	
		Су	к	On	Ìf
247	chicken	adie adire	edie	ajie	adiye
		Ok	Ak	j b	
		ediye	adiye	ajie	
		Cy	К	On	lf
248	cock	àkùko	àiko	èkikə	àkiko
		Òk	Àk) b	
		àkùko	<u></u>	àkik ə	
		CY	K	On	Ìf
120	old man	arúgbó	arúgbó	àgbàlagbà	àgbàlagbà
		Ok	Ak	Э́р	
	·	arúgbó	arúgbó	arúgbó	
		CY	к	0n	Ìf
235	sheep	àgùtồ	àgùtầ	àgữtầ	àgồtà
		Òk	Ak	j _p	
		àgữ tầ		àgùtã	

	CY	K	On	Ìf
S46 ward, quarter	àdúgbò	àgó	àdúgbò	
	0k	Àk	Э́р	
	adugbò			
	CY	K	On	Ìf
S167 lamp	àtùkpà	àtùkpà	àtùkpà	
	0k	Àk)p	
•	àtùkpà			

This difference between the minimum VCV structure of nouns and nouns consisting of a larger number of segments points up the acute need for an investigation of the morphological composition of nouns, of such processes as nominalization, reduplication, compounding, and perhaps pre- and suffixation. Perhaps in a large number of cases we are simply confronted with the synchronic residue of derivational processes which are no longer productive. I suspect, however, that many nouns will lend themselves to synchronic analysis into smaller constituents.

The probability that occurring a-i and a-u sequences in disyllabic nouns are violations of a constraint which disallows these sequences brings with it the question of how the constraint is to be captured by MS condition. The condition which up to now has characterized dialects which, unlike If, do not require a P-rule of tenseness assimilation, is Sequence Structure Condition (6) sec. 1.3.2. It is repeated here for convenience of reference:

The condition which states that $\underline{a}-\underline{i}$ and $\underline{a}-\underline{u}$ are impermissible is 22

It does not appear that the condition needs to mention the tenseness of either of the two segments involved. To do so would only add redundant information, since the [-Low] segment is not dependent for its tenseness on the tenseness value of the [+High] segment, but may be either plus or minus Tense. The constraint is one which synchronically is based simply on height. There is no way to collapse this condition with the condition on tenseness agreement. It will therefore have to be stated separately. Note that it is a constraint which applies to If as well, whereas the tenseness agreement condition is absent from this dialect (cf. Chapt. 1).

Courtenay (1968, 135) lists a-i and a-u as permissible sequences. She apparently failed to notice the extreme poverty of exemplification. As the example of a-i she lists adire 'chicken', a noun of three syllables and thus exempt from the constraint. And as the example of a-u she gives atu 'a soft type of yam', which is not lexically a noun, according to Abraham (1958), but a nominalization of the derivational prefix a-plus the verb tu 'crumble'.

3.4 Nasalized vowels following nasal consonants.

In all dialects, only masalized vowels follow masal consonants.

E.g.	•	CY	K	O'n	Ìf	Ok ·	Àk j	W) ,p
38	child	omõ	om c	omõ	om õ	omã	omõ -		om õ
կկ	in-law	ànõ	ànã	ànã	ànà	ànà	àn Ì_		ànã
160	fire	inŝ	inã	unấ	onå	unã	unấ	unấ	unấ
426	drink	mũ	mã	mõ	mõ	mõ	тã	mõ	mõ
493	know	mò	mà	mã	mà	mà	mõ	mã	mà
s361	stretch	nõ	nà	nã		nà			

Only those vowels occur after the nasal consonants (\underline{m} and \underline{n}) which are inherently nasalized. For example, the sub-dialect of CY spoken by my informant has the systematic phonemic nasal vowels / $\tilde{1}$, \tilde{u} , $\tilde{0}$ /, and only these vowels occur following \underline{m} and \underline{n} ; /e, ϵ , a, o/ do not. 23 On the other hand, there are relatively few occurrences of nasal vowels after \underline{b} . Courtenay (1968, 14-15) uses this observation about distributional limitation to analyze all phonetic sequences of \underline{m} + \tilde{V} as underlyingly / $b\tilde{V}$ /. A low-level rule converts /b/ to [\underline{m}] (as well as nasalizing liquids, glides, and /l/) before nasal vowels.

The analysis of \underline{m} as underlyingly /b/must be challenged on several grounds. Let me first point out that Courtenay and I are in agreement that the environment m is not one of contextual neutralization. Oral vowels which have no [+Nasal] counterpart do not occur in this position. Thus, the vowels that do occur are inherently [+Nasal]. This is clearly evident in If, which has the nasal vowels $/\tilde{\iota}/$ and $/\tilde{o}/$, but no underlying oral vowels /t/ and /0/. therefore, forms such as 53 nose umo, 216 crocodile on , and 426 drink mo, can only by sequences of nasal consonant + nasal vowel. The same deduction must be made from the study of a-i and a-u sequences of section 3.3. It was concluded there that the grammar must contain a MS condition which disallows these sequences. But the sequences acr and acr are not excluded. Thus, the nasalized I and u of nouns of the shape [ami] and [amu] are underlyingly [+Nasal]. They cannot derive from underlying oral vowels.

This defines what the problem is not: it is not simply a matter of a P-rule which nasalizes vowels after nasal consonants. It has been necessary to state in which direction the solution does not lie to make explicit what in Courtenay's treatment is left implicit.

- 3.4.2 The criticism of the $/b + \tilde{V}/$ analysis is as follows:
- (1) There are a number of cases of \underline{b} + V in the surface (all citations are from CY, unless otherwise noted):
 - bù 506 (>îfibu, n. the giving: Èbu gift; ibu forms compounds, e.g. îbulaye, n. giving a chance to someone)
 - ib o type of disease
 - ib 5 S150 gum (K ib a, On aba, Ok iba, Ak ib a,
 - obíři 114 woman (K obíři, On obíř, lf độ đrĩ, Ok obíří, Ak đirĩ, Nw obíř, No obíří) 24

There are also a number of ideophones with $\underline{b} + \widetilde{V}$, although, as Courtenay has rightly noted, ideophones are not subject to many of the P-rules which characterize the rest of the phonology.

It will be seen that all three nasal vowels of CY are represented in the environment \underline{b}

In the dialect of jb there is a pair of verbs which leave no doubt, at least with respect to that dialect, that the underlying representation of m cannot be /b/: 381 sharp, 505 take (homophones) mu, and 449 abuse, insult bu.

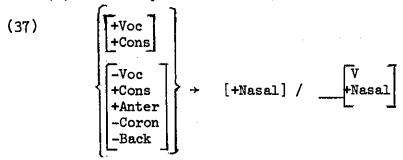
To Courtenay, the examples in CY (the dialect she treats) are taken as exceptions, which presumably receive the rule feature $[-b \rightarrow m]$; not as infirming the analysis. I take them as one of various considerations which, taken together, do lead to a disconfirmation.

(2) There is no alternation of \underline{m} and \underline{b} . In contractions of a verb and its noun object the segmental features of the vowel of the verb are usually deleted. Thus the preceding consonant of the verb comes to adjoin the initial (prefix) vowel of the noun. This vowel is always an oral vowel (cf. MS Condition (9), sec. 3.1.7). E.g.

take medicine

Thus in the course of a derivation \underline{m} can come to stand before an oral vowel without that vowel being nasalized, and without the \underline{m} alternating with \underline{b} . The absence of alternation where an analysis of \underline{m} as underlying /b/ would lead one to expect such alternation is no disconfirmation of the analysis, to be sure. But it gives additional support to the suspicion that the analysis may be in error.

(3) Courtenay's rule for $b/ \rightarrow [m]$ is (105):



This rule also nasalizes the glides \underline{w} , \underline{y} , \underline{h} , and the liquids \underline{l} and \underline{r} . The SD itself makes obvious that no natural class is involved.

- (4) Beside the analysis of [m] as /b/, there are two other solutions possible:
- (a) instead of deriving [m] from /b/, [b] could be equally well derived from /m/. Thus, /m + V/ would be rewritten as [b + V]; /m + V/ would remain unchanged, just as /b + V/ is in Courtenay's analysis. No more features are required to state this process than is required for the reverse change:

(38)

-Voc
+Cons
+Anter
-Coron
+Nasal

$$\underline{b}$$

(b) \underline{mV} could be derived from an underlying /pV/, although this would require an additional feature, since p is [-Voice] (cf. Awobuluyi (1964, 31), who entertained this as a possible alternative to m from b). This would fill the gap in the pattern of systematic phonemic stops: b d g gb.

But there is no evidence for p at all; no morphophonemic alternations, no skewed distributions, no positions of neutralization, no borrowed forms with p. If symmetry were the goal of synchronic linguistics, this would be a proper solution. But without evidence for p it is a highly unnatural solution.

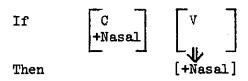
(5) What may partially have motivated an analysis of \underline{m} as /b/ is a desire to eliminate nasals at the systematic phonemic level. This seems to be part of a desire for underlying symmetry, for \underline{n} is analyzed as /l/, and for this there is better justification (see below for discussion). But there is, in my view, perhaps equally compelling motivation to eliminate \underline{b} as a systematic segment. For without an underlying \underline{b} there would be no gap in the system which cries out to be

filled by \underline{p} . The only counter which there may be to this argument is that there are languages without \underline{m} but few, if any, which do not have oral labial stops.

The question is what kind of claim are we implicitly making by setting up underlying /b/ + nasal vowel? It cannot be a claim that the native speaker recognizes all surface \underline{m} 's to be underlyingly /b/. There is not a single case of \underline{m} - \underline{b} alternation, and \underline{b} 's could equally well be underlying /m/'s. The only claim possible, it seems to me, is one based on the notions of gap-filling and system symmetry. Put in psychological terms this claim might say: the speaker is aware that \underline{m} is followed only by nasal vowels and that \underline{b} , discounting such surface forms as $\underline{b}\underline{u}$ and $\underline{i}\underline{b}\underline{s}$, is followed only by oral vowels. This systematic imbalance in some way forces him to conclude that one of the two sounds is superfluous and must be eliminated at the level at which he formulates lexical representations. He eliminates \underline{m} , possibly parallel to his elimination of \underline{n} as underlying /1/.

3.4.3 The solution which avoids these_objections is to recognize underlying sequences of /m/ + /V/. Because /m/ can be followed only by nasal vowels, there must be a MS condition in the grammar which predicts this. I believe this condition is valid for all dialects I have investigated (for apparent exceptions, see below):

(39) If-Then Sequence Structure Condition



There is no corresponding condition to claim that sequences of /b/+/V/ are impermissible.

3.4.4 The forms which appear to violate this condition are shown in all but one case to be the result of vowel assimilation or deletion rules.

lp sg Pronoun Copy mo [mo]: this derives from /mi/ by assimilation in non-tonal features to the Subject Marker o. This derivation was discussed in Chapter 2.

lp sg Pronoun Copy \underline{m} [\underline{m}]: this also derives from / \underline{m} 7/ when it precedes the marker of Future 1 $\underline{\acute{a}}$, by assimilation in non-tonal features to the marker (the tone change has not yet been accounted for).

The attributive forms of the numerals: mejî [mejî] '2', meta [meta] '3', merî [merî] '4', maru [maru] '5', etc. These derive from the cardinal numbers (phonologically and syntactically nouns) ejî, eta, erî, aru, etc. when these are prefixed by a form (perhaps once a verb) which consists of /m/ + a high tone nasal vowel. 28 The high tone of this vowel displaces the low initial tone of the numeral, and the vowel itself is deleted.

mélő [mélő] 'how much/many' is also an attributive quantifier, as in

òkpá mélŏ l- o fɛ? How many walking sticks
walking- how Focus 2p sg want do you want?(the hyphen
stick many Marker PC indicates morpheme
division)

Its nominal form is [elo] 'how much/many'. Presumably its derivation is identical with that of the attributive numerals.

The noun $\underline{\text{màlû}}$ [màlû] 231 cow appears to be a genuine exception in that it is not synchronically capable of being decomposed into constituent morphemes. It thus requires a feature exempting it from MS condition (39) (sec. 3.4.3).

All of the above forms except malu are the result of P-rules, and thus do not constitute counterexamples since MS conditions apply to dictionary matrices.

3.4.5 I have so far not discussed the analysis of the other surface nasal consonant, \underline{n} . It too is followed only by nasal vowels. The liquid \underline{l} is never followed by nasal vowels. Moreover, there is some evidence for the morphophonemic alternation of \underline{n} and \underline{l} . As first suggested by Ladefoged (1964, 23-4) and Awobuluyi (1964), these facts seem to call for a single base representing sound, and both investigators suggest /1/, as does Courtenay. 29

Courtenay's rule (1968, 105) (rule (37), sec. 3.4.2, above) to derive \underline{n} from /1/ only nasalizes /1/ (along with the other liquid, /r/, and the glides /w, y,h/). Thus we have intermediate forms such as

(40) îi 'have' (from /li/)

$$\tilde{l}\hat{a}$$
 'stretch' (from / $l\hat{a}$ /)
 $\tilde{l}\hat{u}$ 'wipe' (from / $l\hat{u}$ /)

From here she proceeds with a series of rules deriving syllabic masals (106-7) from certain intermediate forms of the shape $\frac{1}{1} + \frac{\pi}{1}$. But no rule is provided which converts all other $\frac{1}{1}$'s to n's. Presumably the rule is:

The fact that two rules are required to convert underlying /l/ to surface [n], while the conversion of /b/ to [m] requires a single rule, shows quite clearly that what may be implied in the analysis of \underline{m} and \underline{n} as /b/ and /l/, respectively, namely that parallel phonological processes are at work, is in fact no parallel at all.

I accept the analysis of <u>n</u> as /l/ because (1) there are cases of <u>n-l</u> alternation, (2) there is surface complement distribution of nasal and oral vowels after <u>n</u> and <u>l</u>, and (3) there are no exceptions to this distribution of which I am aware. None of these conditions are true of <u>m</u> and <u>b</u>, and thus these two sounds must receive separate systematic phonemic representation.

Footnotes

- 1. Adetugbo must clearly be referring here to the prefix vowel, since all three forms contain a in the stem. The only other example he gives of this alleged a-a contrast is the verb 527 yawn: SEY ya, other dialects ya. Neither the distribution of the 3p pl pronoun nor that of ya-ya is borne out by my data. He draws an isogloss only for ya-ya (fig. 5.19, 174). The isogloss indicates that the area covered by SEY ya includes Ok, for which I have ya; and that the area covered by ya includes CY and K, which have ya in my data. Although Adetugbo does not give the distribution of awa, my data do not indicate a nasalized prefix vowel in any dialect (cf. Chapt. 2, p.69, fn.4 for a listing of the realizations of the independent pronouns).
- Some anticipatory nasalization no doubt takes place in the transition from non-nasal to nasal segment. To my

knowledge, no instrumental study in Yoruba has been done of this or any area of assimilatory nasalization.

- 3. $\underline{1}$ is also an occurring liquid, but does not precede nasalized vowels. It may be that glides are also nasalized in this dialect, but I have no clear indication of this.
- 4. See Chomsky and Halle (1968, 360) for a discussion of the necessity of incorporating this type of rule into phonological theory.
- 5. Syntactically and phonologically the independent pronouns are nouns. Cf. sec. 2.1.
- 6. Comparison with other dialects indicates that an h has been lost in 00, and a back glide or a velar nasal in 00 and 00. But it will be argued in sec. 4.2.1 that there is no synchronic justification for recognizing underlying intervocalic segments in these nouns.
- 7. Subject pronouns are included within the word since they are analyzed as being dominated by the same V as the verb. See chapt. 2.
- 8. He describes the w and y which precede nasal vowels as 'velarised n' and 'palatilised n', respectively (p.vi), and writes them as w and y, explaining that these symbols represent unit \widehat{n} and \widehat{n} . Whether this is articulatorily accurate is open to question, but the point is that nasalization of the glides w and y before nasal vowels is a feature of the speech of his informants. Assuming Abraham was consistent and I have no reason to doubt that he was if h and r had been similarly nasalized, he would have symbolised them as h and r, perhaps calling them glottalised n and retroflexed n, respectively. On p. 180 one finds a pair of alternate forms 'Ehin Eyin' (76 back), in which are clearly contrasted a 'palatalised n' and a plain h.
- 9. This segment (i.e., -Cons) must link with a +Nasal etc.

Universal Marking Convention which switches stridency, all glides being [-Strid]. Chomsky and Halle's UMC (XV) (1968, 405) cannot be used because it takes as input only consonantal segments (i.e., -Voc) which are [+Nasal] and makes them +Cons

[-Cont], as well as [+Sonorant, -Strid]. True nasal consonants

are predictably [-Cont], so a rule which creates these segments need not state this fact, but will link with UMC (XV). The nasalized glide which rule (6) creates is predictably [+Cont], as are all glides. A UMC for [+Nasal] segments other than true nasal consonants (i.e. nasalized vowels, liquids, and glides) needs to state the following redundancies:

[+Nasal] → FSonorant | +Continuant | -Strident |

- 10. $\underline{\underline{l}}$ is also an occurring liquid, but it does not occur before nasal vowels. There will thus never be an $\underline{\underline{l}}$ to which the rule could apply.
- 11. <u>u</u> never occurs as a prefix vowel in CY; therefore there is never any <u>u</u> available as input to the rule.
- 12. Note in the table that Ok, Ak, and Ib are inconsistent in that they sometimes display an i-where other udialects have u-. There is also a lack of consistency across dialects, e.g. Ok has idi where Ak has udi; but Ok has urblé where Ak has irblé. Because of this irregular vertical and horizontal comparability, and because other dialects (e.g. Oh, If) are fairly consistent in the u-forms, my feeling is that such i-initial nouns as Ok idi and Ak and Ib irblé are borrowed, probably from the inter-dialect communication medium, CY. But dialect internal conditioning factors, perhaps no longer in evidence, cannot be ruled out in attempting to account for this distribution of u- and i-. I have no evidence which could shed light on this issue.
- 13. 3b 54 ear is eti. Most other dialects have eti. What yeti reflects about the contemporary form eti is not known.
- 14. This verb was not separately elicited in 0k, but because 177 ground is ilè in this dialect, and the i- has been deleted, the a of kparamalè indicates that the verb is ma.

verbs in serial order. Presumably these are contiguous in the deep structure, and are moved to their correct position by transformation. The lexical entry for 'spring' will thus be: $\begin{bmatrix} \mathbf{N} & \mathbf{V} \end{bmatrix} \mathbf{V} \begin{bmatrix} \mathbf{V} \end{bmatrix} \mathbf{V} \begin{bmatrix} \mathbf{N} \end{bmatrix} \mathbf{N}$

- 16. For a preliminary discussion of ideophones in Yoruba, see Courtenay (1968, 138ff).
- 17. See Courtenay (1968,24) for this positive sequence structure condition.
- 18. Comparison with other dialects would indicate that baba and babá, yeye and yèyé all derive from VCV bases by reduplication, according to the following formula: $\begin{bmatrix} V_1 \\ \alpha L OW \end{bmatrix} C_1 V_2$. But I do not posit this as a synchronic

account of these consonant-initial nouns because of lack of dialect-internal evidence. Possibly in Ok this reduplication process is still productive. Note that both yeye and iye are current. But positing a rule to derive yeye from iye is still unwarranted unless it can be shown to apply to more such pairs.

- 19. This is the only noun to my knowledge that could be used to argue in favor of Courtenay's analysis of consonant-initial nouns as having an underlying initial /u/. It is hardly sufficient to establish the correctness of the analysis, even if one were to admit evidence from other dialects as the sole justification for an analysis; and it must, in my view, be discounted in the face of the evidence being presented here which argues strongly against Courtenay's position.
- 20. These two forms are from Abraham (1958). The C.M.S. dictionary (1913) also lists them. They are evidently alternates of the same noun meaning 'oil from the kernel of the palm-nut'. Both dictionaries also list ekpp, the noun meaning 'palm oil', or 'oil' in general. Unfortunately, I did not elicit for this specific type of oil from my informants.

The C.M.S. dictionary also lists the alternants aki~aki 'bravery, a brave person'. Abraham gives only aki.

21. These nouns are from Abraham (1958). C.M.S. (1913), also lists amī 'sign, omen', which is not in Abraham, and amī 'amen', which Abraham gives as aamī. I elicited for amū 'water pot' in four dialects: CY amū, K ikòkò amō (cf. 306 pot ikòkò), On ukòkò omī (cf. 306 ukòkò, 133 water omī), Ok usa.

22. This can also be given in the form of a negative condition:

$$NC \sim \begin{bmatrix} +Voc \\ +Low \end{bmatrix}$$
 X $\begin{bmatrix} +Voc \\ +High \\ -Nasal \end{bmatrix}$ N

As stated earlier (sec. 1.3.3), until it can be shown that the need for negative conditions is well-justified, and that such conditions are to be preferred over the various non-negative conditions when their cost in features is equal, I will avoid their use.

- 23. There are a few apparent counterexamples. These are discussed below in sec. 3.4.4.
- 24. This noun is no doubt the result of compounding. Whether the component morphemes can still be recovered is doubtful. Abraham (1958) gives them as <u>abo</u> 'female' + $\underline{i}\underline{r}\underline{i}$ with no gloss. This must be viewed with considerable suspicion. It cannot be ruled out that the \underline{i} that follows \underline{b} is perhaps nasalized by the final vowel.
- 25. Elicited from Oyěka Owómóyèla, a speaker of CY whose home town is Osogbo.
- 26. The +Voc in the SD of the rule is no doubt a typo-+Cons graphical error, and should read Cons.
- 27. Since <u>m</u> is [+Voice], this rule will not erroneously change <u>m</u> to <u>kp</u> (which is [+Anter]) instead of to <u>b</u>.

 -Coron
 -Voice
 +Back
- 28. Armstrong (1962, 36) calls this an 'm- prefix'. The tonal shape of the attributive numerals shows that its form must be mV.
- 29. Morphophonemic alternation of \underline{n} and \underline{l} appears to be limited to formatives of the shape $\underline{n} + \underline{\tilde{1}}$. Thus, surface \underline{n} is realized as \underline{l} when, by deletion of the $\underline{\tilde{1}}$, it precedes an

oral vowel in various constructions. E.g.

- (iii) nĩ 'Focus Marker (FM)'
 edé nĩ Kulé rà. It was shrimp that Kulé bought
 shrimp FM proper name buy
- but edé 1- ó rà It was shrimp he bought shrimp 3p sg PC buy

This alternation does not apply to \underline{n} + other nasal vowels. Thus, for example, the verb S361 stretch \underline{na} has no alternant in $\underline{1}$ when, by deletion of its vowel, it directly precedes an oral vowel:

The verb and the noun object can be optionally contracted in two ways:

- (v) nã-sê (vi) n-seè
- (vi) n-esè

In the second contracted structure, \underline{n} precedes the oral vowel $[\varepsilon]$.

This limitation of the $\underline{n-1}$ alternation to $\underline{n}+\underline{\tilde{1}}$ sequences has apparently been overlooked by previous investigators. (The alternate contracted forms in (v)-(vi) were elicited from Timothy Ilòri, a speaker of CY whose home town is \hat{j} yo. This subdialect of CY distinguishes $\underline{\tilde{a}}$ and $\underline{\tilde{o}}$ phonetically (cf. sec. 4.3 for discussion of $\underline{\tilde{a}}$ and $\underline{\tilde{o}}$ in CY).

Chapter 4

Some Remarks on Individual Dialects, or (Some) Aspects of Individual Dialects

4.0 This chapter makes some relatively unsystematic remarks concerning aspects of individual dialects which do not contribute insights into more general problems in Yoruba phonology, such as were dealt with in chapters 1-3, but which merit discussion because of their dialect specific nature. There will necessarily be some overlap between this and preceding chapters since it is difficult, and often unhelpful, to view phonology as if it were composed of separate, autonomous compartments.

4.1 Îfakî

4.1.1 The inventory of surface vowels in If is [i,t, e, ϵ , a,o,o,o,u, ĩ,ĩ, ã,õ,õ, ũ]. The systematic phonemic representation of the oral vowels was discussed in connection with the description of tenseness agreement in Chapter 1. The relationship between $[\tilde{a}]$ and $[\tilde{o}]$ will be taken up in sec. 4.1.12.

The following set of underlying nasalized vowels is recognized:

[+Tense] $/\tilde{i},\tilde{u}/$

[-Tense] $/\tilde{\iota}, \tilde{o}, \tilde{a}/$

The relationship between systematic /1, \tilde{u} / and their phonetic realizations is a direct one, needing no mediating P-rules.

I have considered the systematic phonemic forms of $[\tilde{\iota}, \tilde{\omega}]$ to be $/\tilde{\iota}, \tilde{\omega}/.$ There are thus more lax than tense nasalized vowels. This is somewhat odd. It could be argued that the representation of $[\tilde{\iota}, \tilde{\omega}]$ ought to be $/\iota$, $\omega/$, which is then converted into its phonetic form by the rule:

In deciding between these two alternatives one must decide the relative merits of two types of argument. One type is based on an appeal to pattern gaps and pattern congruity. This argument would say that since (a) in stems there is no surface $[\iota, \circ]$, (b) nasal vowels do not occur in prefixes at all, and (c) [+Nasal] sounds are more marked than [-Nasal] sounds, $/\iota, \circ/$ is the proper lexical representation.

Arguments for underlying $/\tilde{\iota}$, $\tilde{c}/$ are of the type advanced by Postal (1968, 53-77 et passim) and Kiparsky (1968a). Postal's contention is that language - and hence the linguist's description - is governed by the 'Naturalness Condition', a condition on the form of grammars which argues that unless there are language-specific motivations for violating linearity and invariance, these conditions obtain, since they are the most direct, least abstract, and therefore the most natural mediation between the systematic phonemic and the systematic phonetic levels of representation. It thus follows that, since there is no internal motivation for a rule which turns $[\iota, o]$ into $[\tilde{\iota}, \tilde{o}]$, invariance ought not to be violated. One could go to to argue that inside the speaker's mind there is not likely to be an analogue of such a rule, since the child exposed to the Ifaki dialect has no need for positing abstract [1, 0] anywhere in his grammar (all surface [1] and [0] deriving by rule from /i/ and /u/), while he does need to posit other underlying nasal vowels, namely /ĩ, ũ, ã/.

Looking at the rule given to account for $/\iota/ \rightarrow \tilde{\iota}$ and $/\circ/ \rightarrow \tilde{\circ}$, there is no doubt as to the unusualness of its structural change in the environment of a boundary. It is a strange rule, and in an intuitive sense, an unnatural rule. The burden of justifying it must fall upon the proponents of the pattern congruity solution in the face of counter arguments for the maintenance of natural relations between deep and surface phonology. 2

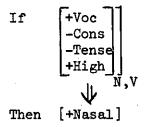
It is my feeling that the arguments in favor of the Naturalness Condition are more compelling than those based on patterning, because they permit us to make reasonably well-motivated claims about the native speaker's internalized knowledge

of the grammar of his language. The argument from pattern congruity either has to dismiss such claims, or attempt to make them in more indirect ways.

An argument somewhat similar to the pattern-gap argument can be brought against the $/\tilde{\iota}$, $\tilde{\omega}/$ solution, namely, that the existence at the systematic phonemic level of $/\tilde{\iota}$, $\tilde{\omega}/$ necessarily implies the existence of $/\iota/$ and $/\omega/$. We counter this in the same way we countered the pattern-gap argument. The maintenance of a natural relation between systematic phonemic and systematic phonetic elements dictates against the recognition of $/\iota$, $\omega/$ but for the recognition of $/\tilde{\iota}$, $\omega/$ in a synchronic description of If. Arguments from implicational necessity such as this, as they apply to synchronic grammar, do not receive empirical support with respect to the nasal vowels of If.

4.1.11 The fact that the lax high vowels are nasalized in stems, i.e. that there are no $[\iota, o]$ in stems, is captured in an If-Then morpheme structure condition:

(2) If: If-Then Segment Structure Condition



4.1.12 In section 4.1.1 it was argued that the synchronic facts of If do not warrant recognition of $/\iota$ and $/\circ$. It is likely, however, that these sounds were historically part of the inventory of underlying stem vowels, and that they merged with some other front-back pair. But there is no synchronic residue to give a clue to their former existence, nor with which vowels they merged. The opposite assumption, however, that $/\iota$ and $/\circ$ never existed, entails the much less plausible claim that $/\iota$ and $/\circ$ developed independent of their oral counterparts.

4.1.2 If has both [a] and [b]. [b] occurs following labial consonants, i.e. consonants which are [+Anterior] 3; [a] occurs everywhere else. E.g.

	[õ]		[ã]
22 thirty	ogb õ	ll eleven	òkàlá
36 sr. sibling	ègbő	44 in-law	ànà
38 child	omõ	68 breasts	oy à
58 chin	àgb ò	` 77 heart	ok à
93 testicles	£kp Š	104 vein	ıšã
493 know	စ် mò he knew	362 sour	ákã it is sour

I set up $/\tilde{a}/$ as the representative of the non-high nasal vowel both because it has a wider distribution, and because, parallel with the oral vowels, $/\tilde{a}/$ is less marked than $/\tilde{o}/$. $/\tilde{o}/$ is both [MHigh] and [MTense], while $/\tilde{a}/$ is U for these features. Thus the respective complexities of these two segments in terms of M and U values reflects the feeling that a nasal vowel system such as that posited for If:

ã

is more natural in some meaningful sense than one which contains $/\tilde{o}/$ instead of $/\tilde{a}/$. That this non-high vowel must be [-Tense] is seen from the fact that it requires a harmonizing vowel which is [-Tense]. The Universal Marking Convention suggested in chapter 1, secs. 1.3 and 1.5.1, automatically assigns $/\tilde{a}/$ a [-Tense] value. Thus the choice between $/\tilde{a}/$ and $/\tilde{o}/$ is quite clear, and the rule for deriving $[\tilde{o}]$ from $/\tilde{a}/$ is:

(3) <u>lf: ã → 5</u> -Voc +Low +Nasal → [-Low] / -Voc +Anter -Coron

4.1.21 There are a few exceptions to the distribution of $\frac{\tilde{a}}{\tilde{a}}$ and $\frac{\tilde{o}}{\tilde{o}}$ in If. These are of two sorts: $\frac{\tilde{o}}{\tilde{a}}$ appearing in the absence of labial consonants, and $\frac{\tilde{a}}{\tilde{a}}$ appearing in the presence of labials.

142 sky sốmổ, and 178 sand rốyt have 5 preceded by

non-labial consonants. It is not possible to say that this 5 receives its nasalization from the final vowel by nasal assimilation because, as was noted in sec. 3.1.3, only high vowels assimilate in nasality to following vowels. Nor is it possible that the first $\frac{5}{2}$ of $\frac{55m^2}{2}$ is nasalized by the following masal consonant. No masalization of this sort occurs in If at all. Thus it is clear that both nouns are exceptional. But they can be exceptions to either the rule of secondary nasalization (Rule (3) of sec. 3.1.3), or to the $\underline{\tilde{a}} \rightarrow \underline{\tilde{b}}$ rule (Rule (3) of the preceding section). In the former case they would be listed as /soma/ and /royi/; in the latter as /sama/ and /rayi/. Perhaps, if Schachter (1969, 348) is correct in his hypothesis concerning 'natural assimilation rules', 6 it will be cheaper to state the rule that assimilates a vowel to the nasality of a following vowel, than to state the $\tilde{a} \rightarrow \tilde{b}$ rule. Correspondingly, the rule feature which forces a lexical item to undergo a natural assimilation rule might be made less costly, in some sense which is at present far from presise than rule features whose arbitrariness remains unmitigated. At present this is my only basis for choice, and I therefore list these nouns as /soma/ and /rɔ́yī/, with the plus rule feature [+Rule (3)] (cf. Chapt. 3, sec. 3.1.3).

The noun 62 tongue appears in If as either oa or ob. 7
As will be seen in the following section, vowel clusters derive historically from the sequence VwV, so we are not surprised at the form with ob. It may be viewed as the synchronic residue of a sound change, and will be represented as /ua/, with the exception feature [+Rule (3)] (cf. sec. 4.1.12, above). The effect of the deleted w has clearly been removed in oa, so that it requires no exception feature, and can simply be represented in the lexicon as /ua/.

296 basket agba must be listed with the feature [- Rule (3)] to keep the final a from being rounded by the preceding labial. This is the only example of a labial consonant followed by a which I have in If. It may be a mishearing for agba (compare 58 chin agba), but I am unable to reconfirm the data.

4.1.3 If generally lacks a \underline{w} where it is found in the other dialects, with a small number of exceptions (but see sec. 4.4.24 for a discussion of \underline{w} in On). This causes If to have vowel clusters and verbs which consist of a vowel with no initial consonant. The table below compares some CY and K nouns and verbs in which \underline{w} is present with If forms in which it is absent.

		CY	ĸ	Ìf
A.	Nouns			
	69 hand	ow ó	၁ พ ၁	၁ ၁
	98 skin	cws	ลพอพล้พอ้	ao
	146 star	iràwò	iràwò	ìràò
	233 goat	ewúré	ewúré	င်္ဝေးင်
	320 hole	ihò	ihò	uò
	326 money	owó	owó	eó
в.	Verbs			
	339 heavy	wúwo	WO	0
	432 come	wá	wá	á
	445 taste	tówò	tówù	toà
c.	Exceptions			
	464 read	kàwé	kà	kàwé
	465 write	kòwé	ko	kòwé
	472 say	wí	(sə)	wí
	516 follow	(tà)	(tà)	w51 <i>(</i>

The question is whether w should be posited at a deeper level. Are the forms in C to be taken as indicating the systematic presence of w? Asked in another way, should forms which are in a minority be used to wag the tail of the majority? Arguments from pattern congruity would indicate that the answer should be yes: the nouns and verbs in A and B should be provided with a w in their underlying matrices because vowel clusters and one-vowel verbs do not occur anywhere

in the dialect except where comparative evidence shows a we to be present in other dialects. But comparative evidence alone is insufficient grounds for deciding among alternative analyses. Even within the facts internal to if - where one could argue that since we does exist in some words, why not use it where a consonant is needed to preserve the canonical CV syllable - the appeal to analogy seems a weak argument. In English we posit underlying /gn/ in verbs such as sign, malign because of the [g] in signature, malignant. But it is questionable whether this gives us a reason to set up shine and dine as /SIgn/ and /dIgn/, respectively, by analogy.

The only solution which does not violate the naturalness condition, and the one I propose, is to include a systematic /w/ only in those cases where it occurs on the surface and omit it where it does not. This avoids making spurious claims about what has been internalized by the speaker. But notice that it also avoids having to use a device that is costly in terms of an evaluation metric. If we posit /w/, in accordance with the pattern pressure argument, and then formulate a general w-deletion rule for if, exceptions to this rule must be marked with the feature [- w-Deletion] in the lexicon. Such a feature is what Postal (1968, 134-6) calls an exception feature. In terms of the differential arbitrariness of the usual three types of features (phonological distinctive features, morphological features, and exception-to-rule features), it is the most arbitrary and should therefore have the most cost attached to it. It follows that its use is to be minimized or avoided whenever possible. And it is clear that in the analysis of \underline{w} in If just the desired result, both in naturalness and in the minimization of exceptional features, is obtained by the proposed solution.

There is no doubt that historically w-deletion took place. But there is little point in trying to formalize this historical process into a rule in If in the absence of better insight into its range of applicability.

4.2 Ketu

4.2.1 The nouns 109 voice $o\tilde{o}$, he (3p sg independent pronoun) $o\tilde{o}$, and they (3p pl indep pronoun) $o\tilde{o}$, are unusual in that they do not have a consonant, glide, or liquid between the two vowels. They thus violate the MS condition in K which states that nouns are canonically of the form VCV(CV). Schematically, as a positive sequence structure condition:

(4) K: Positive Sequence Structure Condition

PC [N [VCV(CV)]]

Comparative evidence from other dialects indicates that the missing segment may be \underline{h} in \underline{oo} , and a back glide or a velar nasal in \underline{oo} , and \underline{ao} . This would give \underline{oho} , \underline{owo} or \underline{ono} , and \underline{awo} or \underline{ano} , respectively. Since K at present has no velar nasal, let us assume the velar segment is \underline{w} . Is there any justification for setting up underlying forms which contain \underline{h} and \underline{w} in these cases? One is here again confronted with the often conflicting arguments from pattern congruity and from naturalness. These were discussed as they related to the positing of underlying nasal vowels in If (sec. 4.1.1).

The gap in the pattern here is the absence of some non-vowel segment in the environment of ____ ~. The question of the preceding paragraph is are we justified in claiming that for the speaker of K there is such a segment present in this environment at some level of representation? Let us look at the dialect-internal data.

4.2.11 \underline{w} and \underline{h} occur preceding $\underline{\tilde{o}}$ if the vowel before them is not \underline{o} or \underline{o} .

fish net àwà 221 ahô
prison èwà 307 ihô

Thus ac 'they' is an exception.

4.2.12 \underline{w} and \underline{h} occur freely when the following vowel is not $\underline{\tilde{o}}$.

ehoro	246	òwe	proverb
εhÍ	63	awó	249
èhá	purdah	CWB	98
ihùwà	behaviour	iwĩ	111

4.2.13 \underline{y} (the other glide) and \underline{r} (the liquid occurring before nasalized vowels) do occur preceding $\underline{\tilde{o}}$ and following \underline{o} and \underline{o} , as well as following other vowels.

Thus the gap in the pattern is constituted by the absence of \underline{w} and \underline{h} from the environment $\begin{bmatrix} V \\ +Rnd \end{bmatrix}$ $\begin{bmatrix} V \\ +Rnd \\ +Nas \end{bmatrix}$.

4.2.14 Is this sufficient evidence to allow the positing of a \underline{w} or an \underline{h} in the lexical matrices of \underline{oo} and \underline{oo} ? I believe the answer is no, even if the posited segment is not \underline{w} or \underline{h} , but the archisegment $\boxed{-Voc}$ 9 which covers both. We cannot -Cons +Back

make linguists of every native speaker of a language. Because there is a hole in the occurrence of non-vowels in a set of intervocalic positions, and because we determine that the candidates for filling the hole are w and h, this is not sufficient motivation for making the claim, via systematic phonemic base forms and synchronic P-rules, that the speaker's internal grammar posits either w or h, or an archisegment. Note that what would be ascribed to this internalized grammar is a rule of absolute neutralization in a given environment, followed by a rule deleting the neutralized segment. There is no synchronic evidence for this.

As an historical development in K it is no doubt a valid explanation, the deletion rule having been

(5) K:
$$\begin{bmatrix} -\text{Voc} \\ -\text{Cons} \\ +\text{Back} \end{bmatrix} \rightarrow \emptyset / \begin{bmatrix} V \\ +\text{Rnd} \\ +\text{Nasal} \end{bmatrix}$$

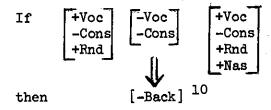
But a synchronic phonology of K must treat 00, 00, and 00 as exceptions (00 on independent grounds as well, as indicated in sec. 4.2.11). This means that their lexical matrices will contain the exception feature [-MS (4)], the positive MS condition given in sec. 4.2.1.

The historical deletion of \underline{w} and \underline{h} has left a gap in the VCV pattern of nouns. $\underline{\diamond \tilde{o}}$ and $\underline{o\tilde{o}}$ are thus the synchronic residue of historical rule (5). We should make explicit in

the grammar that this gap is regular throughout the lexicon, and not fortuitous. That is, within a morpheme, whenever the sequence \begin{align*} V & Occurs, the inter-Pround + Round + Nasal + Nasal

vocalic glide can only be y. This explicitness is provided by the following MS condition:

(6) K: If-Then sequence structure condition



4.2.2 K has only the nasalized vowels $[\tilde{1}, \tilde{a}, \tilde{c}]$. It has neither $\tilde{2}$ nor $\tilde{\underline{u}}$. $\tilde{\underline{a}}$ occurs only following non-labial consonants and glides, and after the liquid \underline{r} . Both back nasalized vowels are [-Tense], as evidenced by the singular Pronoun Copies which precede them:

I drank it

He yawned

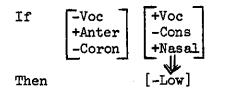
 $\frac{\tilde{o}}{g}$ occurs following both labial and non-labial consonants and glides, and after \underline{r} :

- (9) 36 sr. sibling ègbő
- (10) 157 year odő
- (11) 64 neck orã

We must thus recognize one [+Tense] underlying nasal vowel, /1, and two underlying [-Tense] nasal vowels, /2 and /2. And there must be a MS condition predicting that there are no sequences of [+Anterior] consonant or glide (i.e., -Coronal]

labial consonant) or glide plus /ã/:

(12) K: If-Then Sequence Structure Condition 11



Since there are no [+Anter] liquids, these need not be mentioned in the condition.

4.2.21 This rather odd inventory and distribution of nasalized vowels is quite clearly the result of a historical merger. The present limitation on the distribution of $/\tilde{a}/$, and comparative evidence from dialects having \tilde{a} following non-labials and \tilde{b} following labials, makes it reasonable to assume that K once had the same distribution of $*\tilde{a}$ and $*\tilde{b}$. Compare the following If and K forms:

		Ìf	K
22	thirty	agb $\hat{\tilde{a}}$	၁gbà
36	sr. sibling	င်gb ဒိ	်င်ရာဒ
38	child	om õ	amc
493	know	mà	mà

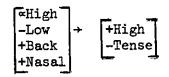
K / $\tilde{\omega}$ / is also cognate with / \tilde{u} / in other dialects, and with both / \tilde{u} / and / $\tilde{\omega}$ / in lf:

	CY	On	Ìf	òk	Àk	νĆ	3 6	К .
109 voice	ohữ	οὰ	οù	οù	οὰ		où	oà
144 sun	oòrù	οù	orirù	oòrù	oòrù	oòrù	oòrù	óróo
307 thing	ohũ	uũ	นนี	urũ	นนี		นนี	ihã
452 carry	mű .	mű .	mű	mű		(gbé)	(rữ,gbé)	mố ,
60 mouth	εnũ	εũ	eã	εrũ	εrũ	εrũ	aũ	εnã
124 God	olórữ	ر 1000ء	olórõ	(oge)	olóri	i —	əlóòrũ	olórã

4.2.22 The question now is whether K historically had */δ/. Although no clear answer can be given, it would seem that it did not. The noun prefix vowel /o/ is [+Tense], and does not cooccur with any of the [-Tense] stem vowels /ε, a, ɔ, ã/. Yet it does cooccur with stem /δ/, as in 109 voice oδ, and pregnancy oyo ((yō be pregnant). 12 This is not conclusive evidence, since K is among those dialects which do not have tenseness agreement between lax prefix vowels and [+High] stem vowels, [+Tense]

/ɛ/ and /o/ occurring as prefixes with stem /i/, /ĭ/, and /u/. ^13 A more convincing argument for the absence of */ \tilde{o} / derives from the observation that K has, at present, /ĭ/ but no / \tilde{u} /, and / \tilde{o} / but no / $\tilde{\iota}$ /. If */ \tilde{o} / existed as a systematic phoneme historically, would */ $\tilde{\iota}$ / not also have existed? But no trace of an */ $\tilde{\iota}$ / remains. Neither is there a trace of an */ \tilde{u} /. Rather than make assumptions about the fate of these hypothetical segments, it is clearly much simpler to assume that synchronic / \tilde{o} / is the result of an historical merger of \tilde{u} and the \tilde{o} which followed labials. This posited historical development simultaneously accounts for the synchronic absence of / \tilde{u} / and the limited distribution of / \tilde{a} /. The rule of merger was:

(13) K: Historical merger of $\underline{\tilde{u}}$ and $\underline{\tilde{s}}$ as $\underline{\tilde{s}}$



Again it will be seen that a diachronic rule can have an effect on the synchronic grammar in the form of a MS condition. The merger of $\underline{\tilde{u}}$ and $\underline{\tilde{o}}$ as $\underline{\tilde{o}}$, and the consequent loss of complementary distribution between $\underline{\tilde{a}}$ and $\underline{\tilde{o}}$, left the systematic phoneme */ \tilde{a} / with occurrence only after non-labials. This distribution of */ \tilde{a} / has continued down to present-day / \tilde{a} /, and must be accounted for by the MS condition ((12)) which was given in sec. 4.2.2, above.

4.3 Common Yorùbá

I suggested in the Introduction, and in Fresco (1968a, 1968b), that this dialect be called Common Yorùbá rather than the name which is usually given to it, Standard Yorùbá. The discussion in this section of the nasal vowels [a] and [o] makes it clear that CY is not a single, homogeneous speech form,

but rather a set of sub-dialectal forms which together have been classed as a single variety of Yoruba.

4.3.11 A number of investigators have described one form of CY in which $/\tilde{a}/$ is rounded to $[\tilde{o}]$ following labial consonants (cf. Siertsema (1958, 363), Stevick (1963, x), and Courtenay (1968, 108)). Others hedge the issue of the distribution of these two sounds somewhat. Abraham (1958, vi) states that \tilde{a} and \tilde{o} are 'usually interchangeable', and uses \tilde{o} to represent both (his symbolization is on, in accordance with Yorubá orthography in which o is $[\tilde{o}]$ and n following a vowel indicates that the vowel is nasalized). La Bamgbose (1966, 8 fn 20) proposes that the phonemic representation be $/\tilde{o}/$, with the rather vague explanation that ' $[\tilde{a}]$ does not contrast with $[\tilde{o}]$ in single words in the speech of many Yorubás.'

There appears to be, then, a sub-dialect of CY in which $\underline{\tilde{a}}$ and $\underline{\tilde{o}}$ are in complementary distribution, with $\underline{\tilde{o}}$ occurring after the labial consonants (/b, gb, kp, m/) and the labial glide (/w/): e.g.

44 in-law	ànã	36 sr. sibling ègbő
213 bush cow	દઈ જે	S150 gun ibã
446 hit	jà	493 know må
469 roast	yã	437 go up, climb kpź

These sounds are the systematic phonetic realizations of systematic phonemic $/\tilde{a}/$. The choice of $/\tilde{a}/$ instead of $/\tilde{o}/$ is based on considerations of relative markedness and distribution, as discussed with respect to If $\tilde{\underline{a}}$ and $\tilde{\underline{o}}$ in sec. 4.1.2.

The rule is:

4.3.12 The subdialect spoken by my CY informant has no $[\tilde{a}]$. All [-High] nasal vowels are \tilde{b} : e.g.

44 in-law	àn õ
213 bush cow	εfõ
446 hit	jõ
469 roast	уõ

This appears to be a case of rule generalization. The environment of rule (14) was deleted historically. Synchronically there is no need to posit a rule at all.

The resulting nasal vowel series, it is to be noted, is no longer an optimal series when seen in terms of the notion 'maximal differentiation':

ĩ í

ລ

whereas the set from which it derives historically is one which is maximally differentiated:

ĩ ũ

ã

What one can make of this is difficult to say. There exists one item in which $[\tilde{\epsilon}]$ occurs: $\underline{iy\tilde{\epsilon}}$ 'that (one)'. This noun is probably a borrowing, 16 which at the present time must be listed as an exception. We can hypothesize that the shift from $|\tilde{a}|$ to $|\tilde{b}|$ in this subdialect of CY will predispose it to accept the introduction of more forms containing $[\tilde{\epsilon}]$. This hypothesis should be readily testable at some future time. 17

- 4.3.13 It is the impression of the informant, and of others whom I questioned concerning the use of $\tilde{\underline{a}}$ and $\tilde{\underline{o}}$ versus the exclusive use of $\tilde{\underline{o}}$, that $\tilde{\underline{o}}$ appears to be gaining while $\tilde{\underline{a}}$ after non-labials and $\tilde{\underline{o}}$ after labials appears to be receding among persons whom they recognize as speakers of Common Yorubá.
- 4.3.2 Bamgbose (1965a, 10-11) mentions the two spellings on and an for the low nasal vowel following h: e.g. ahon [aho] 62 tongue, and fihan [fiha] 532 show (verb). It is difficult to tell what these spellings reflect about the distribution of these nasal vowels in CY. One possibility is that the on spelling in such words merely shows the encroachment of the exclusive use of on the territory formerly held by a. But this is probably not the explanation, for an appears to be the only spelling for the low nasal vowel after all other non-labial consonants: e.g. adan 'bat', gan 'type of drum', jan 'hit', okan 'one', inan 'fire', ran 'help', san 'be good, healthy', tan 'be finished', yan 'roast'.

Comparison with other dialects shows that they all have w in place of CY h in ahón. Abraham (1958) lists both ahón and awón. Thus one or more of his CY informants used [awɔ̃], or both [ahɔ̃] and [awɔ̃].

The second solution, that of setting up /h/+/a/, requires much less machinery. All underlying forms which appear on the surface as $h+\tilde{2}$, and only these, will need a diacritic feature to indicate that they must undergo a rule which the grammar predicts they will not undergo. The saving in terms of the number of costly exception features necessary is great. 18

4.4 Ondó

4.4.1 In section 4.2.14 it was concluded that the few nouns in K which are VV instead of the canonical VCV(CV) must be listed as exceptions, with an exception feature exempting them from the sequence structure condition that predicts the structure of nouns. The problem of whether to insert some non-vowel in the underlying representation of nouns which have surface vowel clusters is greatly increased in On. In this dialect there is a large number of nouns whose structure is either VV(CV) or VCVV: e.g.

	<u>vv</u>			VVCV			<u>vcvv</u>	
52	hair	ខេ	51	head	ofyo	36	jr. sibling	àbúò
60	mouth	εũ	56	cheek	èèké	61	lip	ukp ä ũ
64	neck	၁၀	84	knee	oókű	185	wall	ògii
123	slave	cú	107	sweat	aí f ú	227	toad	àkèé
138	dew	ei	180	dust	euku	243	var. of antelope	abởí
140	thunder	àá	187	room	ðùlſ	246	rabbit	ehoo
268	meat	εã	201	animal	εãko	296	basket	akpεἐ

For each of the VV and VCVV nouns, and for most of the VVCV nouns, a cognate with an intervocalic r can be found in other dialects. 19 On itself is not lacking in \overline{r} , but it appears only in verbs. So, as in K, the question arises whether there is justification for recognizing an underlying intervocalic consonant, or if, alternatively, vowel-clusters must be admitted at the systematic phonemic level. And again, as in K, there is only comparative evidence to tell us just which non-vowel sound is missing. True, the fact that r is found in verbs but not in nouns is some indication that r may be the missing segment, but it is not sufficient to be able to claim that the language-learning child arrives at the conclusion that the lexical form of each VV sequence is /VrV/. If one admits dialect-external information only as a heuristic device, or in deciding among alternative analyses of equal complexity, as I do, then we must conclude that the evidence that can be brought to bear on this issue is insufficient, and we lack the proper motivation to recognize an intervocalic segment. Moreover, comparison with other dialects indicates that r is not in fact the segment which historically intervened between all surface vowel-clusters (see following sections).

^{4.4.2} Having admitted underlying VV sequences in Oh, the dialect-comparative evidence which could not be used in a synchronic analysis of Oh can now be used to make inferences about the historical rules which have led to this synchronic situation.

^{4.4.21} Most vowel-clusters are cognate with nouns in VrV in other dialects, e.g. all 0n nouns which are VV and VCVV, and such VVCV nouns as 51, 56, 84, 112, 180, 187, 201, 206, and 208 (cf. Appendix I). I thus assume that for these nouns 0n had an \underline{r} deletion rule. This rule deleted r in the following environments:

(15)
$${}_{N}[VrV]_{N}$$

(16)
$${}_{N}[VrVCV]_{N}$$

Using the usual convention, these environments are combined as

(18)
$${}_{N}[VrV(rV)]_{N}$$

Thus, the segment to be deleted occurs either following the initial V or preceding the final V of the noun. That is, the environment may be either $_{\rm N}$ [V ___ or __ V]_{\rm N}. We can use Langacker's (1969) mirror image rule convention to state the deletion:

(19) On: r-Deletion

* X,
$$[_{N}, V, r, Y \rightarrow 1, 2, 3, \emptyset, 5]$$
1, 2, 3, 4, 5

4.4.22 But, now, there are some trisyllabic nouns which in various other dialects have two r's:

There is no reason to assume that there was a consecutive deletion of r's in On, so the r-Deletion rule (19) applies simultaneously to all r's in the noun.20 Since I do not admit an underlying r segment in nouns in On, the contemporary systematic phonemic form of these nouns is the same as their surface form. Assuming that at an earlier stage their underlying form was identical with the base form I would posit synchronically for other dialects, namely /VrirV/, I infer the following rules in the history of On:

- 1. r-Deletion
- 2. i-Deletion in the environment $\frac{u}{u}$
- 3. y-Insertion in the environment \underline{i} V i-Deletion is necessary to derive (historically) \underline{ou} from */oriru/, and \underline{eu} from */eriru/:

(20) On: i-Deletion

There are no \underline{i} + $\left\{\frac{u}{\underline{u}}\right\}$ sequences in Oh. However, this rule is not a 'triphthong simplification' rule, because there are surface triphthongs: e.g. 149 morning \underline{oub} .

Now there must follow a rule which inserts a \underline{y} following all remaining \underline{i} 's when these immediately precede another vowel:

(21) On: y-Insertion

	aiyo	eèyà	iyawo (146 star)
Base form	*aríro	*erirà	*iràwò
r-Deletion	aío	eia	iàwò
y-Insertion	aiyo	elyà	lyawa

4.4.23 Most dialects have a rule applying to initial VV sequences in nouns (which come about through the deletion of the intervocalic consonant under conditions of identity of certain segments) which assimilates the segmental features (but not the tone) of the second vowel to those of the first (cf. Courtenay (1968, 55-7)). In On the large majority of vowels in initial VV sequences are not identical in quality. And of those which are identical, many are simply the result of round from an historical base form V1CV1CV, where V1 = V1 . E.g. 56 cheek èèké (<*/èrèké/); 84 knee oókú (<*/orókú/). There are nouns, however, which have an initial cluster of identical vowels which, according to comparative evidence, must have undergone the vowel assimilation rule. I have found three such nouns: 126 medicine oògů, 208 ant eèyà, and 325 fatigue àáyè. We would expect On to have oigů, eiyà, and àiyè, respectively.

If the assimilation rule was present at an earlier period in On, we must make one of two assumptions: either (1) it applied only to this small set of nouns, so that the vast majority of trisyllabic nouns which had initial vowel-clusters (at a stage in their derivation) were exceptions to the rule; or (2) the rule applied to all relevant trisyllabic nouns, but when it dropped from the grammar only a handful of these nouns retained the effect of the rule, the others again exhibiting their underlying vowels. Both of these hypotheses are highly suspect. (1) entails positing as an historical phenomenon a situation which is rare or non-existent in synchronic descriptions. (2) claims that the dropping of a rule will leave its effect on only a small fraction of the forms to which it applied. As we have seen several times, the more reasonable inference about a rule which has dropped from the grammar is that it leaves its effect on all forms which met its SD, this effect being in the form of a morpheme structure constraint. Thus, if the rule of initial vowel assimilation was historically a part of On phonology, it is reasonable to expect contemporary forms to reflect its former presence by exhibiting initial sequences of vowels which are identical in quality, and that exceptions would be few in number. Instead, in present-day On we see exactly the reverse.

It is my guess that the vowel assimilation rule never existed in On. oogu is probably borrowed; CY, Ok, and Ob have this form of the noun. It is more difficult to make the assumption of borrowing for eeyà and aayê because the rule of y-Insertion (21) is limited to On and must have i in its environment. The best I can do is assume tentatively that the initial identical vowels are the result of borrowing. eerà occurs in CY and Ob; aarê in CY, Ok, Ak, and Ob. Such partial borrowing is parallel to the English pronunciation of garage, mirage, massage as [gerá:ž], [merá:ž], [mesá:ž], in which the unstressed vowel is reduced, according to the rule of vowel reduction in English, but in which the stressed vowel and final consonant receive the French pronunciation.

4.4.24 Comparison with other Yoruba dialects indicates that with one sequence of initial vowels o + u, either an r or a w could have been the intervocalic segment:

	CY	K	Ìf	Ok	òъ	vs.	0'n
149 morning	àwúrò,	àárò	oórò	òwúrò	òwúrò		ဝပ်ခဲ
	àárò,						·
	òwúrò,						
	òórò		•				
187 roof	òrùlé,	òkèilé	òrùlé	òrùlé	òrùlí,		òùlí
	òòlé,				orúulí	· ·	
	òwùlé						
338 ring	oruka,	òrùka	òròka	òròka	òrùka		oùka
	òòka						

In all other vocalic environments \underline{w} has been retained, e.g. 151 evening \underline{u} wolf, 106 feces \underline{i} with \underline{i} yaw, 233 goat ewif, 320 hole \underline{u} wo. This indicates that there was a \underline{w} -Deletion rule, and that it shared its \underline{o} - \underline{u} environment with \underline{r} -Deletion.

(22) On: w-Deletion

 $\underline{o\acute{u}\acute{o}}$ is thus historically the result of both \underline{r} - and \underline{w} -Deletion; $\underline{o\acute{u}}\underline{l}\acute{u}$ of either \underline{r} - or \underline{w} -Deletion (the preponderance of \underline{r} 's in the other dialects may indicate that it was \underline{r}); and $\underline{o\acute{u}ka}$ is historically the result of \underline{r} -Deletion.

4.4.3 Since I analyze On nouns as synchronically permitting vocalic clusters in the deep phonology in nouns, there must be several MS conditions that predict this, corresponding to the several rules which

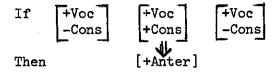
have brought clusters about historically.

- (a) There must be a condition that states that vowel sequences exist in underlying matrices:
- (23) On: Positive Sequence Structure Condition

PC
$$[_{N} V(C)V(C)V]_{N}$$

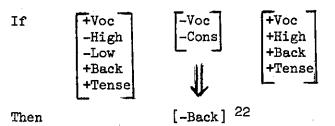
This condition differs rather markedly from the condition which characterizes most other dialects, namely that nouns in these dialects are of the shape VCV(CV). This is one of the gross differentiators of On from other Yoruba linguistic areas.

- (b) There must be a MS condition that states that /r/ does not appear in nouns. This can be given in the form of an If-Then condition which limits intervocalic liquids in nouns to /1/:
- (24) On: If-Then Sequence Structure Condition



Thus we find On 312 dream blá, but 289 fat (noun) bá (<*brá. Cf. brá in CY, K, If, Ok).

- (c) And there must be a MS condition which reflects the historical rule of w-Deletion in the context o u(rule (22)). Since On has no h, 21 the condition can state that in this context a glide must be /y/:
- (25) On: If-Then Sequence Structure Condition



Footnotes

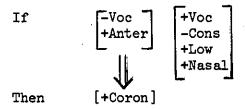
- 1. Investigation of the notion natural/unnatural rule is still at an elementary stage, but gives promise that a formalisation is possible. Schane (to appear) has given a number of natural/unnatural rule pairs and attempted to show how intuitions in this area often have an empirical basis. Schachter (1969) proposes a formalisation for one kind of natural phonological process.
- 2. Note that arguments for the Naturalness Condition are not necessarily arguments against 'unnatural' rules. The two types of argument are logically distinct. They seem to converge here to support the $/\tilde{\iota}, \tilde{\Delta}$ / analysis.
- 3. It can be argued from the distribution of these nesal vowels that the feature [Labial] should be added to the inventory of universal phonetic features. Lyle Campbell has found a number of examples showing the need for this feature (personal communication).
- 4. For some discussion of 'natural' vowel systems, cf. Chomsky and Halle (1968, 402,409).
- 5. There is no need to spell the input or the output segment more fully. The SD links with Universal Marking Conventions which will add the features [+Back] (UMC (5)) and [-Round] (UMC (6)). The SC links with UMC (6) which makes [+Back] vowels [+Round].
- 6. He states as a convention to which P-rules are subject: 'The natural value of a feature is the marked value of that feature when an adjoining segment shows the marked value of the feature, and when, further, the marked value is the same for both segments' (Convention 8a, p.348). As pointed out to me by Vicki Fromkin, this convention may reflect physiological, articulatory constraints which are no doubt universal.
- 7. The informant produced one form on one occasion, and the other in a different work session.
- 8. \underline{u} is theoretically excluded as well, but K contains no \underline{u} noun prefix vowels.

9. Chomsky and Halle (1968, 177) give h as [-Back], thus grouping it with y. In their system there is no way for w and h to be classed together. It seems likely, however, that we will want to form a class of w and h to the exclusion of y. Certainly the evidence from K and other Yoruba dialects supports this claim. (see below) What is entailed is a change in the specification of h from a [-Back] glide to a [+Back] glide.

 \underline{w} and \underline{y} still form a class from which \underline{h} is excluded, through the feature [High]. \underline{w} and \underline{y} are [+High], \underline{h} is [-High].

- 10. Cf. note 9, p.123
- 11. While this condition states that if a +Anter consonant -Coron -Coron Total and the consonant -Coron Total and the consonant Coron -

or glide is followed by a nasal vowel, that vowel will be [-Low] (i.e., will not be $/\tilde{a}/$), the constraint is also formulable in another way. It can be stated that if the consonant or glide which precedes $/\tilde{a}/$ is specified as a [+Anter] segment, it will be further specified as [+Coron]. That is, it will not be a $\boxed{+}$ Anter segment. More formally:



The same number of features is required by the alternative conditions. It is not difficult to decide between the two conditions, however. The current limitation on the distribution of $/\tilde{a}/$ was very probably brought about, historically, by a P-rule which realized */ $\tilde{a}/$ as $[\tilde{o}]$ after labial consonants and glides (see next sections). Condition (12) captures the fact that the distribution of $/\tilde{a}/$ is contingent upon the feature composition of the preceding segment in a much more natural way than does the condition given in this note.

- 12. There are no instances of any eCo nouns in my data. This is presumably an accidental rather than a systematic gap.
- 13. For a discussion of nouns of the shape aCi and aCu, see section 3.3, chapter 3.

- 14. Siertsema, considering the issue from the point of view of introducing a standardized spelling system recommends that the spelling an could be used in all cases to represent this phoneme $[\tilde{a}:EMF]$.
- 15. Courtenay (1968, 108) gives this rule in a somewhat different version:

The environment must be [-Voc] because [\tilde{a}] occurs after /w/, which is a glide, as well as after true consonants. [+Back] in the structural change can be eliminated. A Universal Marking Convention specifies a and \tilde{a} as [+Back], so the change from \tilde{a} to \tilde{b} involves no change in backness. She, however, has considered a and \tilde{a} as front vowels, stating (17): 'This is an arbitrary decision, since they are phonetically low central vowels and behave neutrally in rules which specify different behavior of front and back vowels'. Clearly a motivated decision exists in terms of the above rule to consider \tilde{a} and \tilde{a} as [+Back].

The change from [+Low] to [-Low] in this rule is a rather indirect way of indicating the actual phonological process, namely rounding of a vowel after labial consonants and glides. If the feature [Labial] were countenanced within the theory, this process could be stated rather more naturally as:

Cf. also note 3, p. 117.

- 16. Adetugbo (1967, 187-9) seems to think it originated in an area generally southeast of Ibadan.
- 17. However, as pointed out to me by Vicki Fromkin, we may be wrong in what we consider a maximally differentiated vowel system. The notion may need to be refined to include alternative sytems which are equally maximally differentiated.
- 18. Note that the use of positive rule features, such as the feature $[+\tilde{a} \rightarrow \tilde{b}]$, in which segments which do not meet the SD of a rule must undergo the SC, presents a problem for phonological theory for which, to my knowledge, there is as yet no answer.

- 19. There is one adjective in my data with VV 349 small (same as 356 narrow) <u>kéé</u>. The corresponding form in other dialects in kéré.
- 20. For a discussion of simultaneous application of rules, see sec. 1.8.2, and Chomsky and Halle (1968, 343-4).
- 21. Folarin (1967, 23), in his study of the On dialect, found only two instances of h (ehoo 'hare', ha 'be choked up'), both of which he feels are borrowings from CY (18).
- 22. Cf. note 9, p. 123.

Bibliography

- Abraham, R.C. (1958) Dictionary of Modern Yoruba. London: U. of London Press.
- Adetugbo, Abiodun. (1967) The Yoruba language in Western Nigeria: its major dialect areas. PhD dissertation, Columbia U.
- Armstrong, Robert G. (1962) Yoruba Numerals. Nigerian Social and Economic Studies, No.1. London: Oxford U. Press for the Nigerian Institute of Social and Economic Research.
- . (1965) 'Comparative word lists of two dialects of Yoruba with Igala', JWAL 2.2, 51-78.
- Occasional Publication 5. Institute of African Studies.

 Ibadan: Institute of African Studies.
- Aoki, Haruo. (1968) 'Towards a typology of vowel harmony', <u>IJAL</u> 34.2, 142-145.
- Awobuluyi, A. Oladele. (1964) The Phonology and morphophonemics of Yoruba. M.A. Thesis, Columbia U.
- . (1967a) 'Vowel and consonant harmony in Yoruba', JAL 6.1, 1-8.
- . (1967b) Studies in the syntax of the Standard Yoruba Verb. PhD dissertation, Columbia U.
- Bach, Emmon. (1968) 'Two Proposals concerning the simplicity metric in phonology', Glossa 2, 128-149.

- Bach, Emmon and Robert Harms. (1968) (eds.) <u>Universals in Linguistic</u>
 Theory. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Bailey, Charles-James N. (1968) 'On Integrating diachronic and synchronic linguistic theory', PEGS paper no. 58 (Sept.).
- Bamgbose, Ayo. (1964) 'Verb-nominal collocations in Yoruba: a problem of syntactic analysis', <u>JWAL</u> 1.2, 27-32.
- . (1965a) Yoruba Orthography. Ibadan: Ibadan U. Press.
- . (1965b) 'Assimilation and contraction in Yoruba', <u>JWAL</u> 2.1, 21-28.
- . (1966) A Grammar of Yoruba. West African Language Monographs 5. Cambridge: Cambridge U. Press.
- Becker, Doanld A. (1967) Generative phonology and dialect study: an investigation of three modern German dialects. PhD. dissertation, U. of Texas.
- Bright, William O. (1966) (ed.) <u>Sociolinguistics</u>. Janua Linguarum, Series Major XX. The Hague: Mouton.
- Chomsky, Noam and Morris Halle. (1968) The Sound Pattern of English. New York: Harper and Row.
- _____, and Fred Lukoff. (1956) 'On Accent and juncture in English', in Halle et al., eds. For Roman Jakobson. 65-80.
- Church Missionary Society. (1913) A Dictionary of the Yoruba
 Language. Second edition, eighth impression, 1962, London:
 Oxford U. Press.
- Courtenay, Karen. (1968) A Generative phonology of Yoruba. PhD Dissertation, U. of California, Los Angeles.
- Folarin, Tunde. (1967) Preliminary notes on the phonology of the Ondo dialect of Yoruba. MS, Dept. of Linguistics and Nigerian Languages, U. of Ibadan.
- Fresco, Edward M. (1966) Rules for vowel contraction in the verb phrase in Yoruba. MS, University of California, Los Angeles.
- . (1968a) 'Two dialects of Igala, and Yoruba: some comparisons', Research Notes 4 (June), 32-46.

- Fresco, Edward M. (1968b) 'Ijakpa ati Eyele; a folk-tale in the Ketu dialect of Yoruba', African Notes 5.1, 38-60.
- Fromkin, Victoria. (1965) 'On system-structure phonology', <u>Language</u> 41.4, 601-609.
- Greenberg, Joseph H. (1963) The Languages of Africa. Bloomington (Ind.) and The Hague: Indiana U. Press and Mouton.
- Gumperz, John J. (1966) 'On the ethnology of linguistic change', in Bright, ed. Sociolinguistics, 27-49.
- Halle, Morris, H. Lunt, and H. McClean. (1956) (eds.) For Roman Jakobson. The Hague: Mouton.
- Halle, Morris and K.N. Stevens. (1969) 'On the feature "Advanced Tongue Root", OPR (MIT RLE) 94, 209-215.
- van Katwijk, A. (1965) 'A Grammar of Dutch number names', Foundations of Language 1.1, 51-58.
- Kiparsky, Paul. (1965) Phonological Change. PhD dissertation, MIT.
- _____. (1968a) How abstract is phonology? MS, MIT.
- in Bach and Harms, eds. <u>Universals in Linguistic Theory</u>, 171-202.
- Kisseberth, Charles W. (to appear) On the functional unity of phonological rules. To appear in Linguistic Inquiry.
- Ladefoged, Peter. (1964) A Phonetic Study of West African Languages.
 West African Language Monographs 1. Cambridge: Cambridge
 U. Press.
- . (1967) <u>Linguistic Phonetics</u>. Working Papers in Phonetics 6. Los Angeles: U. of California, Los Angeles.
- Langacker, Ronald. (1969) 'Mirror image rules II: Lexicon and phonology', Language 45.4, 844-862.
- Parrinder, E.G.S. (1947) 'Yoruba-speaking peoples in Dahrmey', Africa 17.2, 122-129.
- Postal, Paul (1968) Aspects of Phonological Theory. New York: Harper and Row.

- Schachter, Paul. (1969) 'Natural assimilation rules in Akan', IJAL 35.4, 342-355.
- and Victoria Fromkin. (1968) A Phonology of Akan:

 Akuapem, Asante & Fante. Working Papers in Phonetics 9.

 Los Angeles: U. of California, Los Angeles.
- Schane, Sanford. (to appear) Natural phonological rules. To appear in Stockwell et al., eds. <u>Historical Linguistics</u> in the Perspective of Transformational Grammar.
- Siertsema, Bertha. (1958) 'Problems of phonemic interpretation I: nasalised sounds in Yoruba', Lingua 7, 356-366.
- Stahlke, Herbert. (1969) On the morphology of the Yoruba subject pronoun. MS, U. of Illinois.
- Stanley, Richard A. (1967) 'Redundancy rules in phonology', Language 43.2, 393-436.
- Stevick, Earl. (1963) Yoruba Basic Course. Washington, D.C. Foreign Service Institute.
- Stewart, John M. (1967) 'Tongue root position in Akan vowel harmony', Phonetica 16, 185-204.
- Stockwell, Robert P. et al. (to appear) (eds.) <u>Historical</u>
 <u>Linguistics in the Perspective of Transformational Grammar</u>.

 Proceedings of a conference held at U. of California,
 Los Angeles, 1-2 Feb., 1969.
- Thomas, Elaine and Kay Williamson (1967) Wordlists of Delta

 Edo: Epie, Engenni, Degema. Occasional Publication 8.

 Institute of African Studies. Ibadan: Institute of African Studies.
- Wang, William. (1968) 'Vowel features, paired variables, and the English vowel shift', Language 44.4, 695-708.
- Ward, Ida C. (1952) An Introduction to the Yoruba Language. Cambridge: Heffer and Sons.
- Westermann, Dietrich and M.A. Bryan. (1952) Languages of West Africa. Handbook of African Languages, Part II. London:
 Oxford U. Press for the International African Institute.
- Williamson, Kay. (1965) A Grammar of the Kolokuma Dialect of Ijo.
 West African Language Monographs 2. Cambridge: Cambridge U.Press.
- Zimmer, Karl. (1967) 'A Note on vowel harmony', IJAL 33.2, 166-170.

APPENDIX I

Word List

The numbers in this word list correspond to those in the Word List for African Languages, which has been in use by the West African Linguistic Society for a number of years. This appendix is thus compatible with other publications of word lists in West African languages, such as Armstrong (1965, 1967), and Thomas and Williamson (1967). Gaps in the numbering occur where there are items on the Word List for African Languages which proved not very useful in my elicitations. A few additions have been made. They are marked with a letter following the item number (e.g. 69a).

The transcription is broad phonetic. The tone marking conventions are explained in the introductory chapter. The mark over a vowel indicates a 'lowered-mid' tone - a tone somewhere between low and mid. The mark over a vowel indicates a 'raised-mid' tone - somewhere between high and mid. An unmarked vowel following a vowel on lowered - or raised-mid tone carries this same lowered or raised tone, e.g. Ak alabase 127 guest of honour. In this word the e carries the same tone as the preceding a.

The list is divided into two parts, the second being a supplement to the first. Numbers for entries in the second part are preceded by S.

APPENDIX 1: Word List

	CY	К	On	ìf
1. one	òkõ,ení	òkà,ení	ınế	inť
2. two	èjì	ejì	èji	ejî
3. three	èta	èta	èta	εèta
4. four	èrĭ	èrĩ	mếế, ếể	εèrĩ
5. five	àrữ	àrố(márõ)	méŭ, èŭ	èrố
6. six	Èfà	èfà	èfà,méèfà	εèfà
7. seven	èje	èje	èje	ejé
8. eight	Èjο	ເ	èjo	εjś
9. nine	èsố	èsấ (mésã)	èsá	εὲsῖ
10. <i>ten</i>	èwá	èwá (méwa)	ègwá,èwá	eèwá
ll.eleven	oók žlá	mókälá	mókälá, òkälígwá	òkàlá
12.twelve	eéjilá	méjilá	méèjilá, èjilígwá	eèjilá
13.thirteen	εέtàlá	métàlá	méètàlá, ètàlígwá	εἐtàlá
14.fourteen	eér i lá	mérilá, méilá	méélá,ééligwá	eèrilá
15.fifteen	èédogű, Eédógű	méedógú méedógú	méődógű,èődógű,	èrấđógũ
16.sixteen	eéridí16gű	méidílógú	eśdógű méédílógű,ogű dí méé	eèrÌđấ lógữ
17.seventeen	εέtàdĩ16gữ	métàdílógú	méétàdílógű,ogű	εὲtàđÍlógữ
18.eighteen	eéjidílógű	méjìdílógú	dí mééta mééjídílógű,ogű	ejidílógű
19.nineteen	oók ädÍlógű	mókädílógú	dî meeji mokadîlogû,ogû dî ka	òk àdílógű
20.twenty	ogű	ogú	ogu,okòó	ogữ
21.twenty-one	oók à lélógű	mókälélógú	òkàlénógű, òkàlogű	ðkälélógű
22.thirty	ogbà,ogbà òó	၁gbထိ	ogb å	၁၉၆၃
23.forty	ogójì	ogóji		ogóðji
24.fifty	àádótā	àádótā		èwádótä

	Ôk	Àk .	Ĵw .	Э, ^р
1.	mĩnể	inť	iné	inế
2.	méèji	èèjî	méèjì	èjì
3.	méèta	ÈÈta	méèta	èta
4.	méèrẽ	èèrī	méèrẽ	èrĩ
5.	máàrũ	èrữ	méèrú	àrữ, èrữ
6.	méèfà	èfà	méèfà	Èfà
7.	méèje	èje	méèje	èje
8.	méèjo	င် ၂၁	méèjo	Èjο
9.	méèhá, méèsá	èsá	méèsấ, èsấ	Èsấ
10.	méègwá	èwá	méègwá	ègwá
11.	mókàlá	òkòlá	móðkälá, dkälá	mókälá, dkälá
12.	méjilá			méjilá
13.	métàlá			métàlá
14.	mér èl á			mérîlá
15.	márůdínốgứ	èédógű	eúdogű, erúdogű	árűdógű,
16.	mếrềđấlógữ			èrűdógű èridilógű, èridógű,
17.	mét à dílógű	·		étádílógű,
18.	méjidílógű			ètàdógű èjîdílógű
19.	mấk ầd Ílóg ứ	· ·		òk à dấlógữ
20.	ogű	ogů	ogű	ogű
21.	mók à Lógú			òkàlélógű
22.	ogbã	၁gb ၁	ogbã	၁၉၀၀
23.	ogóji	ogóòji	ogóòjì	ogóðjì
24.	àádótā	àádótá	àádósta	ègwádóta

!		CY	К	on on	Ìf
25.	sixty	ogótā	ogóta		၁góòta
26.	seventy	àádóri	àádóri		èwádóri
27.	eighty	ogóri	ogóri		ogóòrï
28.	ninety	àádórůű	adórő		èwádórỗ
29.	one hundred	ogórůű, òrű	ogórŏ		ogóòrá
30.	father	bàbá,baba	baba	bài	àbá
31.	mother	izá,iže (cf.	iyá	yèi,iye	èyé
36.	sr.sibling	S85),žèzé ègbő	ègbố (fo	egí,egbë baa mi ther's sr.brother)	
	jr.sibling	àbúrò	àbúrò	àbuò	àbú
38.	child	omõ	omã	omõ	omõ
40.	grandson	_{omõ} อmõ skürī	om omò m (my g'son)	omõm ò mǐ(my g'son)	
42.	grand- father	bàbá àgbà, baba àgbà	baba à gbà	íbábaà mĩ (my g'fa)	àbá àgbà
43.	grand- mother	ižá àgbà	iyá àgbà	íyéyeè mĩ (my g'mo)	yeye,èyé àgbà
44.	in-law	ànõ	ànã	ànã	ànã
48.	face	ojú	ojú	ojú	ojú
49.	skull	agbárí	išèkú	agbá ívo	agbárí
50.	brains	(305+51)<br okpolo	okpolo	okpolo, àt àbút ò	okpolo
51.	head	orí	er(eého (>ého)	oíro	orí
52.	hair	irũ	irõ	iõ	ırõ
53.	nose	imű	imố	imố	ı mố
54.	ear	et í	et í	etí	etí
55.	eye	ojú	ં ગુર્પ	ં ગર્પ	ဝ၂ပ်
56.	cheek	èrèké ,èèké	ègbó igò	èèké	èrèké
57.	beard	irũgbà (cf.58)	irãgbầ	uầgbầ	urùgbồ

	Òk	Ak	J, ^m	. ∂ ъ
25.			ogóòta	ogóòta
26.		<u></u>	àádóòrẽ	ègwéd ó ör ĩ
27.		************	ogóòrẽ	ogóri
28.			àád ó ò rữ	ègwád ó òrữ
29.	With Characteristics		ogóòrű	ogóòrű
30.	iba	àbá		iba
31.	iye,yeye (to	èyé		iye
36.	very old woman) Egba	ègbố		čdgś
	àbúrò	àbó, àbúrò		àbúrò
38.	omã	om õ		om õ
40.	omã ok Örî	omõ		əmõ
42.	iba àgbà	àbá mĩ àgbà (my g'fa)		ibaba mī (my g'fa)
43.	iye àgbà	èyéè mĩ àgbà (my g'mo)		iyeyê mî (my g'mo)
44.	ànà	ànồ	 	ànã
48.	ojú	ojú		ojů
49.	agbárí	agbárí		orí
50.	okpolo	okpolo	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	okpolo, òròbótò (=bone marrow)
51.	orí	ori	orí	ori
52.	irõ	ırõ	····	irõ
53.	imő	imű	imố	imő
5 ¹ 4 •	etí	et í	et í	etí
55.	ojú (but cp.441)	ojú	ဝjú	ဝာပ်
56.	igbà	èrèké		ìrèké
57.	urằgbằ,irằgbằ (cf.S368)	irugbồ		irõ àgbồ

	ΔΛ	K	Оħ	Ìf
	CY			
58.chin	àgbồ	ègbà	àgbà	àgbố(cf,296)
59 .ja w	àgbồ Ísàlè	îsàlè gbồ (lower)	àgbà kè(upper) àgbà dò(lower)	èrèké
60.mouth	(lower) Enũ	enã	εũ	εrõ
61. <i>li</i> p	ètè	ètè	ukp á ũ	okp õrõ
62.tongue	awố, ahố	èekpõ,ekpõ	iwá	ဝင် , ဝန်
63.tooth	eyí,ehí	ehî e	ey i	eyi
64 .neck	ərù	orò	อนี้	prö
65.nape	èhì orữ	ihi ərò	èyì où	èyĩ prố
66.throat	òfũ, ònồòfũ	gógóngò	ugògòfã	òfã
67.chest	àžà	àyà	àyà	àyà
68.breasts	oyà, omű	oy à	oyà	oyà
69.hand	ာ တ်	อพอ์	owó	၁၁
69a.arm	akpá	akpá	aká	
70.fingermail	èékőnő,èékő	àikấnấ	ikíkáná	èkikānā
72.elbow	igbowó	igbőkpá	-	ogãrãká
73.shoulder	èjiká	èjiká	èjiká	õgãrãká
74.armpit	abížá,ihò abížá	abíyá	abíyá	abíyá
75.finger	ika,ikawó	ika	ùka	òkika, òka
76.back	êhî,êyî(cf.S455)	ihì	èyτ̈́	èyî
77.heart	ok ö́	okà	ok à	ok à
78.belly	inű,ikű	ikù	uků	ເກລັ່,ukù
79.liver	èdòki, èdò	èdòkì, ogúnố	ćbć	òdò, òdòki
81.guts	ifű,agbèdu, iwóróků	òwókù, ikù	ifũ	ìſũ
82. <i>leg</i>	esè	esè(agõlower	၁ဒင်	၁ဒင်
83.heel	gigirísè,gigísè	<u>leg</u>) gigilésè	èjijasè	ètèkpá

	Ok	\ Ak) w	j b
58.	igbádò	àgbố		àgbố
59.	igbã	àgbổ isalè		àgbố
60.	εrũ	(lower) Erũ	erũ	aũ, crũ
61.	ùkpắrũ	ètè		èt è
62.	iwã	uwấ, uấ	iwấ	iŋɔ̈́ , aŋɔ̈́
63.	eyí	ey í	εyί	ey ʻ
64.	ərõ	ərù		òfõ
65.	èyĩ orò	èyì orù		èyî òfõ
66.	ònồfã, òfã	ònồfũ		ònà òfõ
67.	àyà	àyà		àyà
68.	ey à	oyã		oỹà
69.	owó, iká	oố .	owó	၁ พ ၁
69a.	owó, iká	aká		aká
70.	ekíkaná owó	èékänä oó		èékấnã, èékấ
72.	orókű swó	igűká		ùgữrằká
73.	èjiká	èjiká		èjìká
74.	abíyá	àbíyá		abíyaká
75.	omã owó, omã iká	ika oó		òka
76.	èyì	èyì		èyì
77.	ok ấ	ək 🎖	———	ok à
78.	ukù	ukù	ukù	ukù
79.	óđó	έδ		àdà(older form),
81.	irũ	ifũ	. ·	èdò(newer form) ìfũ(àkpò lúkù
82.	εhè	əsè		large bowel) osê
83.	èjijà	èyì jijà osè		èyõsè (76+86)

	CY	K	Orì	ìf
84 .knee	îkű, orókű,	erúkú	oókű	orókű, ak ak a
85.toe	oóku,eékű omő esè(38+86)	îka esê(75+86)	om õs È	dka osê
86.foot	esè (cf.82)	esè	as è	၁ s င်
87.ribs	efőhà	ekuku àyà	ogügü dyd	iyè
88.lungs	èdòforo, fùkú	(cf.103) imi (<mi< td=""><td></td><td>àdà fóró</td></mi<>		àdà fóró
89.buttocks	idí	breathe)	ùđí	ùđể
90.anus	fùrò ,fùrò idí	fùrò		ònà mữšu
91.penis	okó	okó		okó
92.vagina	ბხბ	όδὸ	· .	ბძბ
93.testicles	ekpę "kóró	ekpõ		ekp $\hat{\delta}$
94.thigh	ekpõ itõ	itã	ugbatã	otã
95.hips	ibàdí,igbaròkó	ibàdí,ekuku	àgó	ègbé
96.navel	idodo	idí (103+89) iwó	udodo	udodo
97. <i>body</i>	ara	ara	ègbé	gra
98.skin	awo	awo (of animal)	, ày ò	ಒ
100.blood	èjè	àwò (of <u>human</u>) èjè	èjè	ijè
101.bladder	iléètò (183+105)			akpôro (tô
102.gall	àkpòtà(S164+105) oroòro,òróàro	òrórŏ	oró \overline{n} ro(bile)	òrinò
103. <i>bone</i>	egũgũ	ekuku	ogũgũ	egigũ
104.vein	išõ èjè	išā	išā	ıšā
105.urine	itò	ìtò	ìtà	ì tò
106.feces	imĩ	imí	iwÍ	iy i
107.sweat	ბ ර gữ	δόgù	affú	àfifó
108.saliva	itś	itó	utó	ıtó

	Ok	Ak	w	ď
84.	orókű	orókű	oókű	ur ó kű
85.	amą̃ chè,	îka osê		òka osè
86.	òmūka ehè ehè	os è	၁ಽ ငိ	၁s ငိ
87.	ugbá àyà	èhà	·	išíšà
88.	èdò fóró	fùlù		àdà fòròfóró
89.	idí	ùdi'		úbo, dků
90.	uwòdí (320+89)	·		umนี้รันิ, anā mū̀รัน
91.	okó			okó
92.	ဝဲဝဲဝဲ		 .	umũ
93.	ekpå .	ekp $\hat{\delta}$		er Šyć (cf.S142)
94.	utã	utõ		(iyś <u>scrotum</u>) utã
95.	àgó (<u>waist</u>)	ùbàdí		àgổ (hips, waist)
96.	પે ૪ ૦ં.	udodo,udumũ		udodo
97•	ara, ègbé	ara		ara
98.	ara (axò complexion)	ao ,ara	ara	àgà(àwà <u>colour</u> , <u>complexion</u>)
100.	èjè	èjè	èjè	êjê
101.	àkpòtà			akòótò
102.	oriiro	òrírò		akpaard
103.	egũgũ	egigũ	ogũgũ	ugũ gũ
104.	irì	išã	· 	นรัล
105.	ìtò	ìtà	·	ìtò
106.	iwĩ	iyî		iwi
107.	àfífó	ဝဝ်ဋ္ဌာဏိ		ે ઇક્રપે
108.	itő	ıtś		itś

	CY	K	Orì	ìf
109.voice	ohù	oà ·	où	où
110.name	orúko,oóko	eéko	ဝယ်k ၁	orók o
lll.ghost	iwž,òkú,	iwī, àn jòn ố	èšèkú	egbére
112.person	egugu eni, èniyo, èda	ònìyà	iáyé	ànữyà
113.man	ək ù rĭ	okàri, okàí	ok ŭ̃̃ ε̃	ok Ör i
114.woman	obiri	obiri,abileko	obî̃̃̃̃	ob ထိုင်း
115.boy	omõ k ùr ĩ(38+113)	(married woman)	om õk นี้ E	am ák ör í
116.girl	omõbiri (38+114)	omã obiri	om õbù̃̃̃	
117.baby	ikókó	omõ kékeé	omõ titõ (38+370)	àròbó
120.old man	arúgbó	arúgbó	àgbàlagbà	àgbàlagbà
121.old woman	arúgbó	arúgbó	àgbàlagbà	àgbàlagbà
122.king,chief	oba,olú	olóyè	oba	oba,ijòyè
123.slave	erú	erú	εú	(<u>chief</u>) eru
124. <i>God</i>	olórữ, olúwa,	olórő	อไอ์นี้	olóòrõ, abárišà
125 doctor	olódůmarè oníšegů	àšègù	dókítà(<english)< td=""><td>adácse, babalác</td></english)<>	adácse, babalác
126.medicine	oògữ,ewé(cf.164)	oògù	ဝဝဲဧယိ	ogigữ,oigử
127.guest	àlejò,òlojò	àlejò	àlejò	àlejò
128.friend	òré	òré	òέ, onữkeèjî	òré,ogbè,àwé
129.hunter	ode(cf.S482)	3Dc	16de	3Dc
130.weaver	ahữš o (544+335)	ahద్దక్ష _၁	ວ່າງວັຊ້ວ	ఓద్దొక్కు
131.potter	amakdkd(8362+ 306)	amäkoko	amakoko	am õš a
132.thief	olè	olè	olè	olè
133.water	omĭ	omī.	omī	omī
134.river	odò, oža	óđò	omī	odò
135.rain	òjò	òjò	ဝဲ့၂ဝဲ	òjò

	Ok	Àk	ბ ᢦ	ďĆ
109.	oũ	oũ		οù
110.	orúk o	orúk o	óok o	orúk o
111.	iwĭ	èšùkú		iwĩ, emź, egbére
112.	iáyé	onĩ, òn tyấ		onī, èniyà, iráyé
113.	ok ồr ĩ	ok ùr ĩ	okũ̃̃̃	əkürî
114.	obirî	obirî .	obÎ̃̃̃̃	obirí
115.	omãdé körï	omõkừrĩ		əməkürî
116.	omãdé bìrĩ	omõdirî		omõdirî
117.	ikókó, emã titě	ວກາວິວສ໌(38+69),		omõ titõ
120.	arúgbó körï	omõ tutü arúgbó	*	arúgbó kữrĩ
121.	arúgbó bìrĩ	arúgbó	-	arúgbó birĩ
122.	oba, òjòyè(chief)	oba,ijòyè(chief)		oba, ijòyè
123.	εrú	erú		erű
124.	olóŭ, olúwa	ol śrữ		olódùmarè
125.	onísègữ, babaláwo	olíšègữ, alábéré		olóògù,babaláwo
126.	oògù	ogigũ		oògù
127.	àlejò	àlejò, alábāše		àlejò
128.	òré,òtú(equals)	(g.of <u>honour</u>) oré		olùkù
129.	3bc	ol odě		ode, olóde
130.	aŋãso	aũ̃ร็จ		ຂŋũ̃ຮ້ວ
131.	amãrũ(s362+307)	amõkòkò		am Škoko
132.	olè, jàgùdà	olè		olè, plóšà
133.	omĩ, Eri	omĭ	omi	omĭ
134.	eri (cf.S429)	ođò		omĭ
135.	òjò	òjò		òjò,ejĩ

	CY	К	0n	Ìf
136. <i>cloud</i>	ikuukuu	ojú òrã(=142)	น้หน้นหน้น	ikúůků
137.smoke	èéfí,èéfí	èéfí	euku(=180)	èfífí
138. <i>dew</i>	iri,enīnī,eenī	iri	ei	ìrĩ
139 <i>.fog</i>	kùrukùru	kùùku	ei	òkikú
140.thunder	àrirá,ààrá,	àrá	àá	àkpaàrà
141.lightning	akpara mồn ốm ốn ố	àrá, àrá ń sấ	àá	m ồn ầm ốn ố
142 <i>.sky</i>	sốmổ, òde òrũ	ojú drã	ojú õ	s ວັກ ວັ
143. <i>wind</i>	atégữ, Èfûfù, afééfé	atégù	oyi	òyi
144.sun	afeefe ooru,ooru	oòrà	où	orîrù
145.moon	òšùkpá	òšùkpá	òšūkpá	òsòkpá
146.star	îràwò	iràwò	iyawa	ìràò
147.day	0jó,ijó	၁၂ ဝဴ	၁၂ ၁	ວງ໌ວ, ເງ່ວ໌
148. <i>night</i>	òru	òru	alé,òngàjó	orú,alé
149.morning	àwúrò ,àáró,	àárò	ဝပ်ခဲ	oórò
150.noon	òwúrò,òórò òsố	òsá	òs ố gãgã	ວ່ ຣ ເ້
151.evening	iròlé,alé	alé	પેw ે 1 ર્દ	àròlé, ojú rò
156. <i>month</i>	ošú	ဝန်ပဲ	ošů	ošù
157.year	odů	ođ ố	odű	ာဇိတ်
158.rainy season	igbà òjò (324+135)	àsìkò òjò	igòjò	υβρόβό
159.dry	ògbelè,ìgbà èrữ	àsìkò èrồ	ìgèù	àgbelè
season 160.fire	inő	inã	unấ	oná
161.coal,	εy í, èédú	edúdúná,	èdúdú	edídú, eédú
charcoal 162.ashes	eérú	èédúnã(342+160) eérú	eú	erírú,eírú
163.tree	igi	egi	igi	igi

	Òk	Àk	Ďw Ć	ن
136.	òfúrufú(=142)	òkúkuú		îkùúku (=139)
137.	èriri	èfífí		èéfÍ
138.	èri	ìrì		èrî
139.	èri	ìri		ikùúku
140.	àkpáàrà	àrá	 .	àrá,àkpáàrà
141.	imänämänä	mồn ồmốn ố	*****	mần ề mấn ấ
142.	òfúrufú	òrõ		òrã, ojúufí
143.	òyi	òyi		atégữ, òyi
144.	oòrù	oòrữ	oòrù	oòrù
145.	òsữkpá	òšàkpá	òčùkpá	ošū, ošukpá
146.	iràwò	iràwò		irawa
147.	ວງວ໌	ıjó		ల ్రేత
148.	òrũ	òru, alé, ògɔ̈́jɔ́	igäjá	alé, òg òjá, òrũ
149.	òwúrò	òórò		òwúrð
150.	òhấ	òs õ		ว <mark>ဲ</mark> ဒင်္
151.	úròlé, alé	iròlé	· .	iròlé, ojú alé
156.	osù	ošù		ošů
157.	ođ 🕏	odű		ədő
158.	ùgbà òjò	ùgbà òjò		ùgbà òjò
159.	ùgbà èrữ, èèrữ	ùgbà ògbelè		àgbɛlÈ
160.	unấ	unấ	unấ	unấ
161.	èdídű	èdúdú		èdúdű, èrèdúdű
162.	erúrú	erírú		eérű
163.	igi	igi	igĩ	igĭ

	CY	K	On	Ìf
164.leaf	ewé	ewé	ewé	er íra
165. <i>root</i>	egbò, skò, gbòngbò	gbòṅgbò,èta (<u>edible root</u>)	egbigbò	egbo, gbongbo
166.branch	čka, etű, ak étú	owó egi	èkîkagi	čka,kpatő igi
167.bark	eèkpo,èèkpo	(69+163) è j̇̀kpo	eîkpo	ekpîkpo,eekpo
168 <i>.seed</i>	irú,kóró	èso (=170)	èso	èso
170.fruit	èso	èso	èso	èso
171.flower	òdòdó, ît ồn ố	îtầnấ	òaòaó	àdòdó
172.thorn	Ègű(cf.S413)	egúgú(cf.S23)	ègű	egű
173.grass	koríko,koóko, igbé	kóóko,igbé	koľko "úgbé (<u>bush</u>)	àgbé,ugbó (<u>bush</u>)
174.mountain, hill	òkė	òkè,òkîtî (<u>hill</u>)	òkè	oke,kpakiti
176.earth	ilè,ažé	ayé(world)	alè	
177.ground	(<u>world</u>) ilê	ilè	alĉ	alè
178.sand	iyõr ì	yãr ì	alĉ	rõyi
179.mud	kpětěkpétě,	yèkpè, amồ	amà	
180.dust	erê ekuru,eruku,	(<u>clay</u>) eruku	euku(=137)	erůků
181. forest	eeku igbó	igbó	ugbó	ugbó
182.village	abúlé,ilétò,	abílé	oko(=192)	abà, ùlú
183.house	iletò ilé	ilé	ulí	ulé
184. <i>room</i>	ižàrá,žààrá	idòdò	oúkpò	orúkpó
185.wall	ògiri,ìgồnố	ògĩrĩ	ògii	òrò
186. <i>door</i>	ilêkữ	ilèkù	ulệkử	ιlὲkౘ
187. <i>roof</i>	òrùlé, òwùlé, òòlé	òkè ilé (174+183)	dùlf,dùlé (newer form)	drulé

	Ok	Ak	⊃`w) p
164.	ewé	εérà		iwé
165.	gbòngbò,iri (<u>hair-roots</u>)	gbòṅgbò		iri (=104)
166.	îka	èka		òka igi
167.	èkpîkpo	ekpîkpò,		ekpîkpo,ikpà fo
168.	èho	eèkpò èso,irúlá		èso
170.	èho	èso		èso
171.	ùtầnấ	òaòaó		àdòdó
172.	ègű	ègű		igű
173.	koríko, úgbé (<u>bush)</u>	koríko		koríko, elújú (grass-land)
174.	òkeèkè (<u>hill</u>)	òkè, òkiti		òkè
176.	ilè	alè		alĉ
177.	ilè	alè	alĉ	alè
178.	iyãri	ırõyữ	·	iyãr í
179.	îkpêtêkpétê, erôfô	yèkpè		iyèkpè
180.	èkuùkù	erukutu		eruku
181.	agijù	ugbó, agĩ jù		ugbó
182.	àgó	(thick forest) aba, aéré		ùlú
183.	ulé	ulé	ulí	ulí
184.	orúkpò	eàrá	***************************************	ugbòlí (320+183)
185.	ògiri	ògiri	 	ògiri, iganá
186.	ileèků	ıleèkữ		ilêkữ
187.	òrùlé	òrùlé		òrùlí, orúulí (51+183)

	CY	K	0nì	Ìf
188.path	ònồ, ojú	ilà,ònà	ònà, ojú ugbó	ònà
189.road	ònỗ (cf.48), ònỗ, cjú ònỗ	ònà	(48+181) ònã	ònà
190.well	kõga	kåga	kàga	kàga
191.spring	šélèrú	isõ		<u> </u> ထဲနှင့်
192.farm	oko	oko	oko	oko
193. <i>hoe</i>	ok ó	okó	okó	ok ố
194.sickle		ak ók ór ó	àńk ó1 ó	àkòrò
195.stone	òkútā	òkútā	òkúta	òkótā
196.iron	irĩ	kpáànồ	ũ€	orĩ
201.animal	erő,erőko	erã	εãko	εrãko
202.hyena	(erő +192) kórikó,kóokó,	awáwa	ikòokò	
203.bat	ikokò àdő, òòbè	àdấ	àdấ,lukùlí	àdấ
204.scorpion	akerekeré,	àkéèke, àgánta	akékě	akéekèé ods
205.worm	akękęć arż,italę,ejo inu(219+412 tapeworm)	eèkòló	ijė, kòló	kòló
206.chameleon	ògà, agemõ	ògà	áiyo	ariro
207.termite	ikő,etutu	etutu	ik ä	ıkấ
208.ant	eèrà, èèrà	kòkòrò	eèyà	èrìrà
209.anthill	ògố,ekíti,	ògấ	ikấ	èkiti ògắ
210. <i>lion</i>	okíti kiniű	kènềũ	kènềű	kìnữố
211.leopard	ekữ, àmồtékữ	àmồtékồ	ajáagbó	àm ồt é kồ
212.elephant	erĩ	eerī, à jinākú	(256+181) eĭ	erĩ
213.bushcow, buffalo	εfο	gàlà	εfà	εfầ

	Ok	Ak	\mathcal{J}_{w}	$\mathcal{S}_{\mathtt{b}}$
188.	ònà	ònổ	ònà	ònà
189.	ònằ	ònò		ònà
190.	kãga			kõga
191.		òsũ (cf.230)	**************************************	šélèrú
192.	oko	oko		oko
193.	əkố	okó	··	okó
194.	kòòlò (any curved		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	dòjé, aműkóró
195.	blade) òkúta, eta (<u>pebble</u>)	òkútā	òkútā	okúta, ota
196.	urī	urĭ		(<u>pebble</u>) uri
201.	erãgbë(erã+173)	Erãko		erã, erõko
202.	kòrikò		· 	kòrikò
203.	àdấ	àdấ	·	àdấ
204.	àkékèé	akéèké		ûvêrê
205.	arà	<u></u>		arã
206.	ariro			airo
207.	ikấ			ikấ
208.	ej íj à	· ·	·	eèrà
209.	òkiti,òkiti ògấ	<u></u>		òkitògấ
210.	kènềữ			kiniữ
211.	εkù			ekữ, amốtékữ
212.	erĩ		· ·	erĭ
213.	εfà			εfο

	CY	К	Orì	ìf
				_
214.baboon	irò, înàkí	în ž kľ	lágídò	ìnàkí
215.monkey	òbo, akíti	odó	ခဲ့နှစ	ခဲ့ဝဲခ
216.crocodile	ònì, ònī elégügà	elégugù	ònÈ	ònữ
218. <i>lizard</i>	aládmú, alájgbá, amúrí, avórivó	àlájgbara	lájgbá, lódo _n gbo	òdògba
219.snake	ejò	ejò	ejò	ejò
220 <i>.cra</i> b	akò, alákò	aláká	téjasù	akà
221.tortoise	ljàkpá,alábahű, ahű, aŭ	ljakpá, ogldá, ahő	aŋã, onîyê	alábaã
222.spider	àláhtakù	elenànà	lántakù	alántakö
223.louse	inő	iná	iná	ıná
224 . flea	inã	ibà	iná	
225.mosquito	èfő, yốmà yőmű	ljako	èfă	εππ
226.fly	ešīšī, eešī	ešīšī	ešīšī, abalé	ešiši
227 . bee	oyī	oyî	oyî	oyî
229.frog	akèré,akèé, òkpòló (<u>toad</u>)	kòjkò,òkpòló (<u>toad</u>)	òkpòló, akèé (green toad)	àkèré, òyà
230.squirrel	òkéré, dřòrd	šeše	ųs ₂	దక్షణ, akerese
231.cow	maaluu	malúù	màlúù	màlúù
233.goat	ewuré	ewaré	èkéègbè, ewúź	εóré
234 .he-goat	òbúka, òwúka, òrúka	ბ რ kე	òbůko	òáko
235.sheep(ewe)	agùta	àgùtà	àgữtà	àgàtà
236. <i>ra</i> m	ģgbò	àgbò	ègъò	àgbò
237.horse	ε š ī	ešī	£\$1	e¥1
239 donkey	kétékété	ketekete	kétékété	kétékété
240.Maxwell's duiker	εtu	etu	εtu	etu

	Òk	Àk	»C) p
214.	inákí			gbòògi
215.	lágídò,òbo lágídò			ο વર્લ
216.	ònữ léègũửgử			ònữ
218.	olódòṅgboro			amùrí
219.	ejò	ejò	ejò	ejò
220.	akà			akà
221.	aŋō, ijàkpá, àlùkelùké	ijàkpá		olúyè, abaŋɔ̃
222.	láà kpakpà	· .		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
223.	inã			inã
224.			***************************************	inã
225.	èfã, eműrí			eműrű
226.	esīsī			ešīšī
227.	oyĭ			oyĭ
229.	àkèré, òkpòló (<u>toad</u>)			àkèré, àkpòtó (<u>toad</u>)
230.	ùh õgb í	òsũ	NAME OF THE OWNER, WHICH THE PARTY OF THE OWNER, WHITE OF THE OWNER, WHITE OWNER, W	akerese
231.	màlúù			màlúù
233.	èkéègbè, ikéègbè	idéègbè	odéègbè	òdéègbè, ewúré , erã
234.	ako èkéègbè			òwúko (older form), òbúko (newer form)
235.	àgữtầ		*****	àgùtã
236.	àgbò	àgbò		àgbò
237.	εsĭ	εšĩ	e č í	ešī
239.	kétékété	MANAGE 4-177		kétékété
240.	εtu	etu		etu

	CY	K	On	ìf
242.gazelle	igalà	galà	igalà	
246.rabbit	ehoro igbó	ehoro	ehoo	eoro
247.chicken	adie, adire	ediε	ajie	adiye
(hen) 248.cock	àkùko	àiko	àkiko	àk î k o
249.guinea-fowl	etù, awó, àkparò	awó	agó	adró
250.mouse	<pre>èkúté ilé,èlírí, òló</pre>	èkúté ilé, èlú	916	
251.bush-rat	eku, òkété, ewú, ɛdá	èkété, èkúté Edá	òkété	òkété
251a.cutting-	òžà, ewújù	òyà	òyà,ewúdù	
grass(cane re 252.dove	at) àdàbà	idàbà	àdàbà	àdàbà
253.pigeon	εžεlé (258+183)	eyelé	eyelé	εyεlé
254 . duck	kpékpéye	κρέκρέγε	kpékpéye	κρέκρέγε
255.turkey	tòlótòló	tòlótòló	tòlótòló	tòlótòló
256 .dog	ajá	ajá	ajá,lókili	ajá
257.cat	ológbò	ológbò	lógbò	ológiní
258. <i>bird</i>	εžε	εγε	єує	εуε
259.feather	îžé	iyέ	iyé	ìγέ
260.wing	akpá (=69a)	aka	ìγέ	ìγέ
261 <i>.egg</i>	£yí	€hĩ	ຍ ດູຣັ	εῖ
262.vulture	igữ, gữnữgắ	igú	igű	ùgữ
263.hawk	àšá, àw òdî	àšá kóńkó, àwòdi	àšá	
265.horn	îwo	ówo ówo	òro,ùwo (newer form)	ဝဲဝ
266.tail	îru, îrố îdí		uadí	ùrù
267.food	onjε	όήjε	ũjíje	jίjε
268.meat(cp.201)erõ	erã	εã	εrã
269.fish	Eja	Eja	Eja	εja

	Òk	Àk	òw	' ʻ
242	igaàlà			igalà,àgbốri
246.	òkété(cp.S106)	eoro		i¥o¥o
247.	ediye	adiye	adiε	ajie
248.	àkùko		****	àkiko
249.	agó.			etù,aró
250.	èkűtelé	èkúté		èkúté,eku
251.	èkúté ùgbé	òkété	10 - S S Lindo	òkété,ewú,ewúsà
251a.	òyà		· .	ewújù,olóòrè
252.	àdàbà	àdàbà		urí
253.	εyεlé		***************************************	eyelí
254.	kpékpéye			kpékpéye
255.	tòlótòló			tòlótòló
256.	kítà	ajá	ajá	ajá
257.	ológbò			ológbò,műs ù
258.	εγε	*****		εγε
259.	iyé			àiyé
260.	iká			aká
261.	_ຍ ຸດ ẽ	εyĩ	εηἒ	ε ŋῖ
262.	igũ			igű
263.	àšá, àwòdi			igấ, àwòdi
265.	òxo	ìo	•	ùwo,òxo
266.	ùrồdí		···	ùrữ
267.	ejíjε		nnje	ũὰjε
268.	εrã	erã		erã
269.	εja	εja	εja	εja

	CY	ĸ	On .	Ìf
270.soup	ર્ક વંદ	ર્ગ હે	ર્વે વેલ	ર્ક તેલ
27 2. salt	ižò	iyò	iyò	ιyò
273.pepper	ata	ata	ata,taibó	ata
275.yam	išu	išu	นรับ	นรับ
276.guinea corn 278.oil palm	oka,baba,oka a baba okpe, okpe	okà i bàbà òkpè	oka bàbà òkpè	okà babà òkpê
279.okra	ilá,iròkò	ilá	ilá	ılá
280.bean, cowpea	erèé,Èwà (cooked)	èwa	erèe, Èwà	erè
282.corn, maize	ìgbado,agbado, oka	ìgbàdo	àgbàdo	àgbàdo
283.cassava	ègé,gbágùdá, kpáki	kpákí	ègé, gài (prepared)	è gé
284.banana	ògèdè weere	දි gදි dදි	े हुटे वैटे	ें छहे वहें
287.oil	ekpo	ekpo.oróró	ekpo	ekpo
289.fat	òrá	(groundnut oil) òra	òá	òrá
290.ground-	ê kp à	èkpà	èkpà	è kpà
nut 291.kola	obì	obì	obì	obì àbàtà
292 .stic k	igi(=163), okpa,sonda	òkpá	igi	igi
293.spear	ò kò	òkò	òkò	òkò
294.sword	idà	idà	uda	o d'à
295.drum	ìlù	ìlù	ùlù	ùlù
296.basket	agh ^ò , akpèrè, ìkò Eni	agdà	agba, akp eè	agba
297.mat	εni	εni	ení, ejiko (praver mat)	eni
298.bow	o rũ	ə fà	(<u>prayer</u> <u>mat</u>)	o fa
299.arrow	o fa	akasi	o fa	o fà

	Ok	Ak	J, ^M	∂ ъ
270.	र्वे वंद	ခဲ့ရင	***************************************	ခံ ဝင်
272.	iyò	-	·	iyò
273.	ata	****		ita
275.	usu	นรัน	***************************************	iίjε
276.	okà bàbà		*** <u> </u>	okà bàbà
278.	òkpè			òkpè
279.	ilá	ılá		ilá
280.	èwà	 .		erè,ègwà(cooked)
282.	àgbàdo	àgbàdo, Ekà	W-S-	oka
283.	gbáagúdá,kpúkpúrú			kpákí,gbáagúdá
284.	1óbótřī[]	\$£3gê	·	ògèdè wééré,
287.	ekpo	ekpo		elékútúkp é ekpo
289.	òrá	**********	-	èrà
290.	èkpà	èkpà		ĉkpà, ĉkpàdó
291.	obi	obi		obî abata, obî gbanja
292.	òkpá			okpá, eké igi
293	ugaga			(<u>log</u>) òkò
294.	udà, udààbá			ud à
295.	ùlù			ùlù
296.	akpèrè			agb $\hat{\delta}$
297	ení, òré	εni		ení
298.				ogirã
299.	ofà			ofà

	CY	К	On	Ìf
301.knife(cp.	3 dg	òbe, abe	3ರ6	3đć
S 204) 302.scissors	àmữga, àlùm ốgà jí	sòòsi,àmốga	ànga	amõga
303.axe	àáké, cdű àrá	àáké	edã	déké
304 . rope	(cf.140) okū, obárá, agba,ijará,ošo	okù	oků	okữ
305.calabash	igbá	igbá	ugbá	කු පුර්
306.pot	îkôkô	îkôkô	ùkòkò	úkókó, dšá
307.thing	ohũ,ŋḥkõ	ihõ	นนี	นนี
308.language	èdè	èdè	èđè	èdè
309.work	išé	išé	ušέ	ක š්ද්
310.war	ogũ	ogu	ogũ	ogũ
311.sleep	oorũ, isù	ojú n rã	นรนั้	dsù, sisù
312.dream	àlá	àlá	ે 1ર્લ	àlá, llá
(cf.458) 313.death	ikú	ikú	ukú	นหน์
314.corpse	òkú	òkú	òkú	ðkú
315. <i>life</i>	èmí(cf.S508) ižė, ažé	ayé	ayé	ayé, uũ (=307)
316.sickness	àisã ,àmódi,	àisà, àrồ	àisà, àbòi	àisà
317.cough	àrữ,òjòjò ikố	ikó	ukś	ok ś
318.fever	ibà	ibà	ibà	ıbà
319. <i>sore</i>	egbò,ooju	egbò	ojuju	egbò,ojiju
320.hole	ihò	ihò,kòró	uwò	uwd,ud
321. <i>truth</i>	òtítá,òótá,	dótó, gásíkíá	ðtítá	ðt(tó
322.lie	gàsikiá iró	irś	uwó, uó	èké
322aword, matter	òrò, òrồ	òrò	òò	
323.place	ibi,ibè	àyè	ubo	ibi

	Ok	Ak) w	ď Ć
301.	3đć			òbe, abe
302.	sòòsi		· ·	
303.	edò, àbálá			àkéké, Edữ ài rà
304.	okù	oleŭ	okữ	aira okŭ
305.	ugbá			ugbá
306.	ùkôkô	ùkòkò(=5524)	 ,	ùkòkò
307.	urũ	นนี		นนี
308.	èdè			èdè
309.	usé			ušć
310.	ogũ			ogũ
311.	oorũ	oorũ, sísử		oorũ
312.	òlá	àlá		èlά
313.	ukú	· ·		ukú
314.	òkú		************	òkú
315.	ayé, Èmĩ, àyè			ayé
316.	àbòrí	àisà, àrù, òjòjò		àisà, òjòjò
317.	ukś			ukó
318.	ibà	ıbà		ibà
319.	egbo, ojuju		80 7 7 2 12 - 27 - 7	ujuju
320.	uwò			ugbò, usà
321.	òtító	***************************************		òtítá
322.	uró			urś
322a.	ofò(word), òra (matter)	òrò(<u>word</u>) òrò(<u>trouble</u>)		òrò, ofò(òrà <u>trouble</u>)
323.	ubo			ubo, òdò

	CY	K	On ,	ìf
324.time	igbà, àsikò, àkókò, àrókò	igbà, àsikò	àsikò, àkókò	àgbà
325 fatigue	àárè	èérè	àáyè	ó rè mĩ
326.money	owó, ajé	owó	ονό	eó
327 market	ojà	ojà	ùgèlè	၁jà
328. <i>load</i>	εrù	erù	_{င်} ထိ	erù
329.boat	ok ò	ok ò	òbèlè	oko.
330.hunger	ebi	ebi	ebi	ebi
331.thirst	òrữgbe, òṅgbe	ègbĩ	ဝဲဂွဲgb _E	ofã í gbe mí (cf.66)
332.shadow	òjiji,ògigi,òòji	,òjÌjĩ	òjijii	òjiji
332a.shade	òògi iji (and all 332	2)——	uboòji(323+òji)	
333. <i>light</i>	imốlè	ìmốlè	unấ (=160)	àmɔ̃lè,onã
335.clothing	ašo, Èwù (=S265)	ašo, èwù	ašo, Èwù	ఒక్రం
336.shoe	bàtà	bàtà	bàtà	bàtà
337.hat	filà, ate, àketè	filà	àkòó	filà
338. <i>ring</i>	òrùka,òòka	òrùka	òùka	òròka
338a.bracelet	ibokpá	èègbà owó	ùgbàwó	
338b.earring	žerí, òrùka etí	yerí etí	yeí	
339.heavy	wúwo, rĩlè	wo	wówo	6 o (it is
340. <i>light</i>	fúžé	férè	éè wowo (neg. of 339)	heavy) férè
341.white	fűfű	fufu	fifü	fifü
342. <i>blac</i> k	dúdú	đưđú, òk ùk ù	aíaő	dídú
343.red	kpukpa, kpíkpő	kpukpa	kpukpa	kpokpa
347.big	tóbi,gbórí,ńlá	tóbi, lákú	lála	lála
349.small	kéré,kéreré	kéré	kéé,gwéé	kéré

	0k	Ak	, a Ç	ò Þ
324.	ùgbà,àsikò			ùgbà, àkókò, àsîkò
325.	àárè	àárè		àárè
326.	ဝနှင့်	e ó	e χ ό	eyó, ewó
327.	ùgèlè,òbồ,	ojà	၁jà	၁၂ရဲ
328.	ojà Erữ	erù	W	erữ
329.	okò, olóbèlè			okò, òbèlè
330.	(cf. S 187) ebi		······································	ebi
331.	ολgδε			òògbe
332.	òjiji			òji̇̀ji̇̀
332a.	ubòji		<u> </u>	ubòjĩ
333.	unã			imálè
335•	ašo, èwù (= 265)	èwù	ač ၁	ašo, è wù, ašo bora
336.	bàtà		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	bàtà
337.	fîlà, àkòró			fîlà, ate
338.	òròka	òrùka		òrùka
338a.	ègbà owó			ègbà
338b.	yer í	- Take Service +		yetí
339.	òrì			wó
340.	fúyé			férè, fúyé
341.	fifũ	fifũ	füfü	fűfű
342.	dídű	đúđú	dűdű	aúaű
343.	kpukpa	kpukpa	kpukpa	kpukpa, kpź
347.	lílá	títóbi	lála	lílá, lá, tóbi
349.	kéré			kéré, rí yẽmẽtĩ

	CY	К	où	Ìf
350.many	kpò, òkpòlokpò	kpíkpô	yéye	yéye
351 . few	đ í è~đíyè	đểkằ	ée yeye (neg. of 350)	kékeré, é yeye (neg. of 150)
352.all	gbogbo,	gbogbo	dede	kete
353. <i>thick</i>	olúkúlůků ikpõ(<u>thickness</u>)	líkpõ	nűkpã	lákpő
354. <i>thin</i>	tírí, félé,	tírí	tíí, félé	tírí
355.wide	rù joro rere, beere, fè nibù	fè	lála (cp.347)	lála
356.narrow	tírí (cp. 354)	tírí	kéé (cp. 349)	kéré
357 .hard	le (<u>resistant</u>), šoro (<u>difficult</u>) nikpá mô	le ,	nĩ	le .
358. <i>soft</i>	đè, rò	rò	rò	rò
359.sweet	dù, adù (<u>sweetness</u>)	dà	λģ	dầ
360.bitter	korò	korò	lúkú	rorò
361.sharp (in taste)	mű	mõ, ta	ta	
362.sour	kõ	kã	bàjé (<u>spoiled</u>)	kã
363. <i>deep</i>	ji (cp.380),	jì	jř	jt
364.shallow	jîlê Šàijîlê	kò jĩ (neg. of 363)	éè jữ (neg. of 363)	έὲ jῒ (neg. of 363)
365.long	gù	gù	go, gbo	gù
366.short	kúrú ·	kúrú	éè go (neg.	k úrú
367. <i>good</i>	dára, re, sồ	dára	of 365) sã	sã à
368.bad	burú, búburú	kò dára (neg. of 367)	éè sã (neg. of 367)	έὲ sỡà (neg. of 367)
369.full	kű	kã	kő	kő

	Ok	Àk). ,	Э̀ъ
350.	yéye ,kpò	kpúkpò	yéye	yéye, kpò, yé
351.	éè kpò (neg. of 350)			rékété kéré, éè kpò (neg. of 350)
352.	dédé	kete	gede	gede
353.	gbúkpã			níkpo
354.	třířrí			tírí, rù (<u>lean</u>)
355.	fè			gbòòrò
356.	tóóró			tírí
357.	nĩ, le, sòro		· · ·	nĩ, le, šòro
358.	đè, rò	<u></u>	————	dè, rò
359•	yo, ayo (sweetness)	***************************************		yồ
360.	korò, dűkű			korò, rorò
361.	ta		· 	ta
362.	kã			kã
363.	jř			jè
364.	éè jữ (neg. of 363)			éè jề(neg. of 363)
365.	go	gữ	gù	gữ, gigữ
366.	kúrú	kúrú, kúkúrú	kúkurú,	(<u>tall</u>) kúrú, kúkúrú
367.	hã		kúkuú ——	sã, sằ
368.	búrú			burú, éè sã, éè sã (neg. of
369.	kố			367) kõ

•	CY	К	On	Ìf
370.new	tũtũ,titũ	titõ	titã	tıtõ
371.round	ròbòtò,ribiti	yíkpo	roboto	róbótó
372.dry (cp.	gbe, gbigbe	gb£	gbaŝ	gb8
533) 373.dirty	kpố, rírí	dòtí (<english)< td=""><td>dòtí</td><td></td></english)<>	dòtí	
374.clean	mố, mĩmố, fí, féfé	mấ	fí	mố
375.fat	sốra (367 số	sãra	sãa	sãra
377.expensive	+,97) wố, gbowó (505 gbà +326)	hấ	ŋấ	ố ố (<u>it is</u> expensive)
378.cheap	kpò (also:	kpò	kpò	kpò
379.near	numerous) tòsí,wiri, èbá (proximity)	sốmố ,ègbá	พ์เ	kí
380. <i>far</i>	jầnổ	jì, jìnà	jînã, éè wî	jầnầ
381. <i>sharp</i>	mű	mấ	(neg. of 379) mű	
382.blunt	kú lénũ	ku	éè mữ (neg. of 381)	
383.beautiful	εwà (<u>beauty</u>)	ewà (beauty)	sĩgwà, egwà	
384 .ugly	bu réwà (368 + 383)	kò léwà (neg. of 383)	(beauty) ée sïgwà (neg. of 383)	
385.hot	gbónổ	gbónã	gbónấ	gbónấ
386 <i>.cold</i>	tútù	tutù	tutů	tíitù, ètítù
387.strong	le, agbára (<u>strength</u>)	agbára (strength)	agbáa(strength)	(<u>coldness</u>)
388.weak	láile (neg. of	ъś	òlε (<u>weakness</u>)	
389.deaf	387) dití	adetí (deaf person)	adītí (<u>deaf p</u> .)	
390. <i>dumb</i>	žadi, žodi	odi (dumb p.)	odi (<u>dumb p.</u>)	
391 <i>.blind</i>	fójú (547 fó + 55)	fójú, afójú (<u>blind p</u> .)	ojú fífó,òfójú (<u>blind p</u> .)	

	Òk	Ak	У́w	ɔ ъ
370.	titõ	tutũ		titõ
371.	róbótó			roboto
372.	gb£			gb£
373.	aòtí	«		đ òtí
374.	fű			mő
375.	hãra			sãra
377.	ŋấ			ŋấ
378.	kpò	·	-	kpò
379.	wí, hốmấ			súmá
380.	jìnà		•	jìnà
381.	mű			mű
382.	kũ			éè mű (neg.
383.	h̃̃gwà	- 		of 381) sẽgwà, egwà
384.	búrégwà			(beauty) éè sẽgwà, éè nếgwà(neg. of 383), búrếgwà
385.	gbónẩ			gbónấ
386.	tutù			tutù
387.	le, någbára (<u>have strength</u>)		 -	nágbára (<u>have</u> strength)
388.	éè le (neg. of 387)			dè, éè nágbára
389.	yà adetí			(neg. of 387) diti, aditi (<u>deaf p</u> .)
390.	yà odi			yadī, odī (<u>dumb p</u> .)
391.	fójú			fójú, afójú (<u>blind</u> <u>p</u> .)

	CY	K	On	Ìf
392.today	òní, èní	òní	òni	'nπί
393.yesterday	ànố	ònấ	ànấ	ànấ
394.tomorrow	òla	òla	òla	òla
400.here	ibí, ihí	îbî	ibé	,
401.there	ibè, òhữ	ibeè	ibè	
402. <i>this</i>	èží	elé i, ií	iyí	
403.that	eží ũ, iyẽ,	eléerà, à, eérã	îyê	
407.everyone	nõõ gbogbo eniyõ (352+112)	gbogbo inī (inclusive), gbogbo īī (exclusive)	dede wa	 ,
408.everything	gbogbo ŋṅkɔ̈́ (252+207)	gbogbo ihã	dede È	
412.inside	(352+307) inu	inő	inő	
413.outside	òde, ita	ita	òde	
414.above,upon	òkè (=175), ori (=51)	er i	òkè	
415.under	abé, isàlè	abé	abé	
416.front	iwájú	iwájú	ugwájáú	****
417.behind	èhĩ	ìnì	èyî	
418. <i>left</i>	òsi	òsi	òsì	
419.right	òtű	òtấ	àt ố	
420.between	ààrĩ	àihirĩ	ÈĹĹ	
425.eat	jε	jεã	jeũ	jeõ
426. <i>drink</i>	mũ	mã	mõ	mã
427.swallow	gbé mì	mì, gbé mì	gbé wì	gbé mì
428.urinate	tò	tò	tò	tò
429.defecate	šu	šu	šũ	šu

	Ok	Ak), [™]	5 6
392.	èní	ònĩ	-	ònĭ
393.	ànấ	ànấ		ànấ, ànấnĩ
394.	òla	universities and the second		òla
400.	ibé yĭ	NPS - E		ibé e, iyè yi
401.	ခဲ့နှင့်	****	· ·	ibēe, dűű
402.	iyí	èyí	iyi	èyi, İyi
403.	îyê	nữ	èérè	γὸηόο, ἰγέ, εέτῖ
407.	dede yã	·	·	gede onî
			•	
408.	dede urũ	V-1	·	gede uű
412.	inõ	inữ		inő
413.	òde			òde
414.	òkè	òkè		òkè, orí
415.	ab දි	T-1-20 photo		abé, abéébé
416.	ugwájú			uwájú
417.	èyÌ	èyì		èy ì
418.	òhi	-	***************************************	òsì
419.	òtố			òtố
420.	àárí	àárí		èérÍ
425.	jeũ	jeũ	jeũ	je, jeũ
426.	mõ	mã	mõ	mõ
427.	wì, gbé wì	gbé mì	rowi	mì
428.	tò		*·· ···	tò
429.	sũ			šũ

	CY	K	On	Ìf
430 .do	še	še	še	še
431.go	lə, rè, yű	10	lo	15
432.come	wá, bò	wá, bò, để	wá	á
433.return	kpadà, dà	kpadà	kpadà	kpadà
434.enter	wò, wolé (wò + 183)	wò	wò	olé (ò+ 183)
435.go out	jáde (já	jáde, bó sítā	jáàde	jáde
436.walk	emerge + 413) ri	ri	rì	rì
437.go up	gù, gòkè (440 +	gùkè	gồkè	-
438.go down	175) kpõ sò, sò kalè	sò kalè	rò alè	
439.run (cp.	sá, sáré	sáé	sá, sáé	súré
S 431) 440 mount	gù	gù	gù	
441.see	rí	rí	rí	rí ,
442.hear	gbó	gb ś	gb ś	gbó
443.smell	gbó òórữ	gbórằ (< òórã)	gbớòữ (< òữ)	gbóðrírữ (< ðrírữ)
444.touch	kồ, fowó kồ, tó	fowó kã	mũ owó kẩ	mữ ວວ໌ kã
445.taste	tố wò, fenũ	tố wù	đã vò	to à
446.hit	kộ jỗ, nỗ, lù, bá, bà	1ù	lù	1ù
447.beat	lù, kpa	lù	lù, nồ	lùmí
448.kill	kpa	kpa	kpa	kpa
449.insult,	ъú	rí fí	í fí	rí fí
abuse 450.pull	wó, fà	fà	fà	fà
451.push	tì, bì, sữ, só, sógòó	tì	ti	ti

	Ok	Àk	⊃'w	5 b
430.	se .		če	še .
431.	10			yú, gbồrè
432.	wá	á	wá	wá, đé
433.	kpadà, dèyì			kpadà, bò
434.	wò, wòlé			wò, wòlí
435	jáade			jáade, wòde (434 + 413)
436.	rť			(434 + 413) rî
437.	gồkè			gầkè
438.	wá hílè	ro sódò	ro sálè	gpốrẻ sódò
439.	háré	sáré	sá	sáré
440.	gù	and the state of t		gù
441.	rírã, réjú	rí	rí	rí
442.	(441 + 55) gbó	gbś	gbó	gbó
443.	gbóðrữ (<òórữ)			gbúĭrữ (<òórữ). gbíirírữ (<irírữ)< td=""></irírữ)<>
777.	mốwó kầ			fowó kã
445.	tó, tólá			tó wò
446.	lù, kằ			lù, bá
447.	lù, nằ (cane)			lù, nằ
448.	kpa		· 	kpa
449.	rí fí			bű, rí fí
450.	fà			fà
451.	ti			tì

	CY	K	0n	Ìf
452.carry	rù, gbé, mữ, kó	rù, gbé, mố, kó	gbé, mű, kó	gbé, mű, kó
454. <i>lift</i>	gbé sókè	gbé		 .
455.put down	gbé sílè, gbélè	gbé nnè, fu nnè	gbé alè	
457.sleep	sù	sù	នជំ	sũ
458.dream (cf. 312)	lá, lálă	lála	1661á	lílaá
459.rest	sīmĩ	sĩmĩ	simi	sĩmĩ
461.open	ší	ší	ší	ší
462.close	tỉ, sế (<u>block</u> , <u>dam up</u>)	ti	tî, sé	tî
463. <i>bury</i>	នរី	sĭ	sĭ	si
464.read	kà (=S 454), kàwé (464 + S 24	k à 16)	kà	kàwé
465.write	ko, kòwé (465 + s 246)	ko	ko	kòwé
466.gather	kó, kójo (g. together)	kó	kója	
467.accompany	bá	bá lo, silo	si lo, kpé (<u>escort</u>)	bá lo
468.burn	jó, jónő (468+ 160)	sõ, gú kpákpá (<u>b. fields</u>)	jó	jó
469.roast	yõ	sã	yã, sõ(<u>skewer</u>)	sã
470. <i>boil</i>	hó, ru, žakí, sè	sè .	sè	sè
471.sing	ko, ko orī	kõrĩ	koĩ	korĩ
472.say	sọ, wí, fò, nĩ, kpé	so, fò lí	fò, fò í	wí

	Ok	Àk	Ĵ₩	j p
452.	gbé, mű, kó		gbé	gbé, mű, kó, rű
454.	gbé hóòkè,			gbé sókè
455.	gbé kúolè gbé hílè			gbé sálè
457.	hữ	sù	sũ	sù
458.	1661á			lélàá
459.	hÌmĩ	We did to the colonia		sĭmĭ
461.	s ʻ		<u></u>	ší
462.	ti			tį, sé, di
463.	hi	**********		รใ
464.	kà		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	kå
465.	ko			kə
466.	kó je			kó jo, gbá jo
467.	bá 10		W	bá yú, gwólé
468.	jó			jó
469.	₫ΐ			ສ ິ ວ
470.	hè			yãkĩ, sè
471.	korĭ		<u></u>	korĩ
472.	fò, ji	so, fò	fò	fò, wí

	CY	к	On	Ìf
473.talk	sòrò (472+322a)	sòrò	tò	fò
474.tell	so fữ, wí fữ	so, so wí kpé	so, ginà	wí à
475.ask	bi léèrè, bèèrè	bérè	biéè	bèrè
476.answer	dá chữ, fi èsi fữ	dáà	đấu	để
477.wish	fé	rò	ré	fÉ
478.refuse	kò	kò	ງຂໍ້ še	kò
479.twist	16	16	16, r6	10
480. <i>chop</i>	gé wế wế	ké sí wéwé	gé	gé weere
481.cut	gé, ké	ké	gé	gé
482.tear	ža, fà ža, bù	ha	уа	уа
483. <i>build</i>	kó, mõ	mã	kó, mã (=S362)	kś
484 .dress	พอ ลร้อ	พว	wàšo, mũa	o ašo
485.undress	ว อ์	ဝင် နှင့်ဝ	bó ašo	bóra
486. <i>swim</i>	wè (=bathe)	wè	gwè	kpubú
488.hide	kpamõ, fara kpalè	fu kpemő	sa kpámá, lù kpámá	mű kóó
489.steal (cp.	jí, jalè	jí	jí, šolè	jí
S 334) 490.help	rồ, rồlówó	rằ lówó	rå	rà lốố
491.fall	šubú, bó, sébú	šubú	šubú, bó	šubú
492.think	rò	ronắ (rò + 412)	rònő	rò
493.know	mồ	mà	ma ma	mõ
494.remember	rõtí (rõ + 54)	rấtí	rấtí	rấtí
495.forget	gbàgbé	gbagbé	gbagbé	gbagbé
496 .dig	wà, tú, wú (<u>đig up</u>)	wà, rĩ	gwò	gbé
497 .hoe	roko (ro + 192) rolè (ro + 177)	ro	kpako, ko εã	

	Ok	Àk	o`w) b
473.	fò			fofò
474.	fò			so, fò ứ
475.	biirè	-		bèèrè, gwáadí
476.	dáù		<u> </u>	(<u>inquire)</u> dáu, fèsi
477.	fé			fé
478.	kò			kò
479.	16			ló, yť
480.	gé hí wéwé, va			gé wéléwélé, ré wéléwélé gé
481.	gé			gé gé
482.	ya		•	yá
483.	kó		 .	kố
484.	wò aso			wò, wàšo
485.	bó aso			bó, bášo
486.	gwè			lù gwè, kpu dèdè
488.	há kpámá			lèsè, gbé lèsè
489.	jí, jalè		·	jŕ
490.	rà nówó			rấ lówó, bá še
491.	subtí			šúbú
492.	rò		· ·	rd, rdnɔ̈́(mull over)
493.	mà	mõ	mà	mõ
494.	rátí			rấtí, yèrè
495.	gbàgbé			gbàgbé
496.	gwò			gwà, šò
497.	roko	e.g		roko

	CY	К	on	ìr
498.weed	tu ekpo, tuko, šáko	tuko	šáko	ro
499.teach	kó nấ	kó	kś	kś
500.learn	kś	kś	kó èko	k ś
501.cry	sũkữ, sokữ	sokő	ร อีหนึ่	sãkố
502.laugh	rí èrí	rérĩ	rí èí	rí
503.drive away	lé, lé lo, ší kúrð	lé kóò	lé lo, gwà lo, ší kúò	1 é
504.seize	mữ, mữ ní	já gbà		gbà
505.take (cp. 452)	gbé, mű, kó, fi, gbà	gbé, mố, kó gbà	gbé, mű, kó, gbà	mű
506.give	fắ, fắ nĩ, bằ	fú ní	mű kð	mű kð
507.bite	bdjε, já jε	bùjε, ké rố	bù jε, gé jε	bù jε
508.shoot	ta	yi iba(yi+8150)	lù àbã	y ĩ i bố
509 .sell	tà	tà	tà	tà
510.buy	rà	rà	rå	rà
511.call	kpè	kpė	kpè	késí (cp. 8441)
512.sit	jókŏ	j ó ko	jókoó	jòkó
513.give birth	bí (human), bé (animal)	b í	bí	ъſ
515. <i>throw</i>	jù, so	jù	jù	fi dkd
516.follow	tò, tèlé	tò	tèlé, mữ tỉí	wólí
517.die	kú	kú	kď	kű .
518.forge	rə	ro	ro	ro
521 .dance	ებ	jć	ებ	ებ, ესებ
522.have, possess (cp. 531)	ní	1 f	nΐ	

,	Ok	Àk) w	σĆ
498.	kpèkpò			tu, tòkpò
499.	кó			k ó
500.	kố		•••	kó
501.	hõkű, ké			sõ, sĩkữ
502.	(çp. S441) rî, réèrî	ré èrí, réèrí		rť, rítrí
503.	lé lo			lé
504. 505.	mũ, já gbà gbà			gbà, ja gbà (<u>snatch</u>) mũ
506.	mũ	fű	พนั้	fű n í
507.	bù jε			bù jε, gé jε
508.	lù ibã, yì ibã,			yÌbõ, tàbõ
509.	ta ibã tà			tà
510.	rà			rà
511.	kpè	kpè	ké	kpè, késí
512.	jóòkó	jòkó	jòkó	jòkó
513.	bí		<u></u>	bí, kpò (dogs)
515.	jù			so òkò
516.	fi tìí			tèlé, gwólé
517.	kú	kű	kú	(=467) kú
518.	ro	11-12-1-1	-	ro
521.	ებ			ებ
522.	ní			nű

	CY	K	0n	Ìf
523. fly	fò	fò	fò	fò
524. <i>jump</i>	fò, bế	fò	fò (j. up),	to
525. stand	dúró	đứró, diđé	bέ (j. down) đươ, điđể đươ	dède, ró
526. sneeze	sí	dýró sí	s í	si
527. yawn	yő	yấ	yå	yấ
528. finish	kparí (448+51), žorí, tổ, kpé, kpèkũ	tắ	kpaí, tấ	kparí
529. begin	bèrè, bèrè sí	bèrè	bèè, bèè sí	dèrè
530. fill	kű	kpõ	kő	kố
531. marry (cp. 522)	fé, fé nížàwó, fé láža	gbé iyàwó (505+85)	ré	fé
532. show	fi hồ	fu hầ	mấ ŋầ	mấ à
533. dry up	збув	gbe jù	gbáa è	gbe
(cf.372) 534· be rotten	rà	yếkể	rà	rà
535. surpass	jù lo	jù lo	jù lo	
536. tie	đi, đè, so	so	đi, so	đi
537. <i>untie</i>	tú	tú	tú	tú
538. pour	dà, tú	đà	dà	dà si
539. be wet (cp.386)	tutù	tutù	tutù	titù
540. sweep	gbá	gbá	gbá	gbá
541. blow(of wind)	fÉ	jà	fé	fé
542. blow(with mouth)	fé	fé	fé yì	fé yì
543. obtain(cp. 505)	gbà	gbà	gbà	rí gbà
544. weave	hũ, wũ	hõ	ງຈັ	ã
545. plait(cp. 536)	di,dirũ(di+52), dirí(di+51)	dì	ai	đì
546. <i>divide</i>	kpř, dá sí	kpí	kpí	kpí
547. break	dá, še, fó (shatter)	dá, f ^ó , la	dá, fó, bù	dá, fó

	Ok	Àk	> w	Š b
523.	fδ		****	fð
524.	to		*****	fò, to
525	dúro, koro, kooro	dúró, didé	dúró	dúró, dide,
526.	h i	-		kòró ši
527.	ya			y á
528.	kpari, ta			kparí, tắ
529.	bè rè		turnin disability	bèrè, bèrè si
530.	kɔ̈́		M-shortlers (Mary 1970)	kố
531.	fe lyawo, fe aya		May destruction of	nî aya
532.	mů (jã			fu ŋằ
533	gbE			gb€
534.	ra, gbè			kè
535.	jù	jù	jù	jù
536.	đì	**************************************		di, so, sã
537.	tú	& de de la companya del companya de la companya del companya de la		tú
538.	d'à	·		dà
539•	tutù, re			tutù, re
540.	gbá			gbá
541.	fé			ré
542.	fòfó (blow away), fé kpa(blow out)			fÉ
543.	gbà			gba
544.	ງວິ			ງõ
545.	di, kó			dì, barõ
546.	kpî			_{kp} τ̈́
547.	fό, sε, bù, là, gwó	<u></u>		dá, šť (snap), fo, gé, bu, ya (rend), ká (be broken)

APPENDIX 1: Word List (S)

	CY	К
S2. first	ekíní, îkíní	ekén í
S3. second	ekejî, îkejî	èkéjî
S4. third	ėketā, iketā	êk ét ā
S5. wife	îžàwó, aža	iyawo
S6. husband	oko, baálé	ok o
S7. co-wife	orogú	orogú (jr. wife)
Sl2. in-law	àn õ	ànã
S13. grey hair	ewú	iwú
Sl4. occiput	ikpakó	îkpákó
S15. forehead	iw ájú or í (416+51)	iwájú erí
S16. palm (of hand)	àtélewó, àtéwó	àt éw ó
S17. wrist	อานิ์ อพร์ (64+69)	orã owó
S18. stomach	ikű, inű	ikù
S19. womb	ibi omõ	ikù, inố, agbàyá
S21. sole	àtélèsè, àtésè	àtésè
S22. crowd	okpo èèyō, ogūlógò	ốn kpariwo, co kpò
S23. masquerade	egűgű, eégű	eégú (cp. 172)
S24. enemy	òtá	òtá
S25. blacksmith	àgbède, alágbède	gpęge
S26. trader	oníšòwò	ažòwò
S27. fisherman	akpeja, deja deja,	akpeja
S28. swamp	kpeja kpeja irà, abàtà, eròfò	atã

	On	Ok	J 'b
S2.	ukpò kếnế	èk i ni	dkíní
s3.	ukpò keji	èkeèji	òkéèjì
s4.	ukpò kécta	έkεἐta	èkéèta, ikéèta
S5.	aya	iyawo, aya	ayà, obitõ
s6.	ok o	ok o	ok o
S7.	onükeèji (= 128)	orogů	
S12.	ànã	ànã	14. 24. 44
S13.	iõ (= 52)	irð fifű	
S14.	èyi οίγο (76 + 51)	eyĩ orí	
S15.	ùtò gwájú	òtùgwá	
s16.	àtélèwó	àtélèwó	
s17.	ùgbầwó	อาจิ อพอ์	
s18.	ukù	ukù	The Management of the Control of the
S19.	àkpòlúkù	àkpòlúkù	
S21.	àtélesè	àtélehè	atétosè
S22.	agbájo iáyé	àgbájo iáyé, èrò	agbo, àwùjo, àjo, èrò
S23.	eégű	egűgű, umãlè	egígű
s24.	òtá, léènằnĩ	òtá	
S25 .	lágbède	alágbède	
s26.	òšòwò	olúsòwò	
·\$27	. kpeja kpeja	akpeja	
s28.	, uwoòfò	àbàtà	u. sm.

		CY	ĸ
s31.	ocean	agbamí, okú, ibú omí	oku
s34.	breath	èémí	imi ²
s35.	rainbow	osumare	ošùmare
s37.	harmattan	02 క	သွ င်
s38.	firewood	igi idánő	egi îdánấ
S40.	soil	erûkpê, žêkpê	ilè oko (177+192)
S41.	world	ažé	ay é
S45.	yam heap	ebè išu	ebe išu
s46.	ward, quarter	àdúgbò, akpá kɔ̃	àgó
S47.	compound	agboolé	àgó
s48.	family	εbí	£bí
S51.	verandah, hallway	àdèdè, ààdè	èèdè, fàrándà (<english)< td=""></english)<>
S52.	thatch		èèkã, kóóko (=173), àtà ilé
S55.	chair	àga, ijokŏ (seat)	àga
S59.	bush pig	imàdò	elédè îgbé
s67.	porcupine	òòrè	èèrè
s68.	pig	elédè .	εlέdè
s69.	duck	kpékpéye	kpékpéye
s72.	kite	àšá	àšá
s73.	hawk	àwòdi	àšá idì, àšádì
S74.	owl	òwiwi	òòwí
S75.	parrot	odíderé, ažé kooots	ayé ko dotó, eéde
s80.	varieties of frog	akèré, kònkò	àkèré, kònkò, tàntàlá
s83.	cricket	ìrè	èèrè
s84.	varieties of ant	èèrù, ìjàlò, èèrà, ikố, tamõtiye, koĩ koĩ	ijalė, eėra, eeraré, etutu, ika

	On ·	Ok), ^p
S31.	òkũ	òkũ	•
s34.	emi	èmimi	èémí
s35.	èxádi	òsùmàrè	
s37.	òkpàkpà	àkpàkpà	
s38.	igi daána	igi udáná	<u> </u>
s40.	eùkpÈ	ilè	erûkpê, alê
S41.	ayé	ay é	
s45.	εà	ebè	ərã
s46.	àdúgbò	àdúgbò	-
S47.	ogbà (cp. S280,S217)	ogbà	agbolí, ùdílé
s48.	ευί	εbí	
S51.	ádèdè	śbśbć	ádědě
S52.	èbibá	ikî, djikd	
S55.	ùjòkó	àga, ujoòkòó	
S59.	esi	ehì, imàdò	
s67.	ùùrè	ùrè (cp. 883)	ùùrè
s68.	1éèdè	εlέὲdὲ	<u></u>
s69.	kpέkpέyε	kpékpéye	
s72.	àšá	àsá	
s73.	àwòdi	àwòdi	
s74.		ògwigwi	
s75.	ayé ko čítá, yókčítá	ayé kòòótó	
s8o.	àkèé	àkèré	
s83.	ùè	ùrè (cp. 867)	****
s84.	ikấ, jentóógũ, lómeũ, lígalígò, àka líiye	eèrà, lómerũ, ikắ, ekpế	

		CY	K
s89. fir	refly	tõnố tõnố	dánấ dánấ
S91. bed	d bug	idũ	idő
S91a. mag	ggot	idí	îdî
895. sna	ail (large,edible)	igbi	ògbí, àlákòše
596. wat	ter snail	išáwùrú, isɔ̈́	òkòtó odò, ògòbè, kángó
598. tu	rtle	awũ	eléwùri
S100. wai	ll-gecko	omońle	omõńné
S101. var	rieties of snake	erè, òka, kparamɔ́lè	oká, kparamólè, mánómanó, àgbà fúù fúù, àgbà ídú, olúfà
8106. har	re	•	èsúó
S107. sca	ales	îkpé eja	ikpékpé eja ikpékpé aïka
S125. but	tterfly	laba lábá	laba lábá
S126. pla	antain	ògèdè àgbagbà	àgbagbà
S129. ric	ce	iresi	ráisi
\$131. bit	tterleaf	ewúro	ewúrō
S132. sug	garcane	ìrèké	irèké
S133. cod	coyan	išu kókò, kókò	kóokò
S135. ali	ligator pepper	ataare	ataire
S136. ord	ange	osà, òrombó	osã
S138. max	ngo	mɔ̃ńgòrò	mấŋgòrò
S141. cod	conut	àgbõ	àgbã
S142. pa	lm kernel	εyì, èkùró	εyì, èkùró
S143. ra	ffia palm	ògòrò	ààko
S144. oi	l palm	òkpe	òkpè

	Où	Ok) ,p
s89.	àfòkpunấ	dúnấ dúnắ	. * *
S91.	idő	idã	
S91a.		idĩ	
S95.	ùgb í	ùgbῖ, ilákòsε	· ·
s96.	ວ່າກ ່າງ ຈຶ່	ùgbĩ omĩ, ìkpére	 .
s98.	àlùkelùké	àlùkelùké (cp.221),	
S100.	omõlílí	inākpó,ijakpá omī omālúlé	
S101.	oká, òkii, kpaamõlè, jébútè, àgbède ídű, mònšòhó, erè	oká, kparamálè, àgbàádú, àjebú, mãnãmánã, erè	
s106.	ehoo (cf. 246)	ehoro	· .
S107.	ikpé	ikpé	
S125.	laba lábá	laba lábá	· .
s126.	ògèdè àgbagbà, ògèdè gwéé	àbàtíyã	
S129.	iyéési	irehi	
S131.	ewúò	ewúùro	
S132.	iyèké	ukpètè	
s133.	lámbó	lámbó	kókò, ilègbè, kpòšò
S135.	ataiye	itaye	
s136.	òoyibó	ohà.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
S138.	mấngóò	mấngòrò	
S141.	kòkojiyà	kòkodiyà	àgbã, kpúrù
S142.	eyế, òkùó	eyî, èkùró	eyì, erò
S143.	့ ခွဲစွဲခဲ့	òkpè iko	ògòrà
S144.	okpè eyễ	òkpè	

	CY	К
S147. palm wine	emũ, ògùrò	emő (from oil palm), ògùrò (from raffia palm)
S148. gin	stí líle, ògógóró	ògógóró, akpete
S149. wine (general)	otí	oti.
S150. gun	îbõ	ว้อดี
S152. bullet	ota Îbõ	ata Îbõ
S153. gunpowder	etů, etůbõ, ètů	ètù
S154. fish spear	ideja (cp. 527)	akasi
S156. matchet	àdá	àdá, òjá àgbá
S157. needle	abéré	abéré
S158. prison	ἐwο̈, ogbà ἐwο̈ (cf. S217)	èwà
S159. chain	èwò	wòrò
S160. <i>lock</i>	àgádá godo	k ók ór ó
S161. key	kókóró	kókóró
S164. bag	àkpò	àkpò
S165. box	àkpótí	àkpótí
S166. plank	kpátákó, kpákó	abala
S167. lamp	àtùkpà	àtùkpà
S168. match	išánő	išánã
S169. darkness	òkữkữ	òkůků
S171. walking stick	òkpá	òkpá
S172. comb	ižarũ	iyarõ, òiyà
S173. chew-stick	orí, kpákò	ori
S175. varieties of fish net	àwò, àwò tja	àwà, òbilinkí, àdù,
S179. varieties of fish trap	igèrè	agáka igèrè, ògigí

On	Ok	j p
S147. €mã	emã, ògùrà	
S148. ògógóró S149. otí	otí líle, ògógóró, jebelejé otí	otí otí
S150. àbã	ibã	ibõ
S152. Eta àbã	ota, Etů	
S153. etù	εtù	
S154. òkò εja(293+269)	akáasi, ugaga	
S156. ùkpékű	ùkpékũ, udaàbó	àdá
S157. abέέ	abéré	
S158. ຂໍາງຂຶ້	èŋฉ <mark>ั</mark>	
S159. ——	ໍ່ દે ງລີ້	
S160. kókóó	kókóró	·
S161. kókóó	kókóró	
S164. àkpò	àkpò	
S165. akpótí	àkpótí	
S166. kpákó	kpákó	
S167. atukpa	àtùkpà, unấ (=160)	
S168. ùšánấ	ùsánã	
s169. òkùkù	òkữkữ	òkữkữ
Sl71. igi itilè	òkpá ùtilè	
S172.	òyiyà	***************************************
S173. oí, kpakò	ori	
S175	awo	
s179. ——		

	CY	К
S182. board	okpo	okpã
\$183. nail	îšó	òšố
s184. hammer	òòlù	îkâšó
S185. broom	igbálè, owò	igbálè
S187. paddle, oar	àjè, okpa (bamboo pole)	àjè
S193. bottle	igò	igò
S194. water pot	àmù	ikòkò àmã, igé
S195. cooking pot	ikòkò, išasù, akpε	ikókó obě
S196. wine jug	šágo, agbè (gourd)	agbe
S197. mortar	odó	odó
S198. pestle	omã odó (38+S197), omãrí odó	omőrí odó
S199. spoon	šíbí, ikpõ	šíbí
S200. ladle	ikpõ, igbáko	ikpãbè
S201. enamel plate	kpáànữ, abó	abó
S202. china plate	àwo	àwò
S204. razor	abe	abe ifárí (cp. 301)
S205. bundle (e.g.of firewood	d)idi	idi
S206. tobacco	tábà	tábà
S207. smuff	aášà	àasà
S208. tribal scarification	ilà	ilà
S211. soap	၁နိုင	3 č 6
S214. rope for climbing palms	igba	igbà, okpakpa
S217. fence	ogbà	ogbàrà
S218. bridge	afárá	afá

	On	Ok	ďo
S182.	okpå	okpã	okp.o
s183.	ùšó	ùsó	išó
S184.	hámà	ùkàsó	
s185.	όγο	ùgbálè	àišá
s187.		òbèlè	
s193.	ùgò	ùgò	igò, akpálábá
S194.	ùkòkò omĩ	ùsà	ùšà
S195.	ùkòkò obè	ùkòkò, akpε	
s196.	jóògi	ugbègbè ɛmɔ̃	
S197.	òíšé	ògűyấ (ò+\$395+275)	
s198.	omà íšť	omã ògűyấ	
S199.	šíbí	síbí	
s200.	šíbí	ùgbáko	100 m
S201.	kpáànổ, lóòkpété	kpáànữ	kpáànữ
S202.	àwò òyìbó	àwò	àwòre, tắgãrã, tása
s204.	ùwésà (?< English)	abe	— Torthogone
S205.	odindi	ùdi igi	The life-sayers
s206.	tábà	tábà	Of the second se
S207.	tábà	tábà	tábà, agírá
s208.	ilà	ilà	
S211.	3žc	ose sec	3 ž c
S214.	ugbà	ugbà	<u></u>
S217.	ogbè	ogbà	ogbà
s218.	ùkokò	afárá	afárá

	CY	K
S219. ladder	àkàbà, àkàsò, àtègù	îtêká
S220. bell	agogo, aago	aigo
S224. flag	àsíá ~ àsiá	àsíá
S225. corner	igũ, kòòrò	igõ
s226. pit	kòtò	kòró
S227. grave	kòtò, sàréè	kòtò òkú (cf. 314.)
S228. coffin	kpósi	kpósí
S229. inheritance	ogű	ogú
S230. malaria	ako ibà (S310+318)	ako ibà (tough fever)
S232. smallpox	š okpon o	igbónấ
S233. yaws	ბნბმბ	ბგბმბ
S234. wound	ogbé, ifarakpa(accident)	îfarakpa
S235. ulcer (on skin)	egbò	egbò
S236. <i>boil</i>	éewo, cowo	ဝဝ်พဝ
S238. dizziness	òòžì	òòyì
S239. scar	àkpá	àkpá
S240. story	ìtồ	ità
S242. proverb	òwe	òwe
S243. riddle	àlś	àló
5244. case	εjδ	εjś
S245. law	òfĩ	òòfĩ
S246. book	ìwé	ìwé
S247. middle	àárí, ààrí, agbede	àihirĩ (cp. 420)
S248. <i>side</i>	méjì ègbé, ìhà	ègbé, inà

Orì	Ok) _p
S219. aro	àkàbà, àkàhò	
S220. augo	agogo, aago	agogo, aago
S224. àsíá	àsíá	
S225. kónã (<english)< td=""><td>igũ</td><td>kòrò</td></english)<>	igũ	kòrò
S226. ukòtò	ukòtò	0-10-10-10-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-
S227. oboji	ukòtò, sàáréè	ugbì, oróri
S228. kpósí	kpóhľ	ukpósi
S229. ogű	ogu	
S230. ibà	ibà	
S232. bàbá	ètè	-
S233	igòdòbí	
S234. ojuju	ogbí, egbò	
S235. kpétélé	ojuju	
S236. oxíxo	ονίνο	
S238. lyejú	ùyèjú	
S239. ifà	àkpá	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
S240. ità	ìtà	ìtà
S242. òwe	òwe	4-4
S243. iyé	èló	àló
S244. ejó	e ქ ó	
s245. òfï	òfĭ	òfĭ
s246. iwé	iwé	iwé
s247. èff	àrírí, àárí	
S248. ègbé, ivávè (side of body)	ègbé, ùγá (side of body)	***

•	CY	K
S249. edge	îk ốgũ, tente	îkấgu
S250. bottom	fdí (cp.89),îsàlè, abé	îdî, îsalê
S251. end	òkpī, îkpari	îkấgu (=S249)
S253. width	fífè	fífè
S254. part, fraction	idá, akpá kö	îdá
S255. half	îdajî, îlajî, aaba, îda mejî	îlajî, aîba
S256. oath, covenant	îbura, majêmű	îbúra
S257. trick	îtổje, ètổ	îtăje, èro, eréje
S258. suffering	îrora	îrora, înīra
S259. trouble	ijògbò, ižonũ, òrò	îjägbö, òrā
S260. shame	îtîjú, îdójú tî	đốjú tì
S261. sacrifice	ebo, îrúbo	ebo, îrdbo
S262. age-grade	egbé	egbé
S264. adultery	kpanságà, àgbèrè	kpanšágá, ágberé
S265. shirt	èwù	ewd
S266. undershirt	àgbékó	àw òt élè
S267. headtie	gèlè, îdikù	gèlè, îdikù
S269. earring	žerí etí, žetí	yeri
S270. necklace	ìkárữ	gbèdè
S271. fish-hook	ìwà	iwò
S273. cowry (cf. 326)	owó ežo	owó eyo
S274. manilla	ids (precious metal)	iđę
S275. debt	gbèsè	gbèsè
S276. profit	èrè	èrè

On	Ok.	ว `o
S249. ukpáű	ùkaagù, etí (=54)	
S250. ùdí	idí, isalè, abé	
S251. ukpai	òkpĭ	et í (=54)
S253. ùbú	น้อน์	
S254. akpá	idá, akpáà kã	
S255. idaaji, abb	idaji	
S256. ùbúa	ùbúra	
S257. ogbå	ùtàje, ètà, ogbá	
S258. ùjùyà	ùyà, ùrora	
S259. òà	ijägdä, drä, dyorű	
s260. ùtềjú	ùtèjú	
S261. ebo, ùébo	ebo, irúbo	cd3
S262. ojó ívo, egbé	ègbé, òtú	egbé, ògbà (age-grade mate)
S264. àgbèè	kpáńságà, àgbèrè	mace /
s265. èwù	Èwù	
S266. awòtélè	àwòtélè	************************************
S267. òjá (cp.S513)	gèlè	gèlè, idiikù
S269. yei	yerí, yaríini	*******
S270. yàyá	ègbà orữ	
S271. ùrò	iwò	ùwò
S273. Eyo o¥ó	ονό εγο	eyewó
S274. ude udevó	ude ovó	oí vo ~oí wo
S275. ugbèsè	gbèsè	<u> </u>
s276. èè	èrèrè	

	CY	K
\$277.cost	iže, ože (amount)	iye
S278. riches	olà, orò	olówó (rich person)
S279. poverty	òšì, ikpɔj̇́ú	òši, tálákà, àbiyà (poor person)
S280. yam storage barn	abà, ahéré, ogbà išu	abà, abílé, àhárà
S280a.maize storage barn	àká	àká
S281. foam	híhó	òfùtù
S283. bamboo	əkparũ	akparõ
S285. varieties of grass	koríko, kóoko,èèkő (= S 52), irő	kóóko, èèkã, iyoro, airã, gbégi, ilósù, òré, sèsé, akpakú
S292. animal traps	kpákúté (rat trap, 448+ 251), kpajkpé~ kpájkpé	àjakpa (rat trap), kpaákpé , olófà
S295. rust	ikpetà	idálú kpakpa
S296. umbrella	agbòjò, agboòrù,	agba oòrò
S298. another	aburadà òmirò, imii	òmíà
S300. straight	gbõrõ, tààràtà	tó, lí òkấkấ
S301. ripe	kpő	kpố
S302. mature (of fruit)	gbó	gbó
S303. old (cp. 120)	dàgbà (grown up, adult) darúgbó	arúgbó (old person, = 120)
S304. young	òđố	òđó
S305. right (correct)	béèní, o gbà á (you	báànĩ,o gbà á
S308. different	got it right) zàtò	yàtò
S310. male	ako	ako
S311. female	abo	abo
S312. hot (as pepper)	ta	ta

	Orì	0k	ე́⊳
9077			
	oye vo (amount of money)		
s278.		olà	
S279.	tálíká	òsi	
	ogba, aká (for cocoyam) aba	ugbà, àká	àkà, ogbà
S280a.	awó é		
s281.	èwiwó	èwiwó	
s283.	okpa õ	okparũ	
s285.	koiko	koriko	
		•	
S292.	òkpa lósè, òkpa lóö, líigbàgì	kpakúté (rat trap)	takúté, kpaakpé, èbiti, úgĩ
S295.	ikpáata	îkpeêtâ	
s296.	àmbwélà (<english)< td=""><td>agboòrù</td><td></td></english)<>	agboòrù	
s298.	òwűÈ	òműrî	
s300.	gũ	gũ	
s301.	kpã	kpå	
S302.		g ှာ ပ်	
s303.	augbó	darúgbó	*
S304.	omãitõ, kékeé	òdó, omãdé	
s305.	gbà, (=505)	béènĩ, o gbàá	··· ······
s308.	yàtò	yàtò	
S310.	ako	ako	
S311.	abo	abo	
s312.	jà	ta	

On	Oik	j b
S313. le, ôle (lazy person)	lε, ὁlε (lazy person)	
S314. ap (lame person)	aro(lame person)	
S315. iwi (cp. 106)	híwí	
S317. àijétä	ijeėta	
ร318. ช่น ซึ่าโล้	òtőla	
S327. je, mõ	jε, mõ	
s328. rő	rõ	
S329. fã	fấ	
S330. kɔ̃lè	kűlè	kpãlè
S331. fà	fà	
S332. gbầè	kojá, gbarè	
S333. ká	yíkpo	
8334. jí	jí	jĩ
S335. ¥ò	*9	wò
S336. mếtí álè	gbó, mếtí hílè	
s337	rù	rù
s338. tójú	số, tójú	
s340. bòí	bòrí	
S341. dákú	dákú	
8342. yő	yő	
s343. ——	đấ độdộ	
s344. ——	kéèdū, sòfò	
S347. gbé lé	tò	
s348. ——	mũ hínỗ	
350. ——	ъέ	

	CY	Ķ
S351. float	lé fòó	fé sójú omí
S352. paddle	wa	wa
\$353. lock	tî	hấ
S354. cover	bò	ර්ථ
S359. leak	jò	ებ
S361. stretch (trans.)	nồ	nã
S362. mould (as, clay)	mõ	mõ
S363. weave (as, a mat)	hũ	hõ
S364. plait a rope	hũ	rã
S365. twist, weave a rope	16	rã
S367. fold	ká	ká
S368. shave	fá, gè (trim)	fá
S370. wash	fò	fò
S372. bathe	wè	wè
S373. wrap	wé ~ we	wé, kpố
S374. <i>tie</i>	so, di	đi
S375. tie headtie (cf.S267)	wé gèlè	ta erí, ta gèlè
S379. lay eggs	žé	уÍ
S380. hatch	kpa	kpa
S381. curse	šékpè, gégữ, fibú	šékpè
S382. quarrel	jà (=S 386), yã odi	bá ònìà še òtá
S385. <i>flog</i>	nồ	nà
S386. fight	jà	jà
S387. shake	mì, gbò	mì

On	Ok) b
s351. fò	lé òfó, lóòfó	
S352. gwà	gwà	
S353. ti	ti	-
S354. bò, dé	bò, để	bò, để
S359. jò	jò	
S361. nã	nà	
S362. mã	mã	mõ
5363. ຖ ິວັ	¥õ	
5364. ໗ ຈັ	¥õ	
s365. 1 ó	16	
s367. di	ká	
s368. fá	fá	
S370. fò, gwè(=486,S372)	fò	fà
S372. gwè	gwè	
S373. di	wé	
S374. di	đi	
S375. di, gbà	wé	*
5379. yế	уę́́	
S380. kpa	kpa	
S381. šć èkpè, šéèkpè	sé èkpè, sékpè	
S382. jà	jà, yã odi	gwí Ejá
5385. nã	nã	
5386. jà	jà	jà
S387. jì, gbà owó , gbòwó	gbà	

		CY	K
s388.	stir	rò	rò
s389.	turm (cf. 5392)	ží, ží dà, žíkpo	yī, yī da (flip over; turn round)
s390.	mix	đấ lù, kpỏ	kpò
S391.	snap, break	šé, fó, dá	để
s392.	roll	ží	yi
s393.	crack	fó, là, há, số (intrans)	sấ (intrans.)
S394.	grind (cp. S426)	15	16
s395.	pound	gũ	gu
s396.	grate	rī	rĩ
s397.	mold (as, fùfú)	šù	šù
s398.	squeeze	rű	fő
s399.	peel by hand	ъб	hổ
s400.	peel with knife	hó, be	hó, bε
s401.	slice	ré	gé sí wéwé(cp. 480)
s402.	carve (with wood)	gbé	gbé
S403.	butcher	gé, re, mèdúmbú, kpa tà (448+509)	kpa tà
s404.	flay	fá	ku
S405.	split	là	là
s406.	fry	dí	a ʻ
s407.	boil	bò, sè (cook)	bò, sè (of water)
s408.	burn	jó	jó
s409.	dry (meat, fish etc.)	gbe, sá, so, yõ	gbe, yã
S410.	stab	gu	gú
S413.	pierce	gu, đá lu	gú

Oni	Ók	oʻc
S388. ji	jî	
S389. yí, yíkpo	yí dà	
S390. ji kpò	kpò	
S391. fó, gwó, kấ	sé, gwó	
S392. yí	yí	
S393. fó, lè (of voice)	fó, hấ (intrans.)	
s394. 1ò	15	
S395. gũ	gű	
S396. rĭ	rĭ	
S397. ji	sù, ji	
s398. fố	rố	
S399. bó, wó (cooked yam)	¥á	
s400. bé	wó	
S401. gé gwégwé	ré	
5402. gbế	gbí	
S403. láakpata (butchering)	re, kpa tà	
5404. fś	fá	
S405. là	là	là
s406. dế	αΐ	
8407. sè	bò, hè (of water, vegetables)	
s408. jó	jó	
S409. yã	gbe, yã	
S410. gu	gű	
s413. ——	gű	

	CY	K
S414. pierce (ear)	dá lu	lu
S415. carry child on back	kpð	kpà
S417. feed	yữ, kpèsè	fú lóńjε
S418. wipe	nữ	nằ (clean)
S420. massage	wố	tò
S421. itch	yű	hố
		hấ
S422. scratch (oneself)	yű	
S423. scratch (as fowl)	tồ	tà
S424. pare (nails)	ré	ré
S425. draw (water)	kpõ	kpõ
5426. sharpen, whet	gbé, kpổ	kpố, lò
5427. sew	rố	rå
s428. nail	kồ nĩ	kà
S430. escape	bó, bó lówó	bó, bó lówó
S431. play	šeré (še eré)	šaré (še aré)
S432. praise	yť	yĩ gbò
S433. greet, salute	kí	kÍ
5434. beat (drum)	าง	14
S435. sound (as, drum)	dữ	đấ
S436. judge (a case)	dá ejó	dá ejó
(cf. S244) S437. beg	bê êbê, bêbê, tooro	bè èbè, bèbè
5438. <i>pray</i>	gbàdúrà	gbà àdúrà, gbàdúrà
S439. speak (a language)	so èdè, sèdè	so èdè, gbó èdè
S440. believe	gbà gbố	gbà gbố
S441. shout	kigbe, kégbe	ki igbe, kigbe

On	Ok) _p
S414. lu	lu	
S415. gbé kpã	kpầ	
S417. mű jíje kòó	mα̈́ ejij́ε ŋũ	
S418. n	nõ	
S420. ra	gwó	
s421. yố	уź	
s422. yő	y ć , ¥0	
S423. gwalê	ya	
s424. ré	ré	***************************************
S425. kpã	kpå	
s426. 1ò	lò	
s427. rấ	rã	rã
S428. gbá	kã	
g430. bá	ъб	
S431. šié (še ié)	siré (se iré)	
5432. yế	yῒ	
S433. kí	kí	
8434. lù	1ù	
s435. để	fò	- in
S436. dá Ejó	dá ejó	
S437. bè	bè èbè, bèbè	
S438. gbàdúà	gbàdúrà	gbàdúrà
S439. fo èdè, fèdè	fò èdè, fèdè	
5440. gbà gbó	gbà gbó	**************************************
S441. ké, kéde (ké +413)	ké elè, kélè	ké, kígbe

	CY	К .
S442. command	kpa ašε	kpa asε, kpasε
S443. measure (length, quantity)	พอ้	₩ã
S445. choose	yà	yà
S446. fear	bà èrù, bèrù	bêrû
S447. be afraid	bèrù, fòžà, mĩkɔ̈́	fo àyà, fòyà
S448. please	té lórů	tế lớrở
S449. desire (cp. 477)	fé	fé
8450. love	férð	férà
S451. resemble	jo	jo
S452. imitate	farawé, sĩje	farawé
S453. hate	kó iríra	kó iríra, kórīrā
S454. count	kà	kå
S455. follow	tèlé, tò léhĩ, tò léyĩ	tò n í hì
S456. meet	kpàdé, bá (catch up with	n)kpádé, bá
S457. gather	kpè jo, kó jo	kổ jo
S458. join	so,di, so kpò	so kpò
S459. rock (to and fro)	mì	rú té,rè
S461. demolish	wó lulè, kpa rũ	wó
S462. thatch (roof)	bò (=S 354)	ъò (=s354)
S463. plaster (wall)	ré	ré
S464. mud (wall)	ré	ré
S465. melt	žó	yó
S466. congeal	di, sử	sù
S467 dissolve	žó	fś

Où	Ok	òъ
S442. kpáše	kpa άsε, kpάsε	
5443. wà	vã	
S445. yà, šã	yã	
5446. bèù	bè èrữ, bèrữ	
S447. bèù	bèrữ	
s448. tế š	té nốrở	
s449. tósí	fé	
s450. féà	férà	féèrà
S451. jo	jo	B
S452. àfaawé	mữ ara wé, mắra wé	
S453. àiféà (neg of S450)	kó èríra, kéèríra	
S454. kà	kà	kà
s455. t èlé	fi tií	M-M-du-Bud
S456. kpàdé	kpàdé, bá	· · ·
S457. kó jo, gba jo	kpè jo, kó jo	
S458. so	ho kpò	so, so kpò, sã, sã kpò
s459. ——	mĨ	
s461. gwó	gwó	
S462. mã ewé	tế òrùlé	
s463. ré	ré	
s464. mã (=s362)	mã (=S362)	<u> </u>
s465. yó	yố	
s466. di	đi, hữ	
s467. yó	re	

	CY	К
S468. shine	dố, tồ, rồ	dấ, rầ
S469. cure	wò số (S 335+367)	wò, sà
S470. heal (of wound)	jinő	jinấ
S471. plant	gbÌ	gbi
S472. sow	fú irúgbì	fã èso
S474. clear the bush	sũ igbé, šố oko	số ighé, šá, ghá, gú oko
S475. pay someone	sõ owó, sõwó	sã owó
S477. bargain	nő	yo w ố
S478. endure	ró ojú	rá ojú, rájú
S479. try	gbiya jú, đã wò	gbiya jú, đấ wò
S480. be able	lè	lè
S481. know how to	mõ	mà í
S482. hunt (cf. 129)	de ode, dode, še ode, šode	še ode, šode
5486. set trap	de tàkúté	de kpaákpé
S488. 'dash' (cp. 506)	fữ nĩ	ณ์
S489. contribute	đ á	dá owó
S492. flow (as, river)	šõ	Šò
S493. worship	sť, bo	sì, bo
S494. swear, curse	šć èkpè	šć èkpė
S494a.swear (before God, in	bú ara, búra	bú ara, búra
court) S495. complete, finish	še tõ, kparí	tã
S496. be left, remain	kù, šế kù	kù, šé kù
S497. swell	พน์	wú

		•
On	0k) b
s468. tà yãyã	dấ, tầ	
5469. sã, rò	vò sã	 .
S470. jinã	jina	
5471. gb€	gbî, bò usu (S354+	gbè
s472	275) fő èho	
S474. kpa oko	sá koríko, gbí oko	
S475. sã	hã	
S477. nã	nấ	
s478	ró ojú, rójú	·
S479. šé v ò (test)	gbìyầ jú, dấ vò	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
5480. lè	lè	
S481. mã í	mà á	
S482. še ode, šode	se ode, sode	de s de še ode
S486. dê okpâ	đe kp à kúté	
5488. mű kò	mนั้งนั้	
S489. dá si	đấ	
s492	sã	
5493. sế	hế, bo	
S494	sé èkpè	
S494a.búa	búra	
S495. kpaí	se tá, kparí	
s496. kù	sé kữ	
S497. lála	พน์	******

	CY	K
S498. wither	ro	ro
S499. change	kpààrò, ží kpadà	kpàirò
S500. point	tó ika, tókā	nã owó sí (point at)
S501. fit, suit	bá mũ, še rếgí	bá mõ
S502. be present	wà nÍbè	wà
S503. stay, owell	gbé	gbé
S504. entertain	še lálejò (430+127)	še alejo
S505. vomit	bì	bì
S507. look for	wé	wò (= S335)
S508. breathe	mi	mí
S527. file	kpố, yữ (ayữ noun)	yà (ayà noun)

ı	Où	Ok	ĴЪ
s498.	ro	ro	
s499.	yí kpadà	kpààrò, yí kpadà	
S500.	nà owó sí, nàwó sí	nã owó, tókā hí	
S501.	ує	bá mố	
S502.	¥a	va níbè	
S503.	va ní	gbé	
8504.	fế hìkã kò, fế íkò	se àlejò	
S505.	bi, kpò	bì, kpò	
S507.	fé (cp.477,5449)	fé	gwá
s508.	mí	mí	mí
S527.		và (avà noun)	

APPENDIX II.

I. Nouns of the shape eCa (CV) and oCa (CV), as listed in Abraham (1958). Note: there are a number of nouns of the shape eeCV and ooCV, but these are analyzed as having an underlying form $\binom{e}{0}$ CiCV/ or $\binom{e}{0}$ C₁ V₂C₁V₂ /. Their analysis and derivation is discussed in Courtenay (1968, 55-60).

eCa(CV)

èján $\hat{\mathbf{u}}$ = iján $\hat{\mathbf{u}}$ = èján $\hat{\mathbf{u}}$ (< já snap + in $\hat{\mathbf{u}}$ insides) peevishness, irritability

erá(<rá cause to disappear) e.g. ó já sí erá he disappeared èya owó (< owó hand, arm) hangnail

oCa(CV)

Obámájà a title

odáró = aláró = areró (< ?dá + aró indigo used in dyeing) dyer

òlàjà = òlàjà = onilajà (< là split) conciliator

òrayè = òūrayè (< ra perish) a fool

II. Nouns of the shape aCi (CV) and aCu (CV) in eight dialects of Yoruba. Cf. chapter 3, sec. 3.3.

ζ.

	CY	K	On	Ìf
36. jr. sibling	àbúrò	àbúrò	àbúò	àbú
74. armpit	abíyá	abíyá	abíyá	abíyá
107. sweat	òógữ	òógù	aífú	àfífó
120. old person	arúgbó	arúgbó	àgbàlagbà	àgbàlagbà
206. chameleon	ògà, agemõ	ògà	aiyo	ariro
235. sheep	àgùtổ	àgùtà	àgữtà	àgồtà
247. chicken	adie, adire	ediɛ	ajie	adiye
248. cock	àkùko	àiko	àkìko	àkiko
287. oil	ekpo, àdí,àdí	ekpo	ekpo	ekpo
316. sickness	àisò (Note: ai- is b for discussion)		àisà,àbòí Courtenay (1968,	àisà ,25)
846. ward,	àdúgbò	àgó	àdúgbò	
quarter S167.lamp	àtùkpà	àtùkpà	àtùkpà	
S175.fish net	àwồ	àwồ, àđù		
S224.flag	àsíá	àsíá	àsia	

	Ok	Àk	Ìw	Ìo
36.	àbúrò	àbó		àbúrò
74.	abíyá	abíyá		abíyaká
107.	àfífó	oógữ		òógữ
120.	arúgbó	arúgbó		arúgbó
206.	ariro	Street State		aíro
235.	àgữtà			àgùtầ
247.	ediye	adiye	adiε	ajiε
248.	àkùko			àkiko
287.	ekpo	ekpo		ekpo
316.	àbòrí	àisà		àisà
s46.	àdúgbò			
s167.	. àtùkpà			
S1.75	• **********		<u></u>	
S224	. àsiá			

III. Nouns of the shape $\varepsilon C(i)$ (CV) and $\varepsilon C(i)$ (CV), as listed in Abraham (1958).

The sequences ε mi, ε ni, ε mu, ε nu, ε nu, ε ni, ε ni, ε mu, and ε nu are omitted since the stem vowels are analyzed as the systematic phonemic nasal vowels $/\tilde{1}/$ and $/\tilde{u}/$ (cf. chapter 3, sec. 3.4). For a discussion of this list, see chapter 1, p. 47, fn. 32.

εci(cv)

Èbí (< è + bí give birth to) e.g. agbèbí midwife

Èbi (< È + bi obsolete verb meaning possibly do evil, be evil) guilt

Ebí ($< \epsilon$ + bí give birth to) blood-relation

Èbili snare for animals

Ègi isolated place

Eki agbàràjù variety of tree

Èkiri wild goat

1)

Eliri type of tiny mouse

èri (< è + ri find, see)evidence

ÈÈrí dòdò dòdò hawker's cry

Erikpa *place-name*

èsièlè title of person in king's palace

 ϵ ti (< ϵ + ti unable to) impossibility

Ewiri bellows

Èyi (< È + yi tough) hardening of the skin, with itching

εCu(CV)

Ebu place where palm oil is extracted

èburú short-eut

èdú Ajàdí èdú, an Oriki name

Èfuufu wind (ideophone?)

ègusi melon seeds

thuru bird of the goose family; type of worm

Ekù territory under the jurisdiction of a ruler

Ekù rope snare

èkú (< è + kú die) costume worm by Egűgű

Èkukù type of viscous vegetable

kulu type of bird

Èlú indigo

èlukú (= Àlukú) type of Egugu

Eluulu the Senegal Coucal (larkheeled cockoo)

Erù (< ε + rù carry) load, baggage

Erú slave

èrù fear

èrú (< è + rú haft) haft (noun)

ÈÈrù Ethiopian Pepper

Erugi name of a ceremony

Ètù gunpowder

Etù guinea fowl

Etù type of cloth

Etu Maxwell's duiker

 ε wù (< ε + wù please) (= iwù) a pleasurable feeling

Èwù (? < È + wù please) clothing, shirt

Ewuru type of animal trap

oCi(CV)

òfiisi (< English) office

olidé (< English) holiday

osikpitù (< English) hospital

oti liquor</pre>

 \mathcal{O}

W)

oCu(CV)

òdù (the cross-reference is to òdù òyà large cane rat. Cf. pp.505, 533)

APPENDIX III

Principal Informants

Common Yorùbá	Mrs. Ainá Fáyinmínú. Teacher, St. Anne's Grammar School, Ibadan, and researcher, Institute of African Studies, University of Ibadan. Age 24. Home town: Abeokuta. Lived in Ibadan 1948-1961, Lagos 1962-1964, Ibadan 1965
Kétu	Mr. Augustine Adélékè. Student, St. Leo's Teacher Training College, Abeokuta. Age 23. Home town; Meko. Lived in Meko until 1961. Returns home frequently and maintains farm there.
Onaó	Mr. Moses Asore. Student, Comprehensive High School, Aiyetoro. Age 16. Home town: Ondo. Lived in Ondo until 1967. Returns home on school vacations.
ľfàki	Miss Catherine Agunbíadé. Graduate of Methodist Girls' High School, Ifaki. Age 19. Home town: Ifaki. Has lived in Ifaki all her life.
Okiti Kpukpa	Mr. Fidelis Olúsolá Olágbegi. Student, Comprehensive High School, Aiyetoro, Age 19. Home town: Okiti Kpukpa. Lived in Okiti Kpukpa until 1966. Returns home on school vacations.
Àkúré	Miss Yínká Béjidé. Student, Comprehensive High School, Aiyetoro. Age 19. Home town: Akure. Lived in Akure until end of primary school.
Òwò	Miss Kéhindé Atítčhí. Student, Comprehensive High School, Aiyetoro. Age 21. Home town: Owo. Lived in Owo until 1965. Returns home on school vacations.
Òbà	Mr. Lucas Bamikiyà. Student, University of Ibadan. Age 34. Home town: Oba. Maintains home in Oba.